



Universidad de Chile

Facultad de Filosofía y Humanidades

Escuela de Pregrado

Departamento de Ciencias Históricas

Seminario de Grado: Historia, Territorio y Representación

Informe final de seminario para optar al grado de

Licenciado en Historia.

**Perspectivas acerca del concepto de frontera: Una
mirada a partir de los relatos de un grupo de ex
trabajadores mineros chilenos en Río Turbio**

(1943-1980)

Alumno: Giordano Gamboni Miranda

Profesor Guía: Fernando Ramírez Morales

Santiago de Chile, 2013

*Dedicada a mi familia, mi sustento y tesoro,
Quienes me motivaron a conocer y cuestionar mi realidad
Los que me alentaron a seguir el camino que he emprendido.*

*También dedicado a los mineros chilenos
esforzados hombres que dejaron su vida
bajo la oscuridad de una mina
en búsqueda de un futuro mejor.*

*Y a ti padrino Bernardo Ancapán (Q.E.P.D)
tu historia fue similar,
viajaste desde Osorno
en búsqueda de un futuro mejor
y lo conseguiste.*

Agradecimientos:

Quiero partir por agradecer a quienes me concedieron su colaboración para el desarrollo de este informe de seminario de grado

En primer lugar debo agradecer a doña Herna Veliz por haberme cobijado en su casa en Puerto Natales, gracias a ella es que mi trabajo de entrevistas se facilitó de sobremanera, también debo agradecer a su hijo Víctor Fuentes Veliz por acceder a ser entrevistados, ambos son parte de mi familia, no puedo estar más agradecido.

Asimismo debo agradecer la colaboración de Alfonso Coñoecar, dirigente de los mineros jubilados de Río Turbio y actualmente concejal de la comuna de Puerto Natales por facilitarme los datos de contacto de los mineros entrevistados en Puerto Natales.

Igualmente debo agradecer a los ex mineros chilenos que accedieron a concederme una entrevista en Puerto Natales: A Luis Vidal Osorio “El Flaco” ex dirigente sindical en el yacimiento carbonífero, quién fue el primero a acceder a darme una entrevista cuando este trabajo ni siquiera estaba planteado como una posible tesis, a José Haro, Arnoldo Pincoy, Anibal Almonacid y a Pedro Ojeda por la disposición de acogerme en sus hogares a la hora de realizar la entrevista.

Además debo darle gracias a Martín Zajama dirigente de ATE Río Turbio y a Julio Cesar Gómez, técnico Minero, sin ellos hubiese sido difícil adentrarme en el mundo de la minería, también quiero agradecer a Luis Díaz “el Pollo” y Sabino Ancayo ambos argentinos residentes en Río Turbio que accedieron a darme una entrevista.

Para ir finalizando los agradecimientos debo corresponder en la dicha por materializar este trabajo, a mi profesor guía Fernando Ramírez Morales por haber estado pendiente de mis inquietudes desde 2010 cuando cursaba con el curso de Geografía Histórica que fue donde comenzaron mis inquietudes respecto a la realización de este trabajo. A Natalia Toledo por haberme ayudado mil y una vez en resolver diferentes temáticas en el marco de esta tesis y en la vida cotidiana.

A mis amigos de universidad con los cuales compartí más que un momento agradable, ya sea en las aulas de clases o detrás de la veleidosa pelota de fútbol.

En especial quiero agradecer a mi amigo Cristian Vidal por compartir horas de conversaciones sobre la vida y también muchos momentos ligados al fútbol jugando por la selección de la Facultad, a Joaquín Vidal quien en más de una ocasión le hablé sobre este trabajo y también porque no decirlo estuvimos cuatro años hablando sobre nuestra gran pasión que es el fútbol y como podíamos hacer un trabajo serio respecto a ello.

A la familia del Preuniversitario La Pincoya, por hacerme creer que mi futuro estaba en la educación. Por eso y por muchos momentos, Gracias Seryho, Rodrigo y Bastian.

Y por último y los más importantes debo agradecer a mis familias, primero a la Biológicaa mi madre Nelly, a mi abuela Aida, a mis hermanos Cristian y María Francesca, a mis tíos María Teresa y Rodrigo y a mi prima Katherine, quienes siempre han creído en mis capacidades, que han apoyado las decisiones que he tomado a mi corta edad, los amo demasiado y también a mi otra familia la adoptada con mucho cariño, a los Ancapán Quinchen por acogerme en su morada mientras mi madre debía salir a trabajar y hacerme uno más de la familia.

Índice

Agradecimientos	2
Introducción.....	6
Capítulo 1: Puerto Natales y Río Turbio: Características sociales y económicas	19
1.1 Caracterización de las ciudades	19
Puerto Natales	19
Río Turbio	27
1.2 Situación de Puerto Natales y la región de Magallanes hacia 1945.	33
Repercusiones de la crisis en la ganadería: El problema del latifundio	34
1.3 Migrantes llegan a Magallanes	36
Llegada de migrantes a Puerto Natales	37
¿Quiénes llegan y de dónde vienen?	38
¿Por qué migraron?	39
Caracterización de nuestros entrevistados respecto a su lugar de origen.....	41
Capítulo 2: La vida en el yacimiento de carbón de Río Turbio.....	44
2.1 Demanda de trabajadores chilenos para trabajar en la minería del carbón de Río Turbio.....	44
2.2 Características del yacimiento	51
2.3 Régimen de trabajo	55
Sistema de turnos	55
Situación habitacional	55
El casino: Las gamelas	57
Sueldos y Beneficios	58
2.4 El trabajo en la mina	62
2.5 Relaciones sociales al interior de la mina	67
Capítulo 3: Análisis respecto a los conceptos de frontera observados.	73
3.1 La relación entre la frontera cultural y la frontera jurídica.	73
3.2 1980: El declive de la cantidad de trabajadores mineros chilenos.....	88

4. Consideraciones Finales	91
4.1 Proyección del imaginario de “frontera abierta”: “situación Actual y la búsqueda de reconocimiento por parte de los mineros”	91
5. Conclusiones.....	95
Bibliografía:.....	99
Anexos	105
Entrevistas.....	105
Transcripciones de Entrevistas	106
1. Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz.....	106
2. Entrevista Luis Vidal Osorio “El Flaco”	110
3. N.N	120
4. Entrevista Julio Cesar Gómez.....	126
5. Entrevista a Luis Díaz “El Pollo” y Sabino Ancayo.....	129
6. Entrevista a José Haro Águila	132
7. Entrevista a Aníbal Almonacid	135
8. Entrevista a Arnoldo Pincoy	139
9. Entrevista a Pedro Ojeda Paredes.....	151

Introducción

Este trabajo tiene como propósito reconocer, analizar e interpretar las relaciones de un grupo de ex trabajadores chilenos que migran desde Puerto Natales (Chile) a la ciudad fronteriza de Río Turbio(Argentina) respecto del concepto de frontera.

Si bien existe una frontera jurídica entre ambos países, lo que queremos demostrar es que se configura una representación de un imaginario de “frontera abierta”, lo que desemboca en la configuración de una frontera cultural.

Este trabajo abarcará desde 1943 que es cuando comienza el campamento de Río Turbio, sin embargo esto no excluye hace una breve contextualización previa al periodo para entender ciertas relaciones que se llegan a dar en el periodo a estudiar, No obstante ello pondremos el énfasis desde mediados de la década del 1940 y la migración de chilenos a trabajar a las minas de carbón de Río Turbio, esto fue ocasionado por la falta de oportunidades laborales existentes en la época en Puerto Natales, a esto se suma la necesidad imperiosa de mano de obra debido a la extracción del llamado “oro negro” para ser más claro extracción de carbón en la ciudad de Rio Turbio en Argentina.

Como límite de cierre de este trabajo hemos definido el año 1980, época en la cual la producción de carbón en el mundo comenzó a declinar. En el caso de la minería en Río Turbio, la emigración de chilenos a trabajar al yacimiento carbonífero de Río Turbio comenzó a cesar, en donde encontramos que durante este año, los primeros chilenos que viajaron a trabajar a la mina comienzan a jubilar y no hay una generación de recambio para suplirlo, debido a que estos hijos de mineros pudieron acceder más estudios que sus padres. Además de ello se suma el hecho de que las políticas de contratación por parte de Yacimientos Carboníferos Fiscales habían cambiado, primero por reducciones de personal, pero algo más relevante para este trabajo es que a la hora de contratar, la política de empresa fue dar más prioridad al trabajador argentino en desmedro del trabajador chileno.

Si nos remitimos a los conceptos claves para desarrollar en este trabajo está la construcción de la palabra imaginario que nace de los estudios culturales, los cuales tienen la capacidad para observar las especificidades de un lugar. Los estudios culturales tienen un gran apego a la etnografía¹, es por esto que acuñamos el concepto de la frontera cultural para la construcción, en el sentido de que el *“enfoque cultural parte de una visión diferente de lo real: se rechaza la idea de que la naturaleza, la sociedad, la cultura o el espacio son identidades globales y homogéneas. Este criterio nos hace descubrir el sentido que le dan los seres humanos a los decorados que los rodean y que, en gran medida, han construido”*²

Para explicar las situaciones particulares sobre cómo es esta nueva visión de la frontera, debemos establecer conceptos que definan como se construye esta visión de frontera, por lo cual debemos explicar esta realidad desde la óptica de *“la situación o posición: de este modo, tienen en cuenta el papel de las relaciones e influencias que ejercen de lugar en lugar, de país en país, de región”*³, por cual debemos estudiar el espacio social de manera dialéctica, entre lo “ideal” y lo “material”⁴.

Este imaginario se sustenta en una realidad material y también ideal, material porque la frontera “jurídica” está plasmada en los tratados de límites entre ambos países, pero también podemos hablar de una concepción ideal respecto del hecho una concepción más amplia del territorio, respecto a la superposición de fronteras, debemos precisar que ese fenómeno de la superposición se explica en el sentido de que se respeta y acepta la existencia de la frontera jurídica, en resumen lo que sucede es que se desplaza a la frontera jurídica como concepto dominante respecto de que es la frontera.

Todo esto explicado por la migración de chilenos para trabajar en las minas de carbón de Río Turbio que eran administradas por el Estado argentino, en un primer

¹ Lindón, Alicia, *“La ciudad y la vida urbana a través de los imaginarios urbanos”*. En: Revista Eure (Vol. XXXIII, N° 99), pp. 7-16. Santiago de Chile, Agosto de 2007 p.7

²Claval, Paul, *“El enfoque cultural y las concepciones geográficas del espacio”* En: Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles n°34-2002, p.21
Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=660030>. Consultado por última vez el 27 de Abril de 2013 a las 14:07.

³Ibíd, p.25

⁴Meis, Veronique *“G. Di Meo y P. Buléon (ed.; 2005), L’espace social: Lecture géographique des sociétés”*. En Investigaciones Geográficas, Boletín 64, 2007, p.154. Disponible en: http://www.igeograf.unam.mx/web/sig/docs/pdfs/publicaciones/inves_geo/boletines/64/bol64_res128.pdf

momento por la división de carbón mineral de la empresa de yacimientos petrolíferos fiscales (YPF) y después por una institución que solo velaba por la producción de carbón que fue yacimientos carboníferos fiscales (YCF), en donde el régimen de trabajo los hacía convivir en ambas ciudades, 5 días en la ciudad de trabajo y dos en la que se asentaron que fue Puerto Natales.

En este sentido la relación que se da entre ambas fronteras es una superposición, en donde para los individuos prima la frontera cultural, esta a su vez termina por generar otra delimitación totalmente diferente del territorio que genera cambios en la forma en la que los habitantes del sector interactúan con el territorio fronterizo.

La representación del imaginario se plasma en la emigración chilena hacia el país vecino, podemos calificar este hecho como particular, ya que antes del proceso de decidir emigrar desde Puerto Natales a Río Turbio, ya habían sufrido un proceso similar desde sus lugares de origen hacia Puerto Natales, esta situación es una migración de carácter interno, en donde chilotes, valdivianos, ayseninos, maullinos, puerto montinos llegan a buscar trabajo a Puerto Natales, al no encontrarlo se van a trabajar a Río Turbio.

Esta particularidad de una doble migración nos hace seleccionar el analizar las relaciones de un grupo de chilenos con respecto al concepto de frontera existente en las ciudades de Puerto Natales y Río Turbio y no en otras ciudades fronterizas, ya que consideramos que este proceso es único en el sentido de los trabajadores chilenos a pesar de no encontrar trabajo en Puerto Natales, igual establecen su residencia definitiva allá. Esto configura el ir y venir desde Puerto Natales a Río Turbio y por ende modifica relación y visión con la frontera.

Debemos precisar que utilizaremos el gentilicio de “Natalinos” para categorizar a los trabajadores mineros chilenos, esto está motivado en la idea de poder representar, a través de este concepto la relación que tienen con la ciudad de Puerto Natales, en el sentido de establecerse de manera definitiva en la ciudad y por la importancia que estos llegan a tener en el desarrollo y crecimiento de la ciudad en el periodo del auge minero en Río Turbio.

Con lo anteriormente mencionado debemos decir que nuestro **objetivo general** es: Identificar la influencia de la migración Natalina y la creación del yacimiento minero en Río Turbio en la relación que los mineros chilenos tienen respecto a la concepción del concepto de frontera, específicamente en la representación del imaginario de frontera abierta entre las ciudades de Puerto Natales y Río Turbio.

Objetivos específicos: Analizar los datos existentes en la historiografía tradicional existente sobre la zona y contrastar esto a través de los relatos de los mineros y apreciar a la luz de los datos y obras, por qué los chilenos deciden migrar a Río Turbio en vez de quedarse en Chile buscando trabajo.

- Analizar el porqué de la migración de población Natalina a Río Turbio.
- Establecer y caracterizar como va cambiando la relación con la frontera a lo largo del tiempo.
- Identificar cómo influye el paso constante de población Natalina trabajadora en Río Turbio y residente en Puerto Natales en la concepción de frontera abierta que traspasada a los ciudadanos de ambas ciudades.

La **Hipótesis** que planteamos es que las específicas condiciones de trabajo y la cercanía de Puerto Natales y Río Turbio configuran un tipo de relación fronteriza particular en donde se termina representando un imaginario relacionado a concebir la frontera como realmente abierta, la cual determina que dos ciudades en dos países diferentes separadas por una distancia bastante cercana terminen concibiendo sus fronteras un poco más allá de la que determinan sus fronteras jurídicas, esto en disonancia con la idea de que estos pobladores fronterizos deben cuidar la soberanía del territorio y que no deben perder este norte. En este caso nosotros proyectamos que los habitantes de estos lugares tienen el poder de hacer primar las barreras de origen cultural en el cual las comunidades delimitan sus territorios más cercanos a través de la relación que el hombre tiene con este.

Respecto a la **metodología** se recurrió a libros acordes al tema, en este sentido consultamos, además de trabajar en bibliografía específica respecto a temas claves para

poder desarrollar la problemática planteada, por ello debemos mencionar los ejes temáticos que determinaron la elección de los textos consultados.

En primer lugar se consultaron textos respecto a la situación de la región de Magallanes y de la ciudad de Puerto Natales en la época estudiada, esto con el fin de mostrar el contexto histórico y las relaciones que se fueron dando en la época, tanto del Estado Central con la región, como las propias dinámicas internas dentro de esta. Acá encontramos textos como los de Mateo Martinic⁵, fuentes ineludibles a la hora de poder trabajar y analizar la historia de Magallanes, es ahí donde encontramos su “historia de región magallánica” en dos tomos que totalizan en total 1600 paginas, sus estudios han sido focalizados en la región de Magallanes, teniendo un sin número de libros sobre el tema y por ende es quien ha investigado más sobre el tema, esto no quiere decir que sea incuestionable su trabajo, de hecho uno de los propósitos de este trabajo es precisamente ahondar en temas que Martinic ni siquiera los visualiza.

Acerca de Puerto Natales nos encontramos con el libro de Ampuero, Cea y Cid⁶, que relata sobre los 100 años de la ciudad, consultamos este texto para poder hacer una referencia a la localidad y sus características, sin embargo podemos ver que respecto a los mineros casi ni se los mencionan, relevan mucho los hitos de cambios de infraestructura, organizaciones sociales, pero no la influencia económica que generan los sueldos de los mineros chilenos en Puerto Natales. También encontramos al texto de Jorge Bustamante⁷, sin embargo este texto es solo un anecdotario respecto a Puerto Natales, pero no fue de mayor utilidad para el trabajo, porque solo se remite a hacer una crónica general de Puerto Natales, lo cual no estaba relacionado con los objetivos de investigación de este trabajo.

También debemos citar que un tema de consulta fueron libros referidos a la migración hacia Magallanes, debido a que los mineros en su mayoría habían migrado desde Chiloé principalmente ya que encontramos una particularidad en este caso como lo es un

⁵Véase : Martinic, Mateo, “*Breve Historia de Magallanes*”, Ediciones Universidad de Magallanes, Punta Arenas, 2002. Martinic, Mateo, “*Historia de la Región Magallánica*” Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992. Martinic, Mateo, “*Magallanes 1921-1951: Época de inquietud y crisis*”, Punta Arenas, Ediciones La Prensa Austral, 1988.

⁶Ampuero, José Luis; Cea Oyarzún Edgardo; Cid Pedro, “*Natales: cien años de Historia: 1911-2011*”, Punta Arenas, Gobierno regional de Magallanes y la Antártica Chilena”,

⁷Díaz Bustamante, Jorge; “*Última Esperanza: el paisaje y su habitante*”, Puerto Natales, FONDART, 2003,

proceso de migración que podríamos calificar como “doble” en el sentido de que los mineros emigran de sus lugares de origen en busca de trabajo llegan a Puerto Natales, pero al no conseguir su objetivo que era conseguir un trabajo, deben migrar a Río Turbio por lo cual se produce otra migración más, esta con características propias, en este sentido de mucha ayuda para visualizar el panorama fueron los textos de: Esteban Barruel⁸, los artículos de Peri Fagerstrom y Urbina⁹ y el texto de DagmarRaczynski¹⁰.

Otra línea de consulta de textos corresponde al análisis que se hace respecto al trabajo en la minería en Río Turbio y las consiguientes relaciones entre Río Turbio y Puerto Natales y también en el contexto de las regiones de Magallanes y Santa Cruz, en donde se hace énfasis en las relaciones de trabajo y en el proyecto de soberanía que se planteaba en Río Turbio por parte del Estado Argentino, sin embargo ningún texto desarrolla en profundidad el tema de la relación de la frontera por parte los individuos.

Los textos relativos a las relaciones de trabajo podemos citar a Luis Loyola¹¹ y Julio Miranda Lillo¹² y Daniel Marques¹³ que aportan características propias del trabajo en mina, como lo es el uso de maquinarias, los sistemas de turnos, la vivienda, los sueldos, entre otras.

⁸Barruel, Esteban [et al.], *¿Adónde se fue mi gente? : memorias y realidades en la construcción de Chiloé*, Osorno, Editorial Universidad de Los Lagos, 2008.

⁹ Véase: II Jornadas Territoriales “*Chiloé y su influjo en XI región*”, Santiago de Chile, Instituto de investigaciones del patrimonio territorial de Chile, 1988

¹⁰Raczynski, Dagmar, “*Empleo pobreza y migraciones en Chile*”, Santiago de Chile, CIEPLAN, 1978

¹¹ Loyola A., Luis ; “*Chilenos en Río Turbio*”, Santiago de Chile, La Gratitude Nacional, 1969

¹² Miranda Lillo, Julio; “*Situación de los trabajadores chilenos en Río Turbio*”, Tesis para optar al grado de licenciado en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1969.

¹³Marques, Daniel; “*La constitución de una “gran familia”: Trabajadores e identidades sociolaborales en las empresas extractivas estatales de la Patagonia Austral*”, En: Terceras Jornadas de Historia de la Patagonia, Bariloche, noviembre de 2008. Disponible en:

<http://www.hechohistorico.com.ar/Trabajos/Jornadas%20de%20Bariloche%20-%202008/Marques.pdf>. Consultado por última vez el 25 de Abril a las 14:25

Respecto a la temática de la soberanía en Río Turbio debemos citar el Daniel Molina¹⁴, que se enfoca en la relación de las FF.AA, específicamente la marina en el hacer soberanía y el trabajo de Hernán Vidal¹⁵ que desarrolla la temática del proyecto político visto respecto a la soberanía por parte del Estado Argentino.

Y por último tenemos los textos que se refieren a nuestro marco teórico que tienen relación con temas como: la construcción de imaginarios, identidad cultural, la concepción de frontera y la relación que tienen pobladores aledaños tienen con estas.

Un texto que se fundamental para el desarrollo de esta investigación y específicamente para que pudiésemos construir el concepto de frontera cultural es el texto de Scott y Michaelson¹⁶ respecto a “Teoría de la Frontera”, en donde introducen incipientemente el tema de la frontera cultural en los artículos de Alejandro Grimson¹⁷ y Renato Rosaldo¹⁸, otros textos que nos ayudan a situar el tema de la frontera son los textos de Paul Claval¹⁹ y Véronique Meis²⁰.

¹⁴ Molina Carranza, Daniel, “*Río Turbio, El Carbón y La Marina*” En: Boletín del Centro Naval N°808, Buenos Aires, Mayo/Agosto 2004.

Disponible en: <http://www.centronaval.org.ar/boletin/BCN808/808molinacarranza.pdf>. Consultado por última vez el 26 de Abril de 2013 a las 14:05.

¹⁵ Vidal, Hernán; “*La frontera después del ajuste de la producción de soberanía a la producción de ciudadanía en Río Turbio*”, En: Cuadernos para el debate N°1 Programa de Investigaciones Socioculturales en el Mercosur, Instituto de Desarrollo Económico y Social, Buenos Aires, 1998. Disponible en: http://cddhh.ides.org.ar/files/2012/04/Debate01_Vidal1.pdf. Consultado por última vez el 26 de Abril de 2013 a las 15:05.

¹⁶ Michealsen, Scott y Johnson, David E. , “*Teoría de la frontera : Los limites de la política cultural*”, Barcelona , Editorial Gedisa , 2002

¹⁷ Grimson, Alejandro, “*Disputas sobre las fronteras*”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David E., op.cit.

¹⁸ Rosaldo, Renato “*Culture and Truth: The Remaking of Social Analysis*”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David. E, op.cit.

¹⁹ Claval, Paul “El enfoque cultural y las concepciones geográficas del espacio” En: Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles n°34-2002 pp 21-39. Disponible en:

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=660030>. Consultado por última vez el 27 de Abril de 2013 a las 14:09.

²⁰ Meis, Véronique “ G. Di Meo y P. Buléon (ed.; 2005), L’espace social: Lecture géographique des sociétés”. En Investigaciones Geográficas, Boletín 64, 2007.

Disponible:

http://www.igeograf.unam.mx/web/sigg/docs/pdfs/publicaciones/inves_geo/boletines/64/bol64_res128.pdf. Consultado por última vez el 29 de Abril de 2013 a las 23:15.

Respecto al tema del imaginario tenemos como libros fundamentales el texto de Benedict Anderson²¹, Alicia Lindón²² y Véronique Meis²³.

Respecto al tema de la identidad cultural debemos mencionar los textos de Jorge Larraín²⁴, Marcos García de la Huerta²⁵ y al texto de Eric Wolf²⁶

A la utilización de bibliografía, debemos señalar que también se realizaron **entrevistas** realizadas a mineros de la época, en términos metodológicos fueron analizadas y trabajadas en base a la disciplina de la **historia oral**. Las entrevistas fueron de tipo semiestructurada ya que había una pauta de preguntas, pero según como se iba desarrollando la entrevista se quitaron o agregaron preguntas, según sea el caso.

Las entrevistas efectuadas son una fuente valiosa ya que nos dan cuenta del trabajo de la mina y las relaciones con la frontera y las ciudades fronterizas. Estas se realizaron a mineros que trabajaron en la época estudiada, en su mayoría chilenos que fueron un total de 5 mineros chilenos: Luis Vidal Osorio “el flaco” dirigente sindical, José Haro Águila, Aníbal Almonacid, Arnoldo Pincoy y Pedro Ojeda, más la entrevista a familiares del difunto minero Víctor Fuentes González como lo son Herna Veliz, su esposa y Víctor Fuentes, su hijo. 3 Argentinos: Julio Cesar Gómez, Luis Díaz y Sabino Ancayo, además hay un entrevistado que accede a ser entrevistado pero sin identificarse, al cual denominamos NN.

Creemos que el grupo entrevistado es significativo para los propósitos de este trabajo, justificamos la elección de estos mineros, primero por antigüedad en su mayoría estuvieron más de 20 años trabajando en la mina en Río Turbio, remitiéndonos al grupo de mineros chilenos representan al grupo de los primeros mineros que migraron a Río Turbio, además de esto se suma el hecho que estos llevan al menos 40 años viviendo en Puerto

²¹Anderson, Benedict, “*Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*”, México, FCE, 1993

²²Lindón, Alicia, op.cit

²³Meis, Veronique, op.cit.

²⁴Larraín, Jorge; “*Identidad Chilena*”, Santiago, LOM Ediciones, 2001

²⁵García de la Huerta, Marcos, “*Identidades culturales y reclamos de Minorías*”, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 2010

²⁶Wolf, Eric “*Relaciones de parentesco, de amistad y de patronazgo en las sociedades complejas*”. En Wolf, Eric [et al.] “*Antropología social de las sociedades complejas*, Madrid, Alianza, 1999

Natales y pueden retratarnos fielmente los cambios que ha ido sufriendo la ciudad a lo largo del tiempo, además de contar con propiedad los cambios que ha sufrido la frontera a lo largo del tiempo.

Sumado a lo anterior y quizás lo más importante que pueden relatarnos estos mineros respecto al desarrollo de nuestro trabajo es el cómo percibieron su proceso de migración tanto desde sus lugares de origen, como desde Puerto Natales hacia Río Turbio y con ello como ellos construyeron su relación con el espacio y el tiempo para la conformación de identidad como miembros de un grupo determinado como lo fueron ellos en la mina, por esto es que podemos calificar de valiosísimo sus testimonios respecto a sus roles en la mina, en el caso de Luis Vidal Osorio fue un destacado dirigente sindical y supervisor, Pedro Ojeda llegó a ser supervisor también, el resto si bien no tuvo cargos de tanta importancia trabajaron en pleno yacimiento, estos testimonios nos aportaron diferentes perspectivas respecto al trabajo, la evolución de la mina desde el punto de vista de la tecnología y también desde el punto de vista de los trabajadores, en este sentido se entronca con el relato que ellos hacen sobre el proceso de llegada de chilenos a trabajar al yacimiento.

En el caso de las entrevistas a mineros argentinos, se sustenta en el hecho de poder comparar los relatos entre los mineros de distintas nacionales y mencionar también como ellos vieron la llegada de mineros chilenos y que implicancias tuvo ello tanto en la mina como también en la relación de los individuos de ambos poblados respecto a la frontera, estas entrevistas nos dan indicios respecto a la convivencia interna de la mina respecto a relaciones de trabajo, compañerismo y llegada de personal. Respecto a esto la elección de Julio Cesar Gómez se sustenta porque este técnico minero pasó 20 años de su vida trabajando en el interior de la mina desempeñándose en labores a la par con los chilenos al igual que Sabino Ancayo. En el caso de Luis Díaz si bien estuvo menos tiempo este tuvo una relación más cercana con los mineros respecto de su trabajo sindical.

Debemos sumar que consideramos de importancia del relato de Gómez, porque actualmente aún sigue ligado al yacimiento carbonífero de Río Turbio, sus conocimientos específicos respecto a material extraído, los procesos de producción son de gran ayuda para caracterizar las relaciones en la mina.

La elección de trabajar con **historia oral**, se sustenta en el hecho de poder aún entrevistar a mineros que hayan podido vivir este proceso, podemos mencionar que no hay ningún trabajo que aborde esta temática con la metodología que nosotros ocupamos, o sea realizando un trabajo combinando bibliografía e historia oral, respecto al tema que deseamos tratar no hay ningún texto que trabaje respecto al propósito que nosotros planteamos en esta investigación.

Sin embargo hay temas que han tratado la vida de los mineros chilenos trabajadores en Río Turbio, podríamos mencionar como textos relevantes, el texto de Luis Loyola “Chilenos en Río Turbio”²⁷, sin embargo este texto es de 1969 y solo es un trabajo en base a los relatos de los mineros, es una crónica de la situación de los trabajadores chilenos en Río Turbio, no hay un trabajo historiográfico acabado estableciendo una pregunta de indagación respecto del tema, solo tiene como propósito mostrar las condiciones de trabajo.

El otro texto que trabaja este tema es el texto de Edgardo Cea Oyarzún²⁸, pero está configurado como una crónica donde se quiere detallar lo más posible el trabajo minero, pero no se hace un análisis respecto al proceso de migración y las implicancias que este tiene en configurar una nueva relación respecto a la representación de la frontera como si lo realiza nuestro trabajo.

Respecto a trabajos historiográficos la bibliografía referida a la región de Magallanes ninguna se refiere al proceso de migración de chilenos a Río Turbio, solo hacen referencias aisladas, nuestro propósito es precisamente es relevar este proceso invisibilizado los textos referidos tanto de la historia de Magallanes como de Puerto Natales ya que se ve como un proceso ajeno tanto de la región como de la ciudad puesto que parte de las acciones ocurren fuera del territorio chileno. Sin embargo, nosotros consideramos que las costumbres, las relaciones entre las ciudades y el dinero proveniente de Argentina tienen directa implicancia en la ciudad de Puerto Natales.

²⁷ Loyola, Luis, op.cit, 1969.

²⁸ Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: “Crónica y testimonios de los hombres del carbón”*, Puerto Natales, Centro de Investigación Histórica, “Fiordo Azul”, 2004.

Si nos ponemos a analizar el uso de la historia oral, debemos partir de la premisa que “la reconstrucción a partir de las fuentes orales puede muy bien poseer un grado bajo de fiabilidad, si no se cuenta con fuentes independientes para contrastar”²⁹, sin embargo en nuestro caso la reconstrucción histórica que se hizo a través de fuentes orales, se contrastó con la bibliografía a utilizar a través de las fuentes orales, un ejemplo de ello fue contrastar el rol de Estado chileno y las autoridades respecto a las relaciones que ellos entablaron con estos mineros chilenos, en donde se muestran claras disonancia entre la historiografía tradicional³⁰ y los mismos hechos relatados por parte de los mineros.

Sin embargo hay que mencionar que no es menor el número de cosas que se mencionan en las entrevistas y que no están en los libros revisados y que se refieren al trabajo en la mina, a las relaciones con la frontera, a la vida de los mineros en Puerto Natales, entre otras temáticas.

Como es un grupo significativo de mineros, es importante la comparación de los relatos que nosotros realizamos, todo ello para darle una sustentabilidad y verosimilitud a los mencionados relatos, se debe recalcar que la temática desarrollada en este trabajo es a partir de la visión de este grupo de mineros, pero que consideramos como un grupo significativo y relevante de los mineros chilenos que trabajaron y pasaron por Río Turbio, es por ello que las entrevistas serán citadas al pie de página dándole importancia, fiabilidad y verosimilitud a estos relatos como uno de los ejes centrales del desarrollo de este trabajo.

Las entrevistas y las fichas de testigo estarán en los anexos del trabajo por si quieren ser consultadas.

Las entrevistas son de gran utilidad ya que “las entrevistas son documentos del presente y no del pasado”³¹, por esto es que podemos acceder a un relato más analizado y desde una valoración actual respecto a lo vivido, hay una resignificación del proceso, en donde esta memoria además de ser retrospectiva, también se proyecta hacia la acción.

²⁹Prins, Gwyn , capitulo 6 "*Historia Oral*" en Burke, Peter, "*Formas de hacer historia*", Madrid , Alianza , 1994 p.146

³⁰ Consideramos que un ejemplo de ello son los textos de Mateo Martinic.

³¹Portelli, Alessandro; “El uso de la entrevista en la historia oral”. En: Historia, memoria y pasado reciente. Anuario N° 20 2003/2004. Ediciones Homo sapiens. Escuela de Historia. FH y A. UNR.p.41

La importancia de este trabajo en términos metodológicos, no está solo en la utilización de la historia oral, es importante el trabajo en terreno realizado en Río Turbio y Puerto Natales, no solo a la hora de realizar de las entrevistas, se pudo acceder a la mina en la actualidad. Consideramos fundamental el hecho de visitar ambas ciudades, conocer a los mineros y vivencias por nosotros mismo la relación que los individuos tienen con la frontera. Fueron tres viajes realizados para poder cumplir estos propósitos, uno en Febrero del 2011, el segundo en Febrero del 2012 y el tercero en Julio del 2012.

Este trabajo está estructurado en 3 capítulos:

El **primer capítulo** tiene relación con el análisis de la situación social y económica de Puerto Natales y Río Turbio entre la década de 1940 a 1950, en donde caracterizaremos a ambas ciudades involucradas, posteriormente nos vamos a referir a la crisis en Puerto Natales y en la región de Magallanes, que es lo que esta produce durante esta época vinculando esto con la situación en la misma época en Río Turbio y como ambas situaciones terminan por vincularse. En la vinculación es donde aparecerá el tema de la inmigración principalmente chilota a Puerto Natales que durante esta época se intensifica y que genera implicancias en la crisis económica sufrida en la ciudad y por último analizamos como el Gobierno de Chile y las autoridades regionales tratan de salir de la crisis de manera infructuosa analizando las repercusiones de algunas acciones de estas respecto de los mineros chilenos que trabajaban en Río Turbio.

El **Segundo capítulo** tiene estricta relación con el describir, caracterizar y analizar la vida en el yacimiento carbonífero de Río Turbio, en este capítulo explicaremos por qué se demanda personal chileno para trabajar en la mina, posteriormente hablaremos del trabajo en la mina, para luego narrar la cotidianidad de las relaciones en la mina respecto al régimen de trabajo, la infraestructura y los sueldos, para en el último punto describir a la convivencia que se daba entre los mineros.

El **Tercer y último capítulo** tiene relación al análisis de la visión que tienen este grupo de trabajadores respecto de la frontera. Respecto a ello es que trabajaremos en base bibliografía específica para poder explicar, caracterizar y sustentar que en este caso se da una representación del imaginario de “frontera abierta” que da por resultado la

conformación de una frontera cultural, caracterizando como estas relaciones influyen en las relaciones diplomáticas entre ambos estados. Para ir cerrando en una proyección de la representación de este imaginario en la actualidad en donde podemos evidenciar relaciones entre ambas ciudades que permanecen más allá desde nuestro periodo de estudio.

Capítulo 1: Puerto Natales y Río Turbio: Características sociales y económicas.

1.1 Caracterización de las ciudades

Puerto Natales:

Puerto Natales está ubicado en la vertiente oriental andina de la región de Magallanes, específicamente como lo manifiesta Mateo Martinic podemos ubicar a Puerto Natales en el “Cuadrilátero de Última Esperanza”³² configurada esta al occidente por una cordillera de los Andes bastante desmembrada y al oriente por la línea fronteriza con Argentina³³.

Puerto Natales es la capital de la actual provincia de Última Esperanza, fue fundada el 31 de mayo de 1911 durante el gobierno de Ramón Barros Luco, hay que mencionar que establecer un poblado en la provincia se había considerado de vital importancia y por eso que desde 1877 con la expedición de Tomás Rogersse busca ver la factibilidad de establecer un poblado para asegurar la soberanía chilena. Rogers emprende su expedición desde el seno Skyring, llegan hasta llanuras de Diana cerca del Río Tranquilo, no pueden avanzar más, llegan hasta lo que hoy conocemos como Torres del Paine en Febrero de 1878³⁴, dicha expedición plasmo sus conclusiones el 31 de Marzo de 1878, ya que sus trabajos fueron publicados en los tomos V y VI de los anuarios Hidrográficos de la Marina de Chile, y fueron de suma importancia para las pretensiones de nuestro país en cuanto a tomar posesión de estas tierras.³⁵

Antes de llegar a la fundación de Puerto Natales y establecerla como ciudad capital, hubo otros poblados que no pudieron mantenerse en el tiempo como Puerto Consuelo, Puerto Prat, Puerto Cóndor o Puerto Bories, este último funciono como recinto ganadero, pero no prosperó como la localidad capital que se necesitaba para el sector de Última

³² Martinic, Mateo; “*Magallanes: Síntesis de tierras y gentes*”, Buenos Aires, Editorial Francisco de Aguirre, 1972, p.42

³³ Ídem

³⁴ Ampuero, José Luis; Cea Oyarzún Edgardo; Cid Pedro, “*Natales: cien años de Historia: 1911-2011*”, Punta Arenas, Gobierno regional de Magallanes y la Antártica Chilena”, 2011, p.41

³⁵ *Ibíd.*, p.42

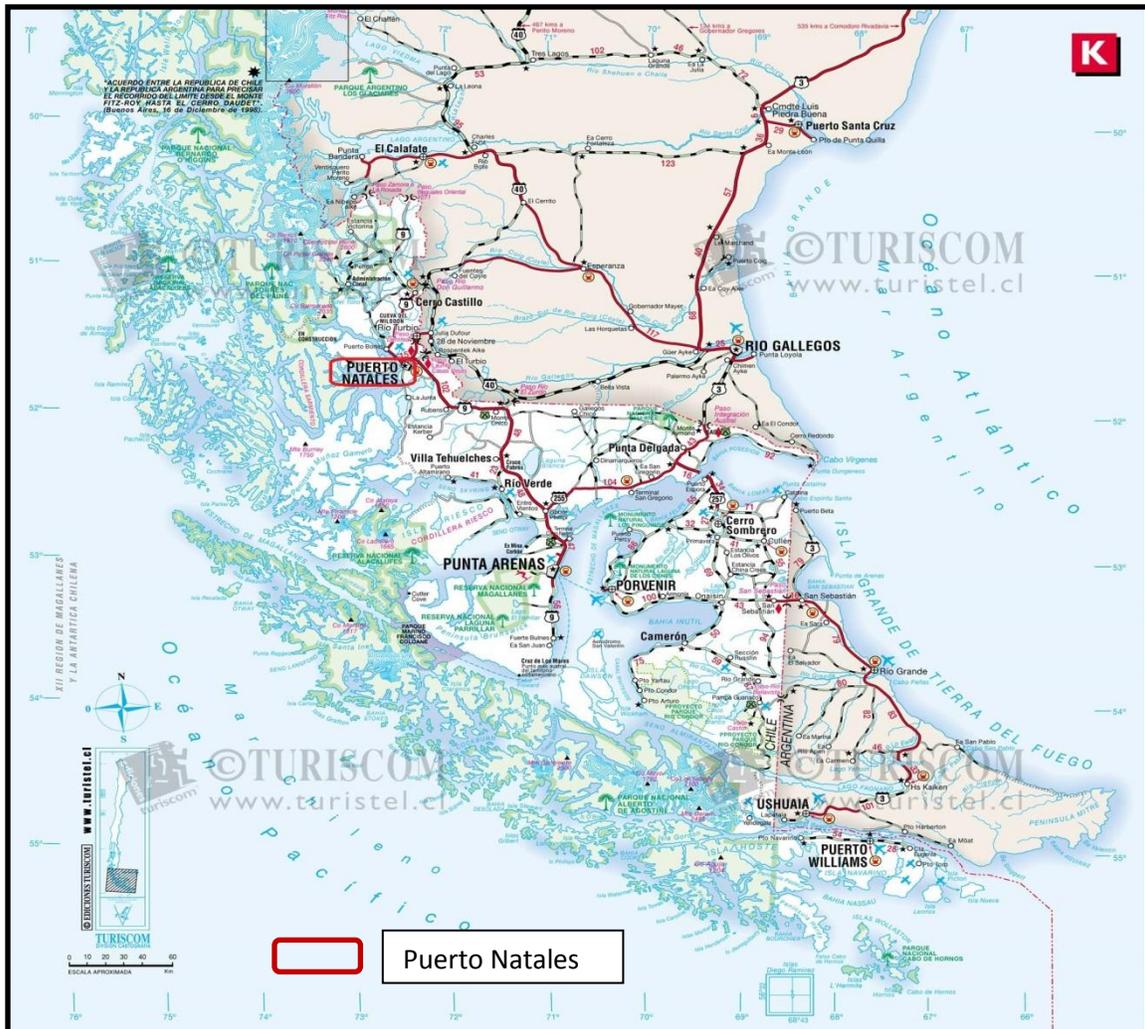
Esperanza.³⁶ El Estado chileno sigue con las exploraciones a través de la marina, es por eso que en 1889 que Ramón Serrano Montaner, llega actualmente a lo que se conoce como Torres del Paine, lagos Balmaceda y Pinto, y al cerro Benítez el que circunda a lo que conocemos como Cueva del Milodón³⁷



Mapa N°1: Localización de Puerto Natales respecto al Territorio Nacional. El objetivo del mapa es mostrar la localización de Puerto Natales en el extremo sur de Chile, específicamente en la región de Magallanes y la Antártica Chilena. El recuadro de color rojo que referencia a Puerto Natales es de elaboración propia.

Fuente: <http://www.chilebosque.cl/mapa.jpg>. Consultado por última vez el 05-06-2013 a las 14:28 hrs

³⁶ Ídem
³⁷ Ibíd., p.43



Mapa N°2: Localización de Puerto Natales respecto a la región de Magallanes y la Antártica Chilena. El propósito de este mapa es mostrar la cercanía de Puerto Natales con la frontera con Argentina y su distancia con la capital regional Punta Arenas. El recuadro de color rojo que referencia a Puerto Natales es de elaboración propia.

Fuente: <http://www.turismo-chile.com.ar/mapas/images/mapa-ruta/sector%20K.jpg>.

Consultado por última vez el 05-06-2013 a las 14:29hrs

Al norte el territorio está comprendido por la Sierra Baguales y por el sur el paralelo 52° en el cual se encuentran magníficas condiciones para realizar el pastoreo de animales debido al clima existente que permite un óptimo cultivo de pastos debido a la extensa red fluvial existente que ha provocado la existencia de excelentes campos utilizados para la actividad ganadera anteriormente mencionada.

Por esto es que Puerto Natales nació y creció en sus primeros tiempos a la vera del desarrollo en última esperanza del “oro blanco”, esto es, la riqueza proporcionada por la ganadería ovina; que por aquel entonces, registraba altos precios para la exportación de sus productos principales, carnes y lana, al viejo continente³⁸.

Hacia 1940, la población de Puerto Natales era de 7.505 habitantes³⁹, la población crece hacia 1952 a 9.107 habitantes⁴⁰.

En el siguiente cuadro podemos evidenciar el crecimiento constante de Puerto Natales:

Cuadro N°1

Comuna	Censo 1940	Censo 1952		Censo 1960		Censo 1970		Censo 1982		Censo 1992	
	Población	Población	% ⁴¹	Población	%	Población	%	Población	%	Población	%
Puerto Natales	7.505	9.107	21,34	11.203	23,01	13.675	21,2	16.932	23,81	17.245	1,85

Fuente: Elaboración propia, en base a los censos señalados realizados por el INE.

Debemos mencionar que el clima de este lugar es estepárico frío, un rasgo adusto y bastante ingrato del clima regional en los sectores meridionales, las precipitaciones oscilan entre 250mm a 900mm. El viento se configura como elemento común durante todo el año, en ocasiones las ráfagas llegan a ser de 120km/hr, durante la estación invernal la estepa se cubre de nieve sobre todo en los años particularmente húmedos.

La vegetación esteparia se caracteriza por la existencia de arbustos como el calafate y las matas verdes, amarillas y negras y la existencia múltiple en las praderas de pastizales compuestos de coirón, estos pastizales son fundamentales para la alimentación de los animales que se faenan en la Provincia de Última Esperanza y en toda la región.

³⁸ Ampuero, José Luis; Cea Oyarzún Edgardo; Cid Pedro, op.cit, p.45

³⁹ XI Censo de Población, INE, 1940.

⁴⁰ XII Censo de Población y I Censo de Vivienda, INE, 1952

⁴¹ %: Porcentaje de crecimiento de población respecto al periodo anterior.

Límites fronterizos: Los pasos fronterizos en la provincia de Última Esperanza.

Lo que nos importa especialmente son los límites ubicados al oriente de la provincia de Última Esperanza debido a que en esa dirección se ubica Río Turbio, además este límite es de vital importancia para definir este imaginario de concebir a la ciudad vecina como una “*ciudad hermana*” y que permite el libre desplazamiento de los individuos de una frontera a otra, esto se explica debido a que las ciudades más cerca dentro su territorio nacional se encuentran a por lo menos 260 km de distancia, en el caso de Río Turbio, la capital regional Río Gallegos se ubica a 260 km por carretera, mientras que en el caso de Puerto Natales su distancia con la capital regional Punta Arenas es de 254 km conectada a través de una carretera.



Mapa N°3: Localización de Puerto Natales y Río Turbio, respecto de sus capitales regionales y provinciales respectivamente. El objetivo de este mapa es mostrar una característica común entre ambas localidades como es su lejanía con sus capitales regionales y provinciales como lo son Punta Arenas y Río Gallegos respectivamente.

Fuente: <http://www.martynbane.co.uk/images/modernsteam/smcMahon/rfirt/location-map-2206>. Consultada por última vez el 05-06-2013 a las 14:36.

Durante la época la distancia entre Puerto Natales y Río Turbio era de 57 km por una carrera muy sinuosa, donde el paso fronterizo era Casas Viejas y a la cual se llega a 28 de Noviembre y posteriormente a Río Turbio, sin embargo esto no es impedimento para el gran flujo tanto de intercambio económico como de migración de personas, sin embargo *“si se construyera una línea recta no serían más de 25 km”*⁴² solución que posteriormente se materializó con la instalación del puesto fronterizo ubicado en Dorotea donde posteriormente se construyó un camino para hacer más expedito el desplazamiento entre ambas ciudades, hay que manifestar que estas distancias son la década de los 50' y 60' y que no se condicen con las distancias reales que hay en la actualidad .

El paso fronterizo existe en la época era el de Laurita-Casas Viejas, el cual se ubica en Latitud Sur 51° 41' - Longitud Oeste 72° 18' - Altura 240 m⁴³, sin embargo a mitad de la década de 1960, específicamente en el año 1966 se pone en marcha el plan de hacer la carretera más corta de 22 Km pasando por la Mina Uno, lo cual permitió que las comunicaciones se hicieran más cortas, por lo cual el ir y venir de los pobladores Natalinos se hizo frecuente, con su actividad productiva asentada en Río Turbio y su casa en Puerto Natales y no como se daban antes que se producía una dualidad en el concepto de hogar ya que tanto Puerto Natales como Río Turbio era los hogares de los mineros. En este camino de 22Km es donde se emplazó el paso fronterizo Dorotea. Los mineros dan cuenta del cambio del tiempo utilizado para el cruce de la frontera *“la distancia ir y venir del mineral fue cambiando, téngalo bien claro hasta el año 75 se pasó por casas viejas y Laurita, 120 km, 30km desde mina uno”*⁴⁴

Los tratados de límites que establecen la frontera entre Chile y Argentina es el tratado de límites de 1881, el cual fue firmado en Buenos Aires el 23 de julio de 1881, en donde se ratifica en Santiago de Chile el 22 de octubre de 1881, se promulga el 26 de octubre de 1881 y se publica en el "Diario Oficial" N° 1.369, de 28 de octubre de 1881⁴⁵.

⁴² Loyola A., Luis ; op.cit , p.29

⁴³http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=53&Itemid=10. Consultada por última vez : 10 de Abril de 2013 a las 07:45

⁴⁴Entrevista a Luis Vidal Osorio, 09 de febrero de 2011.

⁴⁵http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=18&Itemid=12. Consultada por última vez el 24 de Abril a las 12:50hrs.

En el caso que estamos estudiando que es importante el artículo N°1 del tratado, ya que establece los límites desde el norte hasta el paralelo 52° sur, o sea unos 10 Km más al sur de Puerto Natales, el artículo establece “*el límite entre Chile y la República Argentina es, de Norte a Sur, hasta el paralelo cincuenta y dos de latitud, la Cordillera de los Andes. La línea fronteriza correrá en esa extensión por las cumbres más elevadas de dicha Cordillera que dividan las aguas y pasará por entre las vertientes que se desprenden a un lado y otro*”⁴⁶

En el artículo N° 2 del tratado se define el límite entre ambos países desde la orilla norte del Estrecho de Magallanes hasta donde se intercepta este con el paralelo 52°S, el artículo establece como límites “*En la parte Austral del Continente y al Norte del Estrecho de Magallanes el límite entre los dos países será una línea que, partiendo de Punta Dungeness, se prolongue por tierra hasta Monte Dinero; de aquí continuará hacia el Oeste, siguiendo las mayores elevaciones de la cadena de colinas que allí existen hasta tocar en la altura de Monte Aymond. De este punto se prolongará la línea hasta la intersección del meridiano setenta con el paralelo cincuenta y dos de latitud y de aquí seguirá hacia el Oeste coincidiendo con este último paralelo hasta el divortiumaquaarum de los Andes (Lo que está mencionado en el artículo N°1⁴⁷). Los territorios que quedan al Norte de dicha línea pertenecerán a la República Argentina; y a Chile los que se extiendan al Sur, sin perjuicio de lo que dispone respecto de la Tierra del Fuego e islas adyacentes el artículo tercero*”⁴⁸

Los pasos fronterizos que establecen ambos países entre la provincia de Última Esperanza y la provincia de Santa Cruz son tres y de carácter permanente: Paso Don Guillermo, que está ubicado en la comuna de Torres del Paine en el camino de Puerto Natales-Cerro Castillo, las coordenadas geográficas son: Latitud Sur 51° 15' - Longitud Oeste 72° 15' - Altura 260 m.⁴⁹ y los que tienen más importancia en nuestro trabajo ya que conectan a las ciudades de Puerto Natales y Río Turbio, son los ya mencionados pasos

⁴⁶Ídem

⁴⁷Precisión nuestra.

⁴⁸http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=18&Itemid=12. Consultada por última vez el 24 de Abril a las 12:50hrs.

⁴⁹http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=53&Itemid=10. Consultada por última vez el 24 de Abril a las 12:55hrs.

Laurita-Casas Viejas que se localiza en la Ruta 9, camino de pavimento/ ripio, Puerto Natales-Laurita-Casas Viejas, las coordenadas geográficas son: Latitud Sur 51° 41' - Longitud Oeste 72° 18' - Altura 240 m⁵⁰ y el más importante aún el paso Dorotea emplazado en el camino pavimentado correspondiente a la ruta Internacional CH-250, Puerto Natales-Villa Dorotea, sus coordenadas geográficas son : Latitud Sur 51° 35' - Longitud Oeste 72° 20' - Altura 605 m, paso que reduce las distancias de conexión entre Puerto Natales y Río Turbio de 57km a 22Km, además que este camino está asfaltado en comparación del camino del paso Laurita-Casas Viejas que en gran parte de este no lo está.



Mapa N°4: Localización de los puestos fronterizos ubicados en la provincia de última esperanza. El objetivo de este mapa es mostrar los puntos en los cuales se establece la comunicación entre las provincias de Última Esperanza y Santa Cruz.

Además de exponer los pasos que permiten la conexión de las ciudades de Puerto Natales y Río Turbio.

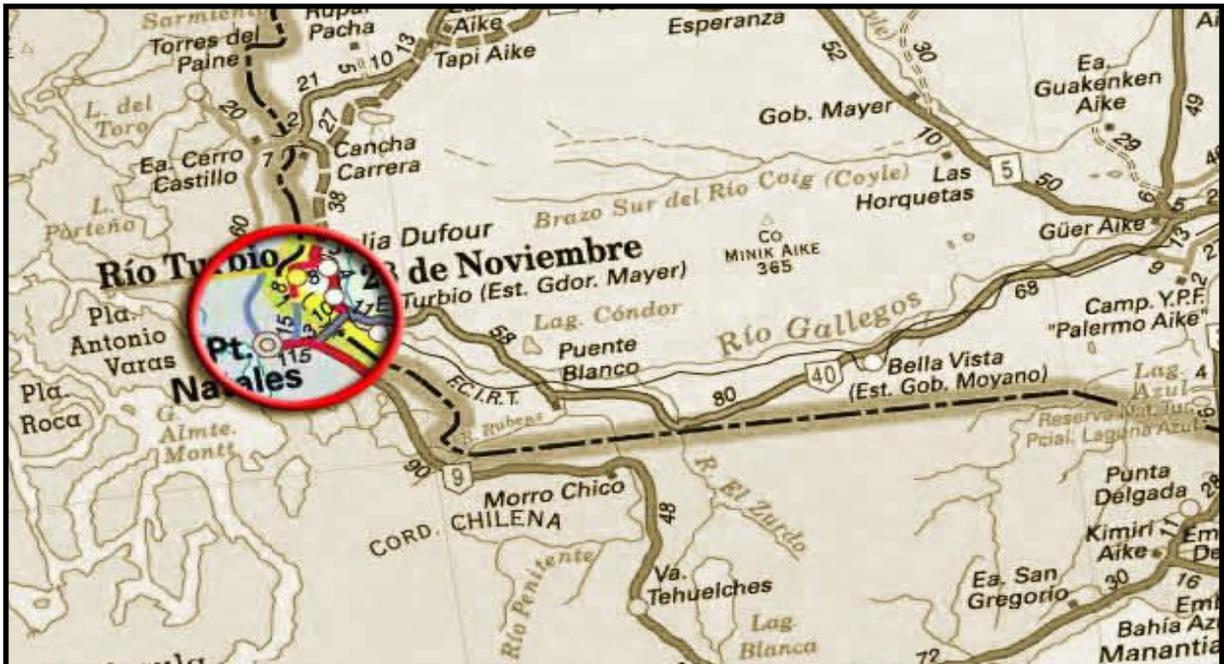
Simbología

-  Complejo fronterizo convencional (cada país tiene su puesto)
-  Paso fronterizo de carácter permanente

Fuente:

http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=53&Itemid=10 Consultada

⁵⁰Ídem



Mapa N°5: Localización del paso fronterizo Dorotea. En este mapa queremos enfatizar en detalle como este paso ayuda a reducir las distancias entre Puerto Natales y Río Turbio.

Fuente: <http://www.gendarmeria.gov.ar/pasos/mapas/dorotea.jpg>. Consultada por última vez el 05-06-2013 a las 14:43

Río Turbio

Corría el año 1887 cuando el teniente de la Armada Argentina don Agustín del Castillo emprendió un viaje de exploración por la región andina interior y la costa oriental del histórico distrito de Última Esperanza, a fin de realizar una serie de estudios hidrográficos por las autoridades de su país, en una época en que los límites de aquellos extensos territorios no estaban claramente demarcados y tanto en Chile como Argentina reclamaban derechos jurisdiccionales sobre ellos, el territorio de donde actualmente se establece actualmente Río Turbio durante esos años fue de importancia debido a que había que establecer un poblado para ejercer soberanía y quedarse con esa porción de territorio.

En febrero del mismo año, Del Castillo encuentra un yacimiento en la zona de Cancha Carreras, allí descubrió un yacimiento al que denominó Mina Delfina. Estos

antecedentes mineralógicos, no atrajeron mayor interés por las autoridades argentinas de la época, en una fase marcada por una disputa de delimitación con Chile y con una dependencia de importación de carbón desde Europa.

Sin embargo las autoridades argentinas dejaron de preocuparse del tema por no encontrar ningún rasgo que pudiese señalar que se pudiera establecer un poblado de forma sustentable en dicho lugar, por lo cual se abandonan las labores de poblar el territorio.

Sin embargo, no es sino hasta durante el desarrollo de la Segunda Guerra Mundial recién se toma conciencia de las exploraciones anteriores, A partir de 1941 se inició de las exploraciones de carbón por parte del gobierno argentino recurso que ya no podían importar desde Europa por motivo de la guerra, este proceso fue liderado por la división de carbón mineral a cargo de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales⁵¹, gracias a este inicio de exploraciones se logró verificar gracias a los estudios de la dirección general de minas que al sudoeste de la provincia de Santa Cruz realmente existía carbón para poder ser explotado, a que era un rumor que “si se levanta una piedra aparece carbón por todas partes”⁵² fue ratificado. Esto da paso a que el 14 de diciembre de 1942 se funde Río Turbio preliminarmente como un campamento minero.

Por esto es que al encontrar recursos mineros de tipo carbonífero, se gestó lo que hoy conocemos como “Yacimiento Carbonífero Río Turbio”, yacimiento que se empieza a explorar hacia 1944, en donde un año antes se establece la ciudad de Río Turbio y ya cristalizando los avances en las exploraciones. Hacia 1947 el campamento minero comienza a tomar ribetes de ciudad motivado por una fuerte acción de la marina para establecer soberanía en el incipiente yacimiento minero *“En 1948 la Comisión Naval Argentina en Italia a través de la Direzione del Lavoro en Génova reunió el primer contingente de italianos para trabajar en la mina, rindieron exámenes médicos y de competencia y en abril se embarcaban en el transporte Río Santa Cruz con destino a*

⁵¹ Desde ahora en adelante será referenciado como Y.P.F

⁵² Loyola A., Luis ,op.cit, p.29

*Buenos Aires. Desde esta ciudad en aviones militares fueron llevados a Río Gallegos y luego en camión a Río Turbio*⁵³.

Durante la década del 50 empiezan a constituirse las minas y la producción de carbón ya a alta a escala, lo que fundamenta a que se cree en 1958 la división de Yacimientos Carboníferos Fiscales⁵⁴ de la Y.P.F, lo que favoreció a la migración en los chilenos buscando un mejor pasar por evidente falta de trabajo y considerando que trabajo había debido a que el trabajo en la mina demandaba mucha mano de obra y que los argentinos no estaban dispuestos a realizarlo lisa y llanamente no podían suplir.

Esta ciudad se va configurando a través de las acciones desarrolladas por los Yacimientos Petrolíferos Fiscales, debido a que esta para brindar mejor condiciones de vida a sus trabajadores y sus familias, levanta a esta ciudad con buenas viviendas, con buena calefacción y buena distribución de agua caliente, además se preocupan del mejoramiento de las vías locales de comunicación debido a que estas influyen en el desarrollo de las labores de la mina.

Pero no solo la Y.P.F a través de la división de carbón mineral realizó arreglos en la ciudad de Río Turbio sino que también terminó creando el campamento de 28 de Noviembre que actualmente se erige como un pequeño pueblo ubicado a 10km de Río Turbio, pueblo que se creó como una ciudad-dormitorio para los mineros y sus familias pero posteriormente este pueblo tomó vida propia.

Sin embargo este campamento minero no solo tomó carácter de ciudad por el hecho de la necesidad de explotar esta veta de carbón, sino que también dicho enclave se sustenta y es visto como “la piedra angular de la política de «nacionalización» de la frontera más intensamente disputada del cono sur”⁵⁵, fue hecha la ciudad con esa intención, es más

⁵³ Molina Carranza, Daniel, “*Río Turbio, El Carbón y La Marina*” En: Boletín del Centro Naval N°808, Buenos Aires, Mayo/Agosto 2004, p.247. Disponible en:<http://www.centronaval.org.ar/boletin/BCN808/808molinacarranza.pdf>

⁵⁴ Desde ahora en adelante será referenciado como Y.C.F

⁵⁵ Vidal, Hernán; “*La frontera después del ajuste de la producción de soberanía a la producción de ciudadanía en Río Turbio*”, En: Cuadernos para el debate N°1 Programa de Investigaciones Socioculturales en el Mercosur, Instituto de Desarrollo Económico y Social, Buenos Aires, 1998, p.5. Disponible en: http://cddhh.ides.org.ar/files/2012/04/Debate01_Vidal1.pdf

podemos establecer que Río Turbio era visto como parte de una de las “zonas de seguridad de frontera”⁵⁶

Un buen resumen de lo anteriormente dicho se plasma en que “el enclave extractivo del Estado surgió inicialmente en los inicios de la década del ’40 ante la necesidad imperiosa por obtener una fuente de energía de bajo costo para sostener el proceso de sustitución de importaciones a escala nacional, pero su relevancia mutó rápidamente hacia el objetivo de mantener un hito soberano del poder público”⁵⁷

La población a mitad de la década del 60’ en Río Turbio llegaba a los 6.000⁵⁸, hay que contar a los obreros chilenos que son alrededor 1.400 trabajando en esa época de un total de 2.500 mineros⁵⁹, era un contingente que significaba alrededor de un 60% de la mano de obra de toda la mina, es un número considerable pensando que representan alrededor de un 10% de la población total de Puerto Natales y 40 % de la mano de obra activa de la ciudad de Puerto Natales.

Estos datos desde la década del cuarenta que se mantienen así, nos referimos en porcentajes y no en número de personas, esto es generado por la buena reputación que tenía los trabajadores chilenos ningún obrero podía desplazar la calidad del trabajo de estos “porque ellos como buenos rotos chilenos aun estando con las tripas afuera, siempre dicen que están bien y son capaces de seguir rindiendo en su trabajo”⁶⁰.

Sin duda debemos decir que el trabajador de estancias debió convertirse en minero y asumir estas nuevas faenas, todo esto sumado a que quienes llegan a Puerto Natales, no tienen otro trabajo que irse a la mina.⁶¹

⁵⁶ Ídem

⁵⁷ Marques, Daniel; “La constitución de una “gran familia”: Trabajadores e identidades sociolaborales en las empresas extractivas estatales de la Patagonia Austral”, En: Terceras Jornadas de Historia de la Patagonia, Bariloche, noviembre de 2008, p.3. Disponible en:

<http://www.hechohistorico.com.ar/Trabajos/Jornadas%20de%20Bariloche%20-%202008/Marques.pdf>

⁵⁸ Miranda Lillo, Julio, op.cit, p.9

⁵⁹ Ídem

⁶⁰ Ibíd., p.17

⁶¹ Díaz Bustamante, Jorge; “Última Esperanza: el paisaje y su habitante”, Puerto Natales, FONDART, 2003, p.64

Características de la ciudad

La ciudad de Río Turbio se ubica al Sudoeste de la provincia de Santa Cruz, en el paralelo 52° latitud sur y colinda al oeste con la frontera chilena, esta ciudad está ubicada cerca de los sectores precordilleranos y las altas mesetas patagónicas. Las lluvias en esta parte de la Provincia de Santa Cruz son recurrentes oscilan en un promedio de 500 mm a 1000 mm, la temperatura media es de 5°C, en invierno las temperaturas pueden llegar incluso a los -20°C con la presencia constante de nieve y en verano las temperaturas las máximas están cercanas a los 20°C.

El subsuelo en el cual se localiza la ciudad se caracteriza por la existencia de mantos carboníferos se encuentran a una altura de 600 metros sobre el nivel del mar, se establece que la profundidad de estos mantos carboníferos en promedio llegan a los 700 metros de espesor, incluso llegando a los 2000 metros de espesor, también está el Río que le da el nombre a la ciudad forma un valle denominado San José, que como la mayoría de los demás valles de los ríos patagónicos es de origen glacial y de considerable amplitud.⁶²

⁶² Molina Carranza, Daniel, op.cit, p.241



Mapa N°6: Ubicación Geográfica de Río Turbio en la provincia de Santa Cruz. El objetivo de este mapa es mostrar desde la provincia la cercanía de Río Turbio con la frontera con Chile.

Chile es espacio de color gris claro en sector izquierdo del mapa.

El recuadro de color rojo que referencia a Río Turbio es de elaboración propia.

Fuente: <http://www.monteleon-patagonia.com/images/mapa.jpg>. Consultada por última vez el 05-06-2013 a las 14:45

1.2 Situación de Puerto Natales y la región de Magallanes hacia 1945.

Se plantea como época de crisis en Magallanes desde 1921-1952⁶³, es difícil que una crisis dure 30 años como plantea Mateo Martinic en Magallanes 1921-1952 “Época de inquietud y crisis”, nosotros planteamos que la crisis, comienza posterior a la Segunda Guerra Mundial, debido a que los países europeos post segunda guerra mundial optan por suprimir sus importaciones y reconstruyen sus economías nacionales con marcadas políticas de austeridad.

Entonces la conclusión de la Segunda Guerra Mundial, ocurrida el año 1945, acarrió, como era de esperar, una fuerte baja en la demanda de materias primas, especialmente de la ganadería ovina, cuyos precios cayeron significativamente en los mercados externos.

Es por esto que implica dejar en claro la importancia que tienen los mercados internacionales en la economía de la región de Magallanes y lo voluble que esta región puede ser a las situaciones internacionales, la gran actividad y casi única productiva como lo fue la ganadería durante el primera mitad del siglo XX, se resintió posterior a la época de las guerras mundiales, tanto de la primera como de la segunda, cosa que veremos en mayor detalle a lo largo de este capítulo.

Las actividades económicas de la región, principalmente las producciones de lanas y carnes, se habían expandido favorablemente debido al desarrollo de la guerra, conflicto que permitía levantar los precios de los productos y mejoraba la demanda de los mismos, influyendo además favorablemente en los salarios⁶⁴. Al fin de la guerra eso se revirtió: los salarios bajaron, la demanda de productos derivados de la ganadería también descendió.

Esto podemos verlo en las actividades económicas antes mencionadas, por ejemplo en la ganadería, la actividad frigorífica, cuya última faena superior al millón de cabezas de ganado se realizaría en 1946, comenzó así a decrecer acentuadamente a partir de aquel año

⁶³ Véase, Martinic, Mateo, “*Magallanes 1921-1951: Época de inquietud y crisis*”, Punta Arenas, Ediciones La Prensa Austral, 1988.

⁶⁴ Martinic, Mateo, “*Breve Historia de Magallanes*”, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 2002, p.108

producto de la baja en la demanda que estaba principalmente enfocado al mercado extranjero⁶⁵

Como consecuencia directa de ello, en 1947 cerró sus puertas el frigorífico de Puerto Natales y pocos años después harían lo propio los de Puerto Sara y Río Seco, mientras que el año 1950 señalaba la desaparición de la última de numerosas graserías, que en su época cumbre habían llegado a faenar la cuarta parte del total de lanares beneficiados en Magallanes.⁶⁶

Además debemos mencionar que por el mismo proceso de cierre de frigoríficos la internación de ovinos desde Argentina decreció, ya que no era necesario internar ovinos por la poca demanda que estaban recibiendo los frigoríficos para exportar este tipo de ganado.⁶⁷

Debemos mencionar que antes del periodo de crisis, el proceso de bonanza era tal, que las ganaderas prescindían de vender partes de los ganados, porque no les interesaba hacerlo, ya que la entrada de dinero era tal, que no era necesario tal esfuerzo, por ejemplo era regular que desecharan partes de los corderos y capones (cordero viejo) como lo son las menudencias, estas menudencias las iban a buscar la pobladores de Puerto Natales, como menciona Herna Veliz respecto a este hecho *“se comía la carne y las chuletas y todo lo que es las menudencias que ahora venden, antes se iba por una canaleta. Nosotros en Natales íbamos a buscar a la canaleta corazones, entre otras cosas”*⁶⁸

Repercusiones de la crisis en la ganadería: El problema del latifundio

Tanto a las autoridades locales como centrales se les reclamaba por incipiente desempleo que significó el cierre de los frigoríficos, ya que los grandes controladores de la tierra tanto en la Región y también en Puerto Natales eran los estancieros que tenían frigoríficos, posterior a la quiebra de estos la gente realmente asume los problemas que el gran latifundio provocaba en la región, ya que *“al permitir el surgimiento del latifundio había retardado y retardaba el progreso de la región”*⁶⁹,

⁶⁵ Idem.

⁶⁶ Martinic, Mateo, op.cit, 2002, p.110

⁶⁷ Martinic, Mateo, op.cit, 1992, p.1233

⁶⁸ Herna Veliz Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de Enero de 2011.

⁶⁹ Martinic, Mateo, op.cit, 2002, p.100

La idea de cambiar el latifundio sale por presión de los desempleados existentes en la región de Magallanes y así también era visto por parte del parlamento, así lo manifiesta un diputado de la época llamado Enrique Cañas Flores, *“las tierras de Magallanes, esos centenares de miles de hectáreas, en donde pastan millones de ovejas, están en poder de menos de un centenar de personas, cuando bien pudieran colocarse allí miles de personas en calidad de propietarios, colonos, hombres independientes, capaces de pensar libremente y de formar hogar con miras familiares, arraigados, y no con intenciones nómadas, como hoy deben hacerlo ante el temor del hambre y de la miseria imprevistas”*⁷⁰.

En este cuadro podemos evidenciar que hacia 1950 el problema del gran latifundio:

Cuadro N°2

Tenencia de la tierra en Magallanes hacia 1950		
Tenencia Pequeña (bajo 2.000 has)	23.159	hás.ecúmene agro-ganadero 0,7%
Tenencia Mediana (S\2.000 y hasta 10.000 has)	615.918	hás.ecúmene agro-ganadero 18%
Tenencia Latifundaria (Sobre 10.000 has)	2.758.220	hás.ecúmene agro-ganadero 81,3%

Fuente: Martinic, Mateo, “Historia de la Región Magallánica” Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992, p.1229

Con todo este panorama, la CORFO manifiesta que las actividades productivas no están muy diversificadas, en particular sus actividades estaban relacionadas con la ganadería y la industria frigorífica y menor escala el cultivo de hortalizas, además que se producía en ese entonces una seria crisis debido a la competencia a la que estaba sometida la lana natural producida en contraposición a la lana sintética más fácil de producir y por lo tanto más barata, a esto se agrega *“la fuerte reticencia en el país sobre el consumo de la*

⁷⁰Martinic, Mateo, *“Historia de la Región Magallánica”* Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992, p.1154

carne de cordero”⁷¹ por cierto también se suma las restricciones que establece el gobierno argentino a la salida de carne y lana por medio de sus fronteras , hecho que nuevamente muestra la tensión entre las relaciones de los gobiernos, sin embargo los individuos generan cada vez más relaciones más cercanas.

1.3 Migrantes llegan a Magallanes.

Como vimos anteriormente una potente crisis económica se hizo patente en la mayor actividad económica de Puerto Natales y la Región de Magallanes post Segunda Guerra Mundial. Durante esta época de crisis fueron muchos los jóvenes que buscaron en la emigración hacia los vecinos territorios argentinos, a la sazón en proceso de desarrollo, las oportunidades de trabajo y seguridad que no encontraban en la tierra natal.⁷²

Si bien hay un aumento de migración en la región, también hubo un incremento en la llegada de inmigrantes y que en número son más significativos que los emigrantes, como bien podemos mencionar *“esto no evito que la migración hacia Magallanes durante este periodo de crisis haya sido grande, si bien existió 18,6% de migración durante esta época, la llegada de emigrantes fue de un 41,9% respecto de la población existente en el periodo entre 1940-1952*⁷³, sobre todo chilotes y gente de la Provincia de Llanquihue, predominancia de los primeros mencionados, estos migrantes chilotes hacen una presión demográfica fuerte en la región, por lo cual profundizó aún más la crisis, sin embargo muchos de estos migrantes sortearon la crisis yéndose a trabajar a las minas de carbón, según palabras de Arnoldo Pincoy respecto a la situación cuando el llevo que *“aquí en Chile ya no había trabajo o era mal pagado”*⁷⁴ . Debemos decir que durante esa época 14.690 de los 55.205 habitantes de la región de Magallanes eran de origen chilote.⁷⁵

⁷¹ Miranda Lillo, Julio, *“Situación de los trabajadores chilenos en Río Turbio* , Tesis para optar al grado de Licenciado en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1969. , p.5

⁷² Martinic, Mateo , op.cit, 2002 , p.113

⁷³ Raczynski, Dagmar, *“Empleo pobreza y migraciones en Chile”*, Santiago de Chile, CIEPLAN, 1978, p.17

⁷⁴ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

⁷⁵ XII Censo de población y I Censo de Vivienda, INE, 1952

Llegada de migrantes a Puerto Natales

Uno de los primeros hechos que comienza por ejercer y transformar a Puerto Natales como un foco de migración por parte de los chilotes fue la creación del regimiento Lanceros, en 17 de Abril de 1938 en un primer momento fue concebido como un grupo de exploración para después ir adquiriendo el rol de regimiento⁷⁶, gran parte del contingente llamado a la conscripción era reclutado en la provincia de Chiloé. Hacia 1946 comenzaron a llegar los primeros contingentes a esta unidad provenientes en su mayoría de la Isla Grande de Chiloé, a cumplir con su servicio militar obligatorio⁷⁷.

Muchos de estos jóvenes una vez licenciados se quedaban en la zona considerando la realidad de la década del 50 que es el periodo estudiado, muchas veces, no encontraban trabajo y debían ir a Río Turbio a trabajar a la mina, *“venían 180 pelados⁷⁸ desde Chiloé, acá no había trabajo, era lógico que buscaran irse al otro lado, no había ningún problema, había trabajo en la mina, en la única weá que había para trabajar por supuesto, acá no había ni un carajo, Natales podía sostener a 5.000 personas con la explotadora, con el frigorífico que tenían y para de contar y la temporada no más, la de faena, la esquila, la esquila de ojos y el carnear, preparar el material, lo mandan a los caponeros, los barcos ingleses o que se yo, 5.000 personas no podían mantener a más, de repente se fue a 8, 10 a 12 y había que mandar a gente a otro lado y acá el estado nunca se calentó por nada”⁷⁹*, entre esos conscriptos encontramos a don Víctor Fuentes González (Q.E.P.D) padre de Víctor Fuentes González y esposo de HernaVéliz a quienes entreviste, HernaVéliz menciona que *“después del servicio militar se vino a trabajar al Turbio”⁸⁰*

Una de las formas más comunes en que llegaban los migrantes eran los navíos provenientes desde Chiloé. En la primera mitad del siglo, la población joven de Chiloé experimenta el más alto y sostenido movimiento migratorio, temporal o definitivo hacia el

⁷⁶ Ampuero, José Luis; Cea Oyarzún Edgardo; Cid Pedro, op.cit, p.72

⁷⁷ *Ibíd.*, p.68

⁷⁸ Refiriéndose a los conscriptos traídos a la zona por causa del servicio militar.

⁷⁹ Entrevista a N.N, 24 de Febrero de 2012

⁸⁰ Herna Veliz en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes, 10 de Enero de 2011.

sur, facilitado ahora por las líneas de vapores que unen regularmente Castro con Magallanes.⁸¹

La presencia chilota en Puerto Natales, podemos verla ya de principios de la década del 50'. El fenómeno migratorio afecta especialmente a la población de las islas inmediatas a Castro y pueblos del Departamento de Ancud alcanzando su clímax entre los años 50 y 60. Era corriente ver en el puerto de Castro familias enteras a la espera de los vapores (...) pero también grupos de hombres solos con sus grandes paquetes y sacos, baúles y canastos, provenientes de Quinchao, Lemuy, Quehui y otras islas⁸².

Una noticia en 1954 nos puede dar indicios de ellos como también la inmigración chilota “tres chalupas llegaron en días pasados desde Chiloé, las chalupas eran tripuladas por 11 bravos marinos del archipiélago”, la expedición había zarpado desde Melinka, Chiloé”⁸³Arnoldo Pincoy relata su llega como eran la situación en la época “*En esos años, cuando habían barcos. En la pensión donde estuvimos, hubimos 17 mineros, todos de Chiloé; varios que se iban...*”⁸⁴

¿Quiénes llegan y de dónde vienen?

Un aspecto interesante a analizar es que la migración de chilenos a trabajar hacia Río Turbio desde Puerto Natales, es precedida por un proceso inmigración anterior, ya que hombres provenientes desde las provincias de Valdivia, Llanquihue, Chiloé (en su mayoría) y Aysén desembarcaron en búsqueda de trabajo a la ciudad de Puerto Natales o lisa y llanamente estaban informados de la existencia del yacimiento en Río Turbio y por lo cual Puerto Natales se transformaba en una parada obligada.

Dicha migración desemboca en que la ciudad de Puerto Natales crezca y esos migrantes se establezcan ahí, podríamos establecer a la región de Magallanes como una

⁸¹ Urbina, Rolando, op.cit, p.43

⁸² Idem

⁸³ Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: “Crónica y testimonios de los hombres del carbón”*, Centro de Investigación Histórica, “Fiordo Azul”, Puerto Natales, 2004, p.113

⁸⁴ Entrevista Arnoldo Pincoy, 24 de Febrero de 2012.

provincia con un mediano impacto respecto de la migración, esto referido al comportamiento de está como provincia de atracción de migración.⁸⁵

Hacemos esta referencia a que son más provincias que solo la de Chiloé porque por generalidad a quienes iban a trabajar a la mina se les decían Chilotes, en Argentina en realidad al Chileno se le dice Chilote en forma despectiva, lo que no tiene que ver en este caso, ya que el contingente Chilote en la mina era grande, además que existía un respeto entre habitantes de ambos países. Una frase que resumen esto es “*El argentino, al chileno, sea Chilote o no, se le dice así*”⁸⁶

Por lo cual debemos establecer que quienes migran en su mayoría no es población que ya fuera o viviera por un largo tiempo en Puerto Natales, “*yo creo que de aquí mismo de Natales no hay mucha gente. Porque toda la gente venía de Chiloé o se quedó acá cuando se cerró la ganadería*”⁸⁷

¿Porqué migraron?

Las causas que explican la mayoritaria migración de Chilotes se vislumbra por la falta de trabajo “*razones de pobreza, el minifundio, el tizón de la papa que arruinaba la agricultura*”⁸⁸, respecto a eso Arnoldo Pincoy se refiere a la falta de trabajo como motivo para migrar a Puerto Natales “*me vine a buscar pega, porque las pegas allá en Chiloé puede que después de un mes, dos o tres meses que haya trabajito, no haya más*”⁸⁹.

La vida en el Chiloé rural de los años de 1960 era lo suficiente sacrificada y difícil como para incitar a miles de habitantes isleños a emigrar de **Manera definitiva** a la Patagonia Chilena y/o Argentina o, en su defecto, a trabajar por temporadas en la esquila en las estancias magallánicas o extrayendo carbón en las minas de Río Turbio (...) la vida en los cincuenta era aún más dura; en la década del sesenta hubo al menos una cierta preocupación por los sectores más postergados en el marco de la así llamada “revolución

⁸⁵Raczynski, Dagmar, op.cit, p.15

⁸⁶ Víctor Fuentes Veliz en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 09 de enero de 2011.

⁸⁷ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

⁸⁸ Urbina, Rolando “*Chiloé: Foco de Migraciones*” En: II Jornadas Territoriales “*Chiloé y su influjo en XI región*”, Santiago de Chile, Instituto de investigaciones del patrimonio territorial de Chile, 1988, p.42

⁸⁹ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

enlibertad”⁹⁰ Chiloé por muchos años fue una fábrica de emigrantes⁹¹ debido a que se dio una vigencia de una tradición migratoria incorporada a la mentalidad popular.⁹²

El proceso emigratorio de Chiloé y la provincia de Llanquihue se caracteriza por una fuerte tendencia hacia las llanadas de Magallanes y Tierra del Fuego, pudiendo desglosarse en **estacional, temporal o definitivo**.

Migración **estacional** en función de las actividades de esquila, periodo de Octubre a Marzo.

Migración **temporal** a quienes se establecen en las grandes ciudades del sur, con el objeto de volver algún día, propósito que no siempre consiguen. Es decir existe el ánimo de volver a la Isla Grande después de haber juntado algún dinero⁹³, esta situación no se da en muchas ocasiones en el caso de mineros⁹⁴.

La migración **definitiva**, es la que podemos señalar como la caracteriza a los mineros estudiados, un caso claro es de Pedro Ojeda *“Pensaba trabajar una o dos temporadas no más y volver a mi tierra; pero después ya no fue así. En primer lugar, que no es de llegar y, como un cree, que trabajar, va a juntar mucha plata y que va a regresar. Pero el primer tiempo, regular no más, ¿no es cierto? Y bueno, lo soporte... y después pasó que después ya me acostumbré al trabajo; si, ya fui mejorando la situación, entonces me fui quedando un tiempo, otra temporada, otra temporada. Con suerte, a los diez años recién pude volver a mi casa”*⁹⁵

⁹⁰Barruel, Esteban [et.al], *¿Adónde se fue mi gente? : memorias y realidades en la construcción de Chiloé*, Osorno, Editorial Universidad de Los Lagos, 2008, p.6

⁹¹ Ídem, hipótesis también acuñada por Urbina, Rolando en “Chiloé: Foco de Emigraciones”.

⁹²Martinic, Mateo; *“Contribución Magallánica a la sociedad Santa Cruceña”*, En: Anales del Instituto de la Patagonia, Serie Ciencias Humanas, Volumen 26, Punta Arenas, 1996, p.9. Disponible en: <http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0053186.pdf>. Consultado por última vez el 20 de abril a las 15:35

⁹³ Peri Fagerstrom, René; *“Chiloé algunos alcances sobre poblamiento y migración*. En: II Jornadas Territoriales *“Chiloé y su influjo en XI región”*, Instituto de Investigaciones del Patrimonio Territorial de Chile, Santiago de Chile, 1988, p.51-52

⁹⁴ Para observar casos de vuelta a Chiloé, véase entrevistas a: Adolfo Ulloa Díaz, Pedro Agustín Vidal Osorio, José Manuel Vidal Oyarzún, José René Vidal Osorio y Efraín Curimilla Díaz. En: Montiel Vera, Felipe; *“Chiloé: Crónicas de Viajeros”*, Castro, Ilustre Municipalidad de Castro, 2010

⁹⁵ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de Febrero de 2012

Esta falta de trabajo también tiene una justificación del punto de vista socio-identitario a la hora de ver las actividades productivas como bien dice Rolando Urbina *“el chilote es un pueblo que rehúsa enfrentarse a sus bosques que él mismo ha poblado de seres mitológicos y prefiere seguir apegado a la costa”*⁹⁶

Caracterización de nuestros entrevistados respecto a su lugar de origen.

Si analizamos de donde provienen nuestros entrevistados, ninguno es nacido en Puerto Natales, todos salen en búsqueda de trabajo y responden a las localidades en donde se concentraban el origen de los inmigrantes en esta zona.

El caso de Luis Vidal Osorio *“yo soy nacido en Puerto Montt, llegué a Puerto Natales en 1952, trabajé acá un año, del 52 al 53, yo llegué el diciembre del 52. Septiembre en el primer estanque de agua potable, gran parte de la ciudad no tenía agua potable, hasta Octubre del 1954”*⁹⁷

En el caso de Víctor Fuentes González provenía de la provincia de Aysén, *“después del servicio militar se vino a trabajar al Turbio, según la conversación tendría que haber sido la llegada entre los años 56 o 58, entró el 8 de Agosto de 1959”*⁹⁸

José Haro *“Yo vine en búsqueda de trabajo acá a Natales, yo soy de la provincia de Chiloé, me vine joven, a los 17 años estuve acá trabajando, trabajé cuatro años acá en Natales en la pesca y después al Turbio, entré el 58 yo, en 1958, trabajé 31 años, salí en 1980 jubilado”*⁹⁹

Aníbal Almonacid *“Yo vine de la provincia de Chiloé y me radique acá, el mismo 57 me vine, en esa vuelta se habrán venido unos 100 o 200 de Chiloé”*¹⁰⁰ como vemos reafirma la constante llegada de Chilenos a trabajar a la mina *“habían de Chiloé de toda la provincia, Puerto Montt en esa época habían unos 500, Chilenos habíamos con unos 2.000,*

⁹⁶ Urbina, Rolando, op.cit, p.44

⁹⁷ Entrevista Luis Vidal Osorio, 9 de Febrero de 2011

⁹⁸ Herna Veliz en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de Enero de 2011

⁹⁹ Entrevista José Haro, 25 de Febrero de 2012

¹⁰⁰ Entrevista Aníbal Almonacid, 25 de Febrero de 2012

la mayoría de los que trabajábamos éramos chilenos, porque trabajábamos bien. Los Chilenos trabajaban en la mina misma”¹⁰¹

Arnoldo Pincoy *“Yo fui de Melinka, Chiloé”*¹⁰²

Pedro Ojeda *“Bueno, yo llegué acá a Natales cuando tenía 24 años. Pero, primero yo vine de Comodoro... Soy de Maullín y salí en busca de trabajo”*¹⁰³.

Es notable el hecho que a pesar de los años se refieran a que llegaron de una provincia, considerando que dicho ordenamiento territorial Chileno cambió en 1976, aún están con la misma noción del espacio territorial de la época en que emigraron.

En todos estos casos llegan directo a Puerto Natales por vía marítima, sin ninguna escala anterior, sin embargo el caso de Pedro Ojeda fue peculiar ya que estuvo *“en Comodoro, de Comodoro me vine a... no hay directo de que saliste de Comodoro y llegó al Turbio, sino que como todo viaje que tú vas de parte en parte, hasta que llegué al Turbio. Yo llegué al Turbio el 6 de noviembre del año ‘59. Ahí tenía un hermano que ya trabajaba en el Turbio; bueno, llegué el 6 y aquí ya yo quería trabajar, no andaba de paseo y mi hermano me dice: ‘¿qué apuro tienes pah trabajar? Después cuando empieces a trabajar, ya no hay descanso’. Y el 13 de noviembre empecé a trabajar, estuve unos días mientras me puse a hacer los trámites, y el 13 ingresé al yacimiento Río Turbio”*¹⁰⁴.

Como el mismo dice que el agarra otro camino *“Yo agarre el otro: de Puerto Montt a Coyhaique, de Coyhaique a Balmaceda y de ahí, ese paso fronterizo, de ahí a Comodoro; de Comodoro vine Gallegos, de Gallegos al Turbio... pasó un tiempo y después llegué a Natales. Yo primero conocí la parte argentina y por último Natales. Los otros vienen de Chiloé a Puerto Montt, Puerto Montt a Punta Arenas, Punta Arenas a Natales y de Natales al Turbio, pero no yo vine por el otro lado, entré por Argentina”*¹⁰⁵

Debemos analizar que este grupo es diverso respecto a sus orígenes pero demuestra el polo de influencia que significa el mineral de Río Turbio, sumado a ello pudimos

¹⁰¹ Ídem

¹⁰² Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de Febrero de 2012.

¹⁰³ Entrevista Pedro Ojeda, 25 de Febrero de 2012.

¹⁰⁴ Ídem

¹⁰⁵ Ídem

observar las repercusiones que la crisis post Segunda Guerra Mundial generó en la región, la dependencia de una sola actividad económica termino por perjudicar enormemente la posibilidades de desarrollo de la región.

Capítulo 2: La vida en el yacimiento de carbón de Río Turbio.

*Los mineros salieron de la mina
Remontando sus ruinas venideras,
Fajaron su salud con estampidos
elaborando su función mental
Cerraron con sus voces
el socavón, en forma de síntoma profundo.*

Extracto del Poema: “Los mineros salieron de la mina”

Cesar Vallejo

2.1 Demanda de trabajadores chilenos para trabajar en la minería del carbón de Río Turbio.

La política de fomento argentina puesta en vigencia por parte del gobierno de Juan Domingo Perón a contar de 1943-44, se manifestó especialmente por la construcción de obras de infraestructura urbana y rural, dentro de estas, encontramos numerosas edificaciones públicas que requerían de números trabajadores. En este tipo de edificaciones públicas encontramos el yacimiento de Río Turbio en donde la exigua población santacruceña no podía suministrar trabajadores en cantidad suficiente.

Es por esto que comenzó una migración constante de chilenos de Magallanes y de Chiloé, que llegan a la Argentina por medio de la provincia de Última Esperanza, provincia vecina a la Santacruceña.

Respecto al polo de influencia que representó Río Turbio en relación a la demanda de trabajadores y posterior utilización de mano de obra chilena, Pedro Ojeda clarifica muy bien la situación acaecida en ese tiempo “*La mano de obra fue porque no había otro personal... la mano de obra era muy importante para ellos con gente*”, sin embargo esta necesidad de personal que fue cubierta por los chilenos, se mantuvo en el tiempo por cómo estos se enfrentaban y desarrollaban las labores de la minería del carbón “*esa gente enfrentaba cualquier cosa: si había que embarrarse, no tenían ningún problema; si tenía*

*que cargar madera, lo hacían; si tenían que apalear, lo hacían... si sabían leer, bien y si no sabían leer, nada; bastaba que camine y viera donde va a andar. Eso sirvió mucho*¹⁰⁶. No debemos olvidar en este sentido, la precaria situación existente en Puerto Natales en términos de oferta de empleos, que también influyó en la migración de chilenos a Río Turbio.

Antes de la masiva migración de Chilenos a trabajar a las minas de Río Turbio, entre 1944 y 1950 se intentó enviar el carbón de Río Turbio por vía del Océano Pacífico específicamente por Puerto Natales para ser posteriormente embarcados a puertos argentinos, pero la iniciativa no prosperó, debido entre otras cosas, a que ciertos asesores militares del gobierno chileno consideraron que, desde el punto de vista estratégico, llevar a cabo una obra de tal magnitud podría representar, a futuro, un riesgo para nuestra seguridad interna¹⁰⁷.

Para ser más específicos, en 1947 se advirtió el interés de ejecutivos del ente estatal argentino (Y.C.F) el cual había asumido la responsabilidad de poner en explotación el yacimiento carbonífero de Río Turbio, por sacar la producción hacia Puerto Natales, su salida natural próxima y económica. Esta iniciativa no llegó a prosperar, entre otras razones por la insuficiente comprensión de las autoridades llamadas a intervenir en el asunto.

Sin embargo no solo existieron posibilidades de superar la crisis desde Argentina, sino que también surgió de las autoridades locales. En marzo de 1948 elevo al gobierno de Santiago el intendente de Magallanes, Jorge Ihnen, para llevar adelante un *“tratado de amplia cooperación económica entre las zonas australes de Chile y Argentina”*. La iniciativa contemplaba la disposición de franquicias recíprocas para importaciones y exportaciones a realizarse en la región patagónica común al sur del paralelo 42¹⁰⁸ y también se adujo el problema de la soberanía nacional.

En 1950 se puso en marcha del ferrocarril Río Turbio- Río Gallegos en septiembre del mismo año, con personal argentino, sin embargo el grueso de la obra fue materializada y entregada por obreros chilotes el 25 de mayo de 1951. Este año en el que comienza a

¹⁰⁶ Entrevista Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

¹⁰⁷ Cea Oyarzún, Edgardo, op.cit, p.30

¹⁰⁸ Ídem.

visualizarse la posibilidad de Río Turbio como lugar de trabajo se encontraban trabajando 600 chilenos *“serán contratados 500 más, que sumados a otros 200 operarios que ya se encuentran laborando en obras camineras, harán un total de 1.200 obreros provenientes de Chile”*¹⁰⁹, un ejemplo es Luis Vidal *“trabajé de Enero a Mayo del 1953 en la construcción del Ferrocarril, en invierno se paralizaban las faenas”*¹¹⁰

Durante ese mismo año, se corrió la voz de que en el mineral de Río Turbio sobraba el trabajo y se ganaba *“buena plata”*. Bastó sólo eso para que numerosos obreros cesantes, ex trabajadores del frigorífico Natales, decidieran cruzar la frontera para emplearse en las diferentes faenas que ofrecía el yacimiento¹¹¹, la decisión de migrar se sustentó en la necesidad de trabajar y no importando el tipo de labor que realizarían dentro de la mina, como bien menciona Julio Cesar Gómez *“el que vino acá es porque necesitaba laborar (trabajar), nadie que haya estado en una buena posición económica hubiese venido a Río Turbio”*¹¹²

Para hacerse una idea respecto de los chilenos y desde donde provenían quienes estaban trabajando en el Turbio podemos decir que eran de *“Chiloé de toda la provincia, Puerto Montt en esa época habían unos 500, Chilenos habíamos con unos 2.000, la mayoría de los que trabajábamos éramos chilenos, porque trabajábamos bien. Los chilenos trabajaban en la mina misma”*¹¹³

Y así a medida que pasaba el tiempo el contingente de chilenos seguía aumentando.

En 1961 *“sabemos que en el Yacimiento Río Turbio trabajan cerca de 1.500 mineros en su totalidad Chilenos y 1.800 hombre en superficie, del cual un 80% también es de nuestra nacionalidad”*¹¹⁴

Hacia 1970 el número de operarios chilenos que trabajaban en el mineral se estimaban en 2.800. Para entonces la población de Natales era de 13.675 habitantes.¹¹⁵ Pero

¹⁰⁹ Cea Oyarzún, Edgardo, op.cit, p.51

¹¹⁰ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

¹¹¹ Cea Oyarzún, Edgardo, op.cit, p.9

¹¹² Entrevista a Julio Cesar Gómez, 24 de febrero de 2012

¹¹³ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

¹¹⁴ Cea Oyarzún, Edgardo, op.cit, p.52

¹¹⁵ Ídem

para el periodo 1974-1975 se produce la mayor concentración de trabajadores chilenos en el yacimiento con más de 4.000 operarios tanto al interior de la mina como en el área de superficie.¹¹⁶

Todo este crecimiento de trabajadores en la mina se explica también el crecimiento de la producción bruta del yacimiento que pasa 340.003 en 1961 a 1.038.178 en 1970, la producción fue en franco ascenso desde 1964 en adelante.¹¹⁷

Las razones para contratar a los chilenos, como menciona un técnico minero de la época Julio Cesar Gómez se debía a *“que fue gente que se adaptó al trabajo, al trabajo pesado de los frentes y la mina, otros venidos de otros lugares de la argentina misma, son pocos los que han hecho trabajos pesados, han elegido más la parte mecánica, eléctrica, las cositas que se hacían para funcionar, pero el grueso de los chilenos trabajaba en los frentes y en las galerías.”*¹¹⁸

Este trabajador chileno se caracterizaba por ser *“... un buen trabajador, hábil, ingenioso, encarador, muy responsable desde que vos le asignabas una tarea”*. Lo planteado por Gómez podemos resumirlo con sus palabras en que el trabajador chileno *“nació paratrabajar en la mina”*¹¹⁹ ¹²⁰

Dicha visión también era compartida los jefes dentro de la mina *“se hallaban con los chilenos, porque los chilenos le hacen un trabajo y cuando se daban cuenta, está terminado. No anda alegando, sino que los argentinos no... El chileno le dicen eso se va a hacer y se hace”*¹²¹ si analizamos la podemos explica el que a la hora de contratar se decantaban por los mineros chilenos *“Si veía a un montón de argentinos que estaban buscando trabajo y llegaba un chileno: ‘venga, venga, venga, venga, a trabajar al tiro no más’. Por eso el chileno es tan... por el trabajo. No es delicado, no es flojo, no es nada”*¹²².

¹¹⁶ Ídem

¹¹⁷ Zoccola, Eleo Pablo, *“Río Turbio, gesta del carbón argentino 1943-1973”*, YCF, Buenos Aires, 1973, p.102

¹¹⁸ Entrevista a Julio Cesar Gómez, 24 de febrero de 2012.

¹¹⁹ Énfasis hecho por mí.

¹²⁰ Ídem

¹²¹ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

¹²² Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

Para que la migración de chilenos fuera constante también se daban condiciones de poder salir y volver a entrar a la mina “*la mina tenía una puerta giratoria: el que quería entrar, entraba y el que quería salir, salía. Era a gusto del cliente*¹²³ nomás (...) pero ahí siempre estaban saliendo-entrando, a veces más saliendo que entrando. Entonces cuando ya salían muchos, entonces abrían las puertas para que vengan todos los que vengan no más”¹²⁴. Uno de esos casos es Arnoldo Pincoy “*Del '52 al '60 entre yo al yacimiento; en el año '60, en marzo y de ahí salí; salí así hasta que después tuve dos salidas, entre de nuevo, hasta que me fui.*”¹²⁵

Esta adaptación por parte de los chilenos, permitía que pudieran obtener trabajos en el yacimiento minero, ya que no se necesitaba una preparación específica sobre el trabajo en mina, como dice Arnoldo Pincoy “*No se necesitaba ninguna especialidad de nada, basta que camine no más y vea para donde va (...)*Basta que tengas ganas de trabajar y para todos tenía su lugar porque no sólo a mineros recibían, si faltaba gente en todo, hasta para el aseo de los baños; para trabajar en los comedores, porque todo corría por cuenta del yacimiento”¹²⁶

La Y.C.F se hizo consciente de la importancia del contingente chileno de la mina, por lo cual en su plan de crecimiento de producción el año 65, van en búsqueda de esa mano de obra chilena, como relata Vidal Osorio uno de los encargados de ese programa “*fue un programa que se creó en la empresa, un plan 3M, tres millones de toneladas al año*”, la visión de la empresa manifestaba que este proyecto sería beneficioso tanto para la empresa como para los futuros trabajadores que puedan ser reclutados, ya que se “*proyecto va a ayudar, a beneficiar a tus compatriotas porque imagínate que hayan 700 o 800 compatriotas tuyos que ingresen de repente me decía en forma rápida, logren buenos sueldos que acá no están tan mal*”.

La empresa manda a buscar chilenos, el rol de Vidal fue “*averiguar los precios de traergente de Punta Arenas, Puerto Montt, Chiloé*”, la justificación de traer gente de allá

¹²³ El concepto de cliente es utilizado como sinónimo de trabajador esta situación.

¹²⁴ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

¹²⁵ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

¹²⁶ Ídem.

era “*porque acá (Puerto Natales) no existía gente cesante, no es como ahora, no la había*”¹²⁷

Se hicieron las gestiones para el reclutamiento de gente de Chiloé, Vidal luego de cotizar y hacer las acciones pertinentes, menciona que en las labores de reclutamientos estuvieron “*como 10 y tantos días, fuimos a hablar a Puerto Montt, Ancud, Castro*”¹²⁸, por parte de la dirección del yacimiento se puso el énfasis en la gente de Chiloé ya que a “*la empresa le sirve mucho que sea gente de Chiloé, porque la mayoría de la gente que trabaja actualmente en la empresa son de ahí, así que esa gente no se va a sentir tan huérfana, de cualquier manera hay un pariente, un amigo, un conocido entonces ese era el mejor enganche*”¹²⁹

La mayoría de los chilenos se desempeñan en labores dentro de la mina, quienes estaban en superficie eran en su mayoría argentinos, esto no quiere decir que un Chileno no pudiese llegar a cargos importantes en la mina.

En su mayoría los chilenos eran barreteros o carretilleros, Vidal Osorio entró como carretillero, explica que es “*la persona que está para cargar las vagonetas a pala, ingrese a Mina 3, la gran preparación de minas del yacimiento, para que hayan años y años de explotación*”¹³⁰. En este sentido hay cambios tecnológicos y si bien no siguieron cargando siempre las vagonetas a pala, su labor siempre fue el cargar el mineral para ser llevado hacia el exterior de la mina, en este sentido el chileno era quien se encargaba de las labores de extracción del carbón.

Para poder afirmar que la mayoría de los chilenos eran barreteros, estos eran quienes dedicaban a picar la roca para poder extraer el carbón, para fundamentar que son la mayoría podemos citar en base a los mineros entrevistados, en donde podemos citar algunos ejemplos, en primer lugar tenemos a Luis Vidal “*Pase a ser ayudante de barretero y después a barretero, ya siendo barretero el año 56 empecé a trabajar con explosivos*”¹³¹

¹²⁷ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

¹²⁸ Ídem

¹²⁹ Ídem

¹³⁰ Ídem

¹³¹ Ídem

Tenemos el testimonio de José Haro Águila que tiene mucha relación con lo que mencionamos anteriormente en base a lo mencionado por Julio Cesar Gómez respecto a labores que desempeñaban los chilenos en la mina¹³²: *“Yo trabajé de barretero, ahí se pica la piedra con martillo con presión de aire, yo trabaje en las galerías ahí preparábamos la explotación de carbón con explosivos, con fierros y todo eso para preparar galerías, con eso las galerías estaban firmes y ese era nuestro trabajo, las galerías se van avanzando en conforme como se va avanzando la explotación”*¹³³

Y por último tenemos a Arnoldo Pincoy que menciona que era *“Barretero. Barretero de primera, de explosivos. Ese fue mi trabajo”*¹³⁴

Ahora refiriéndonos a los casos que encontramos que fueron mejorando en sus cargos dentro de la mina encontramos a Luis Vidal y a Pedro Ojeda, Luis Vidal relata *“entre ayudante de barretero y barretero pasaron como 10 años, después de los años, me sacan a mí porque llega una empresa francesa para modernizar a la mina.”*¹³⁵

*Esa empresa francesa introdujo maquinarias con el fin mencionado, que era modernizar la mina “Yo fui elegido para entrar manejando esa máquina a la mina, me sentí conforme con que hayan elegido a mí para la labor preparé 6 frentes largos con esa máquina”*¹³⁶ *Hizo tan buena labor manejando esa máquina que eso produjo que Vidal pudiese acceder a tener uno de los cargos más importantes en el interior de una mina que era el ser supervisor “también me llamaron para una escuela de formación profesional. Llamaron a 12 chilenos y a un Argentino, al igual que la primera vez, era para que saliéramos como supervisores a la mina”*¹³⁷

En el caso de Pedro Ojeda relata *“cuando entraba gente nueva, siempre me daban un compañero, era ayudante mío y siempre van haciendo las parejas así: uno nuevo y uno antiguo. Después, cuando hubo una oportunidad que entró tanta gente, empezaron a faltar supervisores, o capataces que se llamaban en ese entonces; así que por ahí, en esas*

¹³² Véase Cita número 94

¹³³ Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012

¹³⁴ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

¹³⁵ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

¹³⁶ Ídem

¹³⁷ Ídem.

*cuadrillas, entré de capataz. Y ahí estuve por varios años, ahí terminé mi carrera; pero ya con conocimiento en minas”*¹³⁸

2.2 Características del yacimiento.

Río Turbio está ubicado entre 250-750m sobre el nivel del mar, la explotación del yacimiento carbonífero comienza en 1943, aparte de tratar de cumplir las necesidades energéticas argentinas, fue visto como una oportunidad de fijar el límite con Chile en el sector de Última Esperanza, por ello se decide crear Río Turbio.¹³⁹

El primer yacimiento fue “Mina 1” que se comenzó a explotar entre 1944-1946. Posteriormente comienza la producción en “Mina 2” casi llegando al año 50, pero se deja de trabajar, porque los mantos explotados ya estaban llegando cerca de la frontera y por esto es que se crea “Mina 4” que se pone en marcha en 1958 y sabiendo la existencia de que había de donde sacar más carbón, se abre “Mina 3” el año 1964.¹⁴⁰

En el subsuelo de Río Turbio se conformaron mantos de carbón, esto se explica porque grandes masas de agua pasaron sobre el actual Río Turbio, durante el terciario habían grandes masas de bosques que fueron sepultadas, en esa época había un clima subtropical, el mar depositó una especie de arenisca que se depositó que formó un masa que con el sol se putrefacto y así sucesivamente, creció la cordillera y también los mantos carboníferos.¹⁴¹

Podemos identificar 5 mantos de carbón que se conformaron en la superficie del subsuelo de Río Turbio: Manto Dorotea, el A, el B, el Superior y el Inferior.

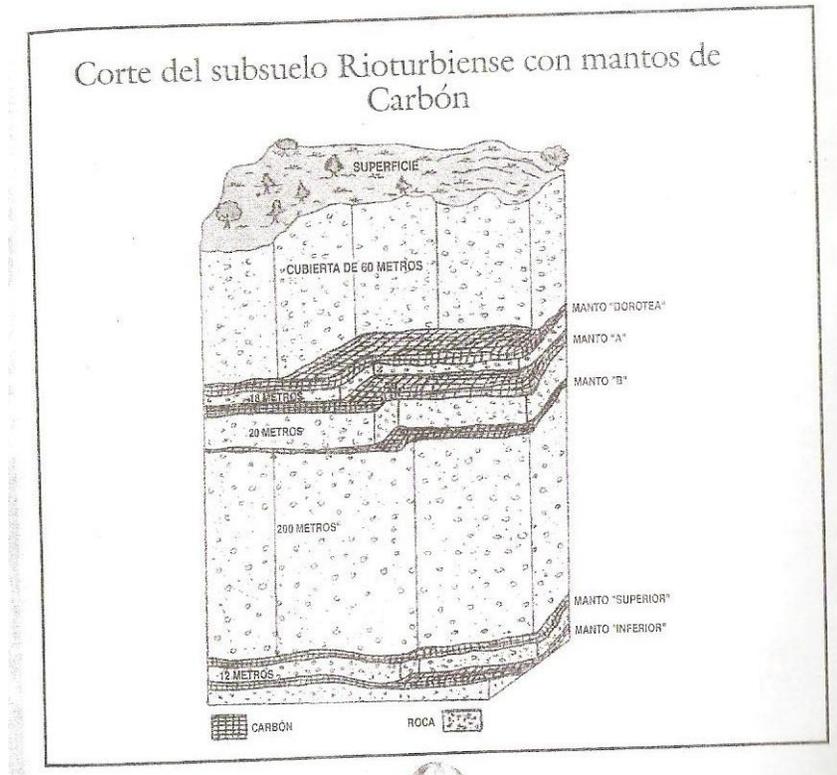
¹³⁸ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

¹³⁹ Vidal, Hernán; *op.cit*, p.3

¹⁴⁰ Información basada en la entrevista dada por Julio Cesar Gómez, actualmente jefe de los planes de mejoramiento del actual yacimiento de carbón de Río Turbio (Y.C.R.T)

¹⁴¹ Idem

Cuadro N°3: Ubicación en el subsuelo de los 5 mantos de carbón.



Fuente: Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: "Crónica y testimonios de los hombres del carbón"*, Centro de Investigación Histórica, "Fiordo Azul", Puerto Natales, 2004, p.30

Debemos mencionar que este yacimiento es tipo paralico¹⁴² porque se forma en el lugar, esto se explica por la forma en que se desarrollaron los mantos, ya que si bien cambiaron las condiciones originales, la materia que crearon estos mantos eran propias de lugar.

En la conformación del yacimiento, se encuentran unos restos del fondo marino "Siempre encontramos en el yacimiento conchillas, nos muestra que este continente en algún momento fue plano, antes del movimiento de placas que conformó la cordillera"¹⁴³, se evalúan entre 60-65 millones de años en la época en que se conforman los mantos de carbón con unas reservas estimadas en 750 millones de toneladas.

¹⁴² Dicese de los yacimientos que se conformaron, gracias a la elevación de las aguas en conjunto con elementos del fondo marino se sumergen a bosques existentes. La sumersión de elementos del fondo marino y en conjunto con los bosques existentes conforman los mantos carboníferos.

¹⁴³ Entrevista a Julio Cesar Gómez, 24 de febrero de 2012.

En los comienzos se comienza a explotar Mina 1 se trabaja en base al manto superior, debemos decir que este yacimiento era de gran profundidad, fue el que dio comienzo al yacimiento, después se empieza con mina 2 el año 1948 para ser más precisos en el mismo manto, en este se produce la mecanización de la mina, llegan las primeras locomotoras para el transporte del mineral, sin embargo aún en esas dos minas los durmientes eran con lenga, por ello es que los chilenos familiarizados con ese tipo de madera, la lenga es una madera utilizada en Chiloé para la construcción de casas, es por ello que se adaptan fácilmente a la tarea de realizar los durmientes de la mina.

Posterior vienen mina 4 y mina 3, las cuales reciben al gran contingente chileno, el manto en el que se emplazan estas dos minas es el manto Dorotea, es el más superficial y que por ende le da más viabilidad a la una producción a largo plazo, el manto es elegido por el potencial carbonífero que tenía y porque también porque era más uniforme, todo para poder introducir nuevas maquinarias para hacer más fácil la producción.

La clasificación del Carbón Mineral del Yacimiento Río Turbio, vendría siendo catalogado en el tipo Sub Bituminoso “a” parcialmente hasta Bituminoso alto volátil “c”¹⁴⁴. Técnicamente hablando, el mineral de Río Turbio tiene 5.980 Kcal/Kg (Calorías por kilo) y poco azufre. Su Carbón lignito bajo en calorías y rico en ceniza¹⁴⁵.

¹⁴⁴Esto quiere decir que el carbón es apto para la combustión, se utiliza eficientemente en centrales de alta presión para generar electricidad, como son las de Agua y Energía (A.E) en San Nicolás y Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (S.E.G.B.A). Fuente: Cea, Oyarzún, Edgardo, op.cit, pp.18-20

¹⁴⁵Ídem.

Además de la importancia energética desde el punto de vista técnico también está relacionada con que Río Turbio posee el 99% de las reservas de carbón argentino, lo cual podemos ver reflejado en la siguiente tabla:

Cuadro N°4

Reservas de carbón en el subsuelo argentino.		
Tipos de mineral	Yacimientos	Total Cubicado (TN¹⁴⁶Brutas)
Semiantracita	Cervantes (Mendoza)	100.000
Bituminoso bajo volátil "A"	La Negra (La Rioja)	50.000
Bituminoso medio volátil	Río Tambillo (La Rioja) San Máximo (Mendoza) Burgos (Neuquén)	655.000
Bituminoso alto volátil "A"	La Delfina (San Juan)	50.000
Bituminosos alto volátil "B"	Richard (San Juan) Jorge Newbery (Neuquén) P.Quemado (Río Negro) Lepá (Chubut)	3.100.000
Bituminoso alto volátil "C"	La Criolla (Santa Cruz)	70.000
Sub bituminoso "A" (Parcialmente hasta bituminoso alto volátil "c")	Río Turbio (Santa Cruz)	580.000.000
Sub bituminoso "A-C"	Indio (Chubut) Santa Ana (Chubut) Cabo Curioso (Santa Cruz)	915.000
	SUBTOTAL CARBONES	584.795.000

Fuente: Guía Histórica y Social del Municipio de Río Turbio, 1999. En: Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: "Crónica y testimonios de los hombres del carbón"*, Centro de Investigación Histórica, "Fiordo Azul", Puerto Natales, 2004, p.36

¹⁴⁶Toneladas.

2.3 Régimen de trabajo

El régimen de trabajo tenía diferentes características que vale la pena señalarlas, encontramos entre ello: el sistema de turnos, las condiciones de habitación, el casino y los sueldos y beneficios.

Sistema de turnos

En la mina se trabajaba las 24 horas del día por lo cual se dispuso un sistema acorde para que esto pudiera llevarse a cabo “el sistema de turnos en la empresa siempre fueron 3 turnos de 8 horas, lo que no ocurre hoy día que solo se trabajan 6 horas, y se hacían rotativos semanalmente o mensualmente, a veces dependiendo del gerente. En un año los turnos podían ser rotativos por semanas o por meses, los turnos se componían, por ejemplo un turno de las 6 de la mañana a las 2 de la tarde, el segundo de 2 a 10 de la noche y el tercero de 10 de la noche a 6 de la mañana¹⁴⁷. En vista del sistema de turnos era que característico que “uno va saliendo y el otro va entrando y así se pasa la vida trabajando”¹⁴⁸. Eran 6 días de trabajo por uno de descanso.

Situación habitacional

Debido a que los mineros pasan el mayor tiempo de su semana en la mina, se hizo necesario establecer dormitorios para poder pernoctar, estos lugares se llamaban pabellones.

Los pabellones eran el lugar de alojamiento “era muy estricto todo, no se permitían mujeres, los pabellones son para gente soltera, eeeeh... o sea no necesariamente, sino que para hombres solos, y bueno, cuando llegas te entregan una cama de metal con resortes, colchones y el resto te lo tienes que arreglar, entonces lo que es sabanas y frazadas era asunto tuyo, te dan una habitación, y bueno con dos, tres o cuatro, a veces, con calefacción central, agua caliente y fría, baños públicos, duchas para todo el pabellones que era de uno o dos pisos, generalmente eran cómodos, algunos medios cochinos, pero no era

¹⁴⁷ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

¹⁴⁸ Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012

culpa de la empresa sino de los mismos operarios, como te digo así más o menos era mi vida”¹⁴⁹

En visión de los mineros los pabellones eran como su casa *“era su casa, ahí había agua caliente, se ducha, los comedores estaban abiertos para los trabajadores, donde nos atendían, habían garzones, ellos nos servían la comida, uno llega se sienta en la mesa y le sirven la comida y así se pasa la vida*”¹⁵⁰

Sin embargo ese pasar la vida la trabajando no significaba que no se generaran problemas, un problema era el poder dormir de forma tranquilo estaba lejos de complicaciones en los pabellones *“en una pieza hay unos de un turno, otros hay uno, o en veces son todos de un turno (...). Ahí no se corta el gentío: los que van entrando y los que van saliendo*”¹⁵¹

Esto repercutía en que muchas veces *“se confundían los turnos; porque el que salía a las dos, también, pero ese turno tenía que acostarse a las siete de la tarde, porque tenía que levantarse a las cuatro o a las cinco de la mañana. Y el otro turno que llegaba a las diez de la noche, que era el segundo, y ya entraba a comer y le daban las doce, hasta las dos de la mañana funcionando, entonces ¿qué te duerme ese otro?*”¹⁵²

No solo pasaba con los turnos diurnos ya que el tercer turno, se juntaba con el ingreso del primero y eso repercutía en el mal dormir de quien entraba a las 2 de la tarde ya que *“después cuando sale el turno de la noche, que sale a las seis de la mañana, los otros tienen que levantarse siempre a las ocho o a las diez y se formaba trajín en los pasillos, y dale, dale, dale*”¹⁵³. Sin embargo esto se empezó a transformar en costumbre y los mineros se adaptaron a la situación por el desgaste del trabajo en la mina, como señala Pedro Ojeda *“uno dormía, pero por qué, porque el cuerpo estaba muy maltratado. Entonces no hace caso a nada, se acostumbra el cuerpo. No viendo los emisarios encima, no se despierta; pero hay otras veces que se te escapa el sueño y no puedes dormir*”¹⁵⁴

¹⁴⁹ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012.

¹⁵⁰ Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012.

¹⁵¹ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

¹⁵² Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

¹⁵³ Ídem

¹⁵⁴ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

El casino: Las gamelas

Por el sistema de la mina que eran 6 días de trabajo, tuvo que establecer una gran infraestructura como eran los pabellones y las gamelas debido a que *“a mina tuvo una necesidad de producción, había una población flotante de 800 personas hacían su turno y se iban”*¹⁵⁵, sin embargo en su mayoría estaban sujetos al sistema de la empresa que *“era con alojamiento y gamelas, los alojamientos eran en pabellones, con galpones que fueron pabellones con calefacción central y las gamelas (...) siempre hubo o había 2.000 o 2.500 personas ahí, había una sola puerta para dos partidas de gente, un tremendo comedor yo pienso que ahí servían más de 80 o 100 personas”*¹⁵⁶

Con respecto al servicio de las gamelas, eran destacadas por tener un excelente servicio a toda hora y buena comida, la comida se daba según el turno *“Muy bueno. Limpio, se le daba a comer a la hora, duerme, si quiere come a la hora, si quiere tantas horas duerme, después se levanta y va a comer. Ahí un almuerzo empieza de las 8, 8 y media, 9, de los turnos que van a entrar a las 2. Y de ahí el otro almuerzo empieza a la una, una a una y media comienza el otro almuerzo. Ahí almuerza el turno que va saliendo y almuerza el turno que salió antes, a las 6, tercer turno. Entonces, no termina el almuerzo de la una y media, las 2, las 3, 3 y media termina eso”* el trabajo en las gamelas era agotador por la cantidad de comensales que trabajaba en la mina *“porque ahí llegaba a haber más de 5.000 obreros, como 3.500 chilenos habíamos”*¹⁵⁷

Sin embargo esta abundancia, muchas veces era mal aprovechada *“Había mucho derroche, por ejemplo en la gamela después de dar el desayuno botaban 400 litros de leche al drenaje, lo que se siembra se cosecha”*¹⁵⁸, Víctor Fuentes como hijo de minero también notaba lo mismo *“La gamela de empleados, ir a comer a la gamela, yo iba a comer a la gamela, se comía muy bien, la gente no supo aprovechar lo que tuvo, el pan la gente lo tiraba, no supieron aprovechar lo que tuvieron, ahora ya todo es diferente, ahora dan un vale”*¹⁵⁹

¹⁵⁵ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 10 de febrero de 2012

¹⁵⁶ Ídem

¹⁵⁷ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

¹⁵⁸ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012.

¹⁵⁹ Víctor Fuentes Veliz en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

Sueldos y Beneficios

Los sueldos eran una razón más que atrayente para irse a trabajar a la mina, superaban con creces lo que se podía aspirar en Chile en cualquier tipo de trabajo similar, podemos tomar un ejemplo rescatado del libro “Chilenos en Río Turbio” de Luis Loyola “Francisco Turen de Puerto Natales que es capataz de la planta industrial de la mina ganaba 43.000 pesos nacionales y 49.000 de aguinaldo y gratificación de fin de año de 48.000 y de acuerdo a lo que ganaba Turen, ese sueldo solo lo tenían los diputados”.¹⁶⁰

Otro caso que podemos citar alguien que podríamos referenciar como operario de superficie con un sueldo medio es “Víctor Fuentes González entro al yacimiento como peón Minero y barretero, actualmente se desempeña en el servicio de comedores en 1969. 30.000 pesos de sueldo, 60.000 de Gratificaciones y 11.000 aguinaldo”¹⁶¹

Claro ejemplo de porque se agradecía tanto la posibilidad de trabajo otorgada en el país vecino, le otorgan una bonanza económica que jamás en su vida hubiesen imaginado, incluso hasta los que ganaban poco como los barreteros que ganaban 7.000 a 10.000 pesos nacionales, una cifra que el gobierno o privados en Puerto Natales jamás podrían haberles otorgado .

Herna Veliz reconoce la importancia de los ingresos de las minera en Puerto Natales, menciona que en la época de mayor auge de la mina “se ganaba plata ahí, en los bancos donde hubo más depositada fue en Natales fue por los mineros, tenían las mejores casas, los mejores autos”.¹⁶²

Pedro Ojeda respecto a la cantidad de dinero que se manejaba en Puerto Natales se refiere “En ese tiempo, le hicieron una encuesta acá al Banco del Estado; el banco que más plata recibía y movía en ahorros y en giros. Era mucho movimiento. Tú te quedabas allá unos 3 o 4 meses y siempre la plata argentina tuvo su valor. Tú te quedabas 3 o 4 meses y venías a cambiarlo; un buen par de billetes juntabas y eso no ibas a llevar de vuelta al

¹⁶⁰Loyola, Luis , Op.cit, p.13

¹⁶¹Ibíd., p.15

¹⁶²Herna Veliz en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

*Turbio. Si eras con gente mandabas para tu familia y si no, depositabas en el banco; todo el mundo tenía su libreta, muchachos humildes, más”.*¹⁶³

Si bien el Banco del estado de Puerto Natales era el que más cuentas de ahorro daba, ponía un sin número de problemas para los cambios de dinero, los mineros optaron por formas más informales para cambiar y depositar el dinero como lo era depositarlo en diversos comercios de la zona aunque fuera “ilegal”.

En el gobierno del presidente Jorge Alessandri Rodríguez provocó restricción al cambio de dinero argentino en Chile, solo se podía hacer en el Banco del Estado de Puerto Natales y Punta Arenas en los cuales en vez de cambiar a 22 pesos desvalorizaban la moneda argentina a 18 pesos nacionales en Punta Arenas y en Puerto Natales los pagaban a 19 pesos, además era difícil que llegaran al banco los días sábados que era cuando bajaban de la mina, ya que el banco cerraba a las 12 del día y los mineros no llegaban sino hasta más o menos las 16 horas, aunque tenían la posibilidad de comprar en el comercio Natalino con el dinero argentino también lo desvalorizaban.

Eso hace que aparezca una economía informal respecto del cambio de dinero en Puerto Natales.

*“Habían lugares informales para cambiar plata, Uribe por ejemplo, año 74 más o menos, era una persona que tenía un baratillo cambiaba dinero. Generalmente el minero no cambiaba plata en lugares formales, cambiaba en lugares informales, en el negocio, Alvaro Vera era otro que cambiaba dinero”*¹⁶⁴

Las ordenanzas desde el gobierno central fue perseguir a los compradores de dinero argentino y que no estaban facultados para aquello, sin embargo las autoridades regionales fueron más conscientes debido a que primero estos compradores pagaban un buen precio por el dinero argentino 22 pesos algo bastante aceptable en relación al cambio real que fluctuaba entre los 22 a 24 pesos, sin embargo esto solo pasaba en contados casos y por miedo eran pocos los compradores de dinero en Puerto Natales. La persecución no tuvo mayor efecto ya que quienes cambiaban dinero lo seguían haciendo y todos sabían quiénes

¹⁶³ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

¹⁶⁴ Víctor Fuentes en entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de Enero de 2011

eran, por el bien la ciudad, es como que hubiese dejado la situación en un status quo, por ejemplo *“Todos sabían en Natales que Uribe cambiaba plata y Uribe no lo hacía muy escondido tampoco”*¹⁶⁵

Los mineros tenían claro lo del cambio informal e incluso establecían ciertas estrategias para hacer rendir más el dinero *“Estaba el finado Oyarzo, todo esa gente que se hicieron millonadas grandes, millonarios con hacer cambios o se iban a cambiar arriba a mitad de semana, ahí sí; porque a veces uno no cobraba, yo por lo menos, no cobraba nunca el día de pago. Esperaba hasta jueves, viernes y mitad, de semana, a la otra semana el cambio ya subía. Entonces iban que si quería cambiar y yo no”*¹⁶⁶

Era mucha plata la que se ganaba siendo minero, podíamos irnos perfectamente un mes a Santiago con hoteles con todo, era muy buena la convertibilidad de dinero, los mineros tenían los mejores autos, las mejores casas.¹⁶⁷

Es más si analizamos la cantidad de dinero que se gastaba en sueldos la mitad se venía para Chile *“Si hago un cálculo estimativo de la plata que entraba a la mina eran 4 millones a Río Turbio, 4 millones de pesos como se distribuía eso, 70% era Y.C.F, que porcentaje quedaba, la mitad quedaba en Río Turbio, la mitad en Natales, entre el 70 y 75 fue el 51% a los hogares chilenos, hemos tenido hasta capaces generales chilenos, ese porcentaje se iba para Chile, el resto se quedaba acá y con eso se movía el pueblo”*¹⁶⁸

Las vacaciones eran una regalía bien preciada en esa época: *Una vez al año eran las vacaciones, te daban el sueldo habitual por supuesto, te pagaban las vacaciones y te daban opción a: eehh... o cobras los pasajes o te dan los pasajes hasta el lugar según, habían etapas que te daban solo hasta Buenos Aires, en otras oportunidades a donde se te ocurriera y otras hasta el lugar de origen, generalmente se daban hasta a donde uno se le ocurriera.* En el caso de uno de los mineros, que puede ser el reflejo de varios, pudo conocer diversas ciudades a lo largo de Argentina *“Yo personalmente fui, conocí Mendoza, estuve en San Juan, en Cordoba, en Buenos Aires, fui hasta Misiones, solo hasta Misiones*

¹⁶⁵ Víctor Fuentes Veliz en entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de Enero de 2011

¹⁶⁶ Entrevista Arnoldo Pincoy, 25 de Febrero de 2012

¹⁶⁷ Víctor Fuentes Veliz en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

¹⁶⁸ Entrevista a Julio Cesar Gómez, 24 de febrero de 2012.

*no más, hasta no más los pasajes porque para cruzar a Paraguay, Puerto Strossner en aquel tiempo, ahora es Ciudad del Este. Todo esto gracias a la empresa*¹⁶⁹

Las regalías dentro de la empresa aumentaban si es que el Chileno optaba por la radicación en Argentina para posteriormente nacionalizarse *“Tenían los mismos derechos, antes era más fácil tener la radicación Argentina. Muchas veces le ofrecieron a mi papa, nacionalizarse, eso conllevaba a que toda la familia también lo hiciese, irse a vivir a Rio Turbio”*¹⁷⁰

La acción del sindicato ayudó a consolidar, la demanda de garantías para los trabajadores, sin embargo igual los trabajadores chilenos se sienten postergados, el caso de la vivienda no es menor:

“El sindicato era más para los que viven allá, porque el sistema de vivienda y todo eso. Y nosotros perdimos muchas garantías, pero yo no perdí nada. Muchas garantías se perdían por no vivir allá, pero yo no, yo nunca me entusiasme; porque cuando yo empecé a trabajar, enseguida compré este sitio”, lo anteriormente citado ejemplifica una de las razones de porqué los mineros chilenos deciden establecer su residencia en Puerto Natales en los días que no viven en la mina, posterior mente veremos la influencia que esto tuvo en el crecimiento de población y de vivienda en la ciudad gracias a la decisión de los mineros de establecerse allí, respecto a ello el testimonio de Pedro Ojeda da un panorama de cual el panorama durante el periodo estudiado, además de señalar su experiencia personal y la muchos mineros que determinaban formar su familia en Puerto Natales *“Porque si acá en Natales era escasa la vivienda, en el Turbio era mucho más(...)Si yo cuando me casé, yo ya tenía comprado este sitio, al poco hice mi casita y vivía mi familia vivía tranquila y me iba a mi pieza a trabajar, el fin de semana y estaba con ellos. Pero allá era difícil conseguir casa en ese tiempo y tú que te pongas a edificar tampoco el presupuesto daba, tenías que hacer trámites: tampoco es llegar y plantarte no más, pero se perdían algunas regalías, pero bueno, qué va a ser.*¹⁷¹

¹⁶⁹ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012

¹⁷⁰ Víctor Fuentes en Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

¹⁷¹ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

Los buenos sueldos de los mineros y el consiguiente buen cambio que existía del dinero argentino respecto de la moneda nacional, además del tema de la vivienda son uno de los motivos que repercuten en que los mineros establezcan residencia en la ciudad chilena más cercana que es Puerto Natales, también veremos que el concepto de nacionalidad y el ser chileno también se inmiscuyen para que los mineros se establezcan con sus familias en Puerto Natales, pero esto lo veremos en extenso en el siguiente capítulo.

2.4 El trabajo en la mina.

Era una labor marcada por el miedo a los accidentes, el trabajo duro y el sacrificio de estar lejos de casa.

Además el hecho de que se menciona el trabajo de mina como no algo que uno desee hacer, pero era el trabajo que había en la zona *“el trabajo de mina, no es un trabajo que uno desee, como todo trabajo tiene sus cosas, trabajo 8 horas con suerte no le pasaba nada, otro se revienta, no es una cosa que sea normal, uno entra a trabajar y no sabe si sale bien o sale con algo malo, entonces así es el trabajo, ahí el que trabaja años es por suerte de la persona no más, pero había que tener cuidado, no tener fallas humanas, entonces eso consiste mucho también”*¹⁷²

Los comienzos fueron difíciles, si bien las condiciones de trabajo fueron mejorando, eso no quiere decir que el trabajo en la mina haya dejado de ser un trabajo de mucho desgaste físico y emocional, esto lo vemos con el relato que hace Luis Vidal Osorio respecto a los cambios que sucedieron en la mina a lo largo del tiempo *“En los comienzos esto fue muy dramático, fue bastante sacrificado, por ejemplo en la época de mina 1 empezó eso el año 44, la gente en el paso fronterizo al llegar a Mina 1, donde estaba la bocamina, eso está ahí como monumento nacional, esa gente tenía que vivir en carpas y para hacer los avances en la mina debían ser a pala y picota, con cuñas y combos, toda la estibación era con madera, se sufría mucho, tenía que ir y venir en camiones, eso duro mucho tiempo”* podemos observar que la realidad de inicio de la mina continúa en la época en que entra Vidal, a pesar que el funcionamiento de la mina ya llevaba unos años *“ cuando yo entré en año 54 todavía se ocupaban los camiones, eso duro hasta como el 57, habían 10 o 12*

¹⁷² Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012.

camiones que hacían ese servicio, veníamos 70 o 80 como unos vacunos pero así era, no había otra manera, había que apechugar no más.

Los cambios recién llegan hacia fines de la década de 1970 “ *el 77 y el 78 empezaron a entrar algunos buses, si bien se creció en el tema del dinero, siempre atrapellados y con sufrimiento, por ejemplo en un bus de 40 nos íbamos 60*”¹⁷³.

El miedo como dijimos era el sentimiento constante “*uno entraba con el miedo y salía con el miedo, cuando recién tu techo era las estrellas o el sol, recién puedes entrar a vivir, yo era un infeliz*”¹⁷⁴, el consuelo que tenían era el buen sueldo, eso les hacía olvidar momentáneamente el miedo “ *el único día que era feliz era cuando iba a cobrar cuando cobraba bien*”¹⁷⁵

Ese miedo se justifica en lo riesgoso que es el trabajo en la minera, como menciona el técnico minero Julio Cesar Gómez “*Esta es una de las actividades más riesgosas de la minería, que es la minería del carbón, poderse jubilar aún incluso habiendo visto accidentes grandes, de explosiones de gas grisú*”¹⁷⁶

Ejemplos de accidentes tenemos a lo largo de la historia de la minería en Río Turbio, entre estos podemos citar “*la ocurrida el año 75 en Mina 4, se han visto derrumbres donde han quedado sepultado (los mineros) dentro de las vagonetas y el último ocurrió el 2002 en Mina 5 donde quedaron atrapados en un incendio 14 mineros*”.

La relación de cotidianidad con los accidentes modela las reacciones respecto a los accidentes y la forma de interactuar con el trabajo en la mina “*por cosas como esas te vas poniendo un poco duro, uno trata de transmitir al que llega, al que ingresa a la mina para que tome conciencia de lo que debe respetar, respetar las normas, los compañeros, que se tiene que trabajar en equipo, pero bueno ellos no lo dicen y por ahí la gente los recuerda*”¹⁷⁷.

¹⁷³ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011.

¹⁷⁴ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012

¹⁷⁵ Ídem.

¹⁷⁶ Ídem

¹⁷⁷ Ídem

Sumado a lo anterior el acostumbramiento al trabajo en la minería ayuda a acoplarse al sistema de vida y ello conlleva a que se mantengan trabajando en la mina “*Se acostumbra la persona. Es igual que estar afuera en un campo libre. El primer mes anda uno dolorido de cabeza por el gas, el aire; pero tiene que acostumbrarse a la falta de luz, a todo eso. A los ruidos de los ventiladores, porque adentro hay mucho ruido, mucho bullicio de motor*”¹⁷⁸

El aire es un elemento fundamental para el desarrollo del trabajo en la mina y sin en él no se podría trabajar “*el aire entra con puros ventiladores eléctricos, metiendo aire por las galerías; por donde le falte aire a la gente, colocando de esos ventiladores eléctricos. Poniendo aire, entonces después, todo eso, va saliendo por otro lado*”¹⁷⁹

Con respecto al gas, el gran enemigo de la labor dentro de la mina debido a las explosiones e intoxicaciones que este podía provocar, es por ello que se fue perfeccionando los medios de detección de este, en un principio “*Ahí criaban a los otros capataces, los cabeza de cuadrilla, andaban con una lamparita acá, así andan*”¹⁸⁰ Esto fue evolucionando ya que “*Después había una maquinita chiquita que ya cuando captaba gas, pitiaba, captaba el... alarma de gas. Ahí ya, salen al tiro de ese lugar a otra galería donde corre aire, porque el gas es muy jodido*”.¹⁸¹

Este gas es un enemigo silencioso por esto la utilización de diversos mecanismos para detectarlo, la acción del gas puede confundirse con otras situaciones, por ejemplo, a veces “*es como un sueño no más, te ablanda las piernas, si está despierto no hace caso de que es gas; pucha, cuánta gente se ha muerto. No hace caso a cualquier cosa que lo ataca. Por eso usaban después, todos los cabeza de cuadrilla con la maquinita esa*”¹⁸².

Con respecto a las herramientas, infraestructura y condiciones de trabajo para la extracción del carbón fueron cambiando a la largo del tiempo hubo un proceso de continua mejoría en la utilización de estas, en un comienzo las herramientas fueron rudimentarias y que su utilización significaban un gran desgaste físico “*se habla de picota y pala, se habla*

¹⁷⁸ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de Febrero de 2012

¹⁷⁹ Ídem

¹⁸⁰ Ídem

¹⁸¹ Ídem

¹⁸² Ídem

*también de máquinas como el martillo picador y frentes de trabajo donde se ingresa a la mina y se ponen 6 km bajo el cerro en una máquina”.*¹⁸³

Para sacar el mineral existía *“una especie de trencito que su vez lleva carros para sacar el carbón, entras a la mina y te encuentras con estaciones de trabajo, te encuentras en este caso un frente donde pueden haber equipos muy sofisticados como son los frentes marchantes, entre otros”*¹⁸⁴

Los frentes marchantes eran una gran innovación, ya que entraron a cambiar los antiguos frentes de madera ocupados en la mina 1 estos eran *“ equipos que trabajan con aceite y a presión, maquinas adecuadas para eso con mezclas también, mezclas de aceite y agua y con eso van avanzando, es una forma de protección para el hombre”*.¹⁸⁵

El espacio de trabajo se denominaban frentes de trabajo que erande 1800m y adentro determinados equipos como el panzer que era *“ un equipo va sacando en una especie de escalera mecánica sobre una estructura unida por tramos, sobre la estructura esa pasa como una escalera mecánica, o sea como una escalera de cuerdas pero en vez de cuerdas eran cadenas y en vez de tener de tener madera, tienen hierros atravesados, de tal manera que va trabajando y cae en una maquina determinada”*¹⁸⁶. Un hecho que hizo mejorar el trabajar en la mina es la introducción de nueva tecnología para facilitar la extracción del carbón. *“Primero llegaron los cepillos, esos raspaban el cerro, los otros con el martillo iban chasqueando arriba, la rumba que quedaba arriba, después llegó la famosa rozadora esa mejor todavía”*¹⁸⁷

Para extraer el mineral se ocupaban esos cepillos, martillos o rozadoras *“un cepillo que va raspando el frente o un martillo que está picando con un hombre detrás o una rozadora que también es otra máquina que va sobre el Panzer”* ¹⁸⁸

Para llevarse lo extraído, la rozadora *“va sobre rieles y lleva llevando material sobre el Panzer que va hacia una cinta 1200, una cinta de un 1,20m, a su vez esa va saliendo y*

¹⁸³Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012

¹⁸⁴ Ídem

¹⁸⁵ Ídem

¹⁸⁶ Ídem

¹⁸⁷Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

¹⁸⁸Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012.

llegando a un pozo a mayor nivel y ahí descargas sobre los carros y ahí va dejando el carbón y ahí los va guiando un determinado individuo, así que va saliendo el carbón hacia afuera.”¹⁸⁹

Los accidentes estaban a la orden del día ya que *“era un trabajo muy bruto, cuando recién empecé a trabajar en mina 2, en esos años era pura madera no habían maquinas, habían unas canaletas para tirar aire y a puro martillo, el toldo arriba, pura madera, por eso que había harta mortandad, habían algunos capataces malas que obligaban a hacer labores que la gente no podía hacer, ahí eran donde venían las muertes, la viudas, los niños desamparados*”¹⁹⁰

De los accidentes graves que podemos mencionar, en el recuerdo de Luis Vidal estaban *“ elMina 3 fue en el frente 1, ese frente se estuvo trabajando de forma criminal, la galería de arriba estaba cerrada, el polvillo no salía”* También hubo otro accidente también en mina 3 donde el *“Frente 35 de la mina 3, ahí murió un chileno electricista de manera instantánea, un tal Oyarzo y un Frías que quedó grave”*.¹⁹¹

Pero no solo hubo accidente en mina 3, sino que también en otras minas como la 4, en donde acaeció el accidente más grave de la época estudiada *“El accidente más grave fue el mina 4 donde murieron 8 personas, 7 Chilenos y un Argentino, eso fue el 11 de mayo del año 70 (¿?)”*¹⁹² o el del *“el frente 11, murieron 11 muchachos cuando ocurrió esa explosión”*¹⁹³

Por lo cual las medidas de seguridad se hacen vitales porque *“empezaron a llegar máquinas, los puntales para detener el cerro, ya vinieron puntales de fierro, y ahora cuando ya estaba a punto de jubilar ya venían los marchantes, eran hidráulicos, se movían solos, ahí ya no había peligro, porque trabajabas debajo de los marchantes, ya habían*

¹⁸⁹ Ídem.

¹⁹⁰ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012.

¹⁹¹ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012

¹⁹² Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

¹⁹³ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012.

*correas grandes con cadenas y esas llevaban el carbón hacia afuera, la tomaban unas cintas de 500 o 600m y llevaban el carbón hacia afuera”*¹⁹⁴

En palabras de los mineros la tecnología generó grandes cambios en su forma de enfrentarse al trabajo ya que los accidente fueron disminuyendo “ *Con la tecnología que se fue incorporando, ya no habían los accidentes que habían antes, los de seguridad entraban antes al frente para ver si se podía trabajar, por las explosiones que habían o por cualquier derrumbe*”.¹⁹⁵

Las galerías que fueron incorporando frentes marchantes, se daban menos accidentes que en las antiguas de madera, estas últimas se califican de que no tenían seguridad “*Habían galerías que no había seguridad, eran de pura madera, me acuerdo una vez en un turno, las vías estaban malas pasa el carro, se desvía y le pega a unos palos y sucedió un derrumbe quedaron unos cuantos ahí, unos seis ahí, yo me escapé de ahí de suerte porque venía en el carro*”¹⁹⁶

2.5 Relaciones sociales al interior de la mina

En la mina a lo largo del tiempo va dejando amistades, se forman amistades en los turnos o en el mismo pabellón en que duermen, van construyendo una familia, como dice Luis Vidal “*Mientras uno estaba en el Turbio lo valedero eran las amistades, yo estaba en el galpón 4, 80 personas en camas encimadas, se jugaba su truco, tomar su trago, jugar un pichanga, se conversaba, todos son amigos, pero dependiendo del turno ya se formaban un equipo de futbol, un campeonato de truco, todo tranquilo*”, se comienzan a dar espacios de sociabilidad y por ende de amistad.

Una característica que no deja de ser importante en la forma de cómo se relacionan los individuos en la mina, son los apodos, en muchos casos, los individuos solo se conocen por los apodos. “*Los apodos son una vieja costumbre, había un señor jefe de personal, moreno, pelo ondulado, le decían teléfono público, yo pregunté porque le llamaban así porque es malo y está siempre ocupado, a otro le pusieron el autofantastico y*

¹⁹⁴ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012.

¹⁹⁵ Ídem

¹⁹⁶ Ídem

porque? Porque por el régimen en el que está es indestructible”¹⁹⁷. La reacción a los apodos en un primer momento no siempre es buenas, por ejemplo *“Al principio se emputecen pero después le podía a tocar a cualquiera*”¹⁹⁸.

A medida que se pasaban las entrevistas esto se ratifica, Arnoldo Pincoy nos menciona que los apodos *“surgían de cualquier forma, en cualquier momento, ya sea por la forma de hablar, un comentario, de donde provenían, carácter o por forma de trabajar, cualquier cosita que se descuide conversando o decir, ya lo bautizan al tiro. Ya después lo bautizan a uno mismo, le hacen preguntas, cualquier cosita. Ni cuenta te das cuando ya estás bautizado, por conversar. Así es la cosa.”*¹⁹⁹

La gente terminaba por acostumbrarse a sus apodos les gustara o no, no sacaban nada con enojarse, eso ayudaba a masificar aún más el apodo *“cuando ya se enoja peor es. Cuando ya les gusta que la cosa se enoje, de allá le grita uno, por allá le grita otro... Ya jodió ya, jodió enojarse. No, y el que se enoja ya no tiene amistad tampoco”*²⁰⁰

La variedad de apodos era larga como podemos ver *“habían muchos apodos, cualquier palabra dicha media descompuesta o ya como travesura le ponían el apodo, mmm... el martillo, como le decíamos a ese hombre el martillo al revés, otro el martillo sin fuerza, el viejo de la perra, otro el marisco seco, hasta la fecha hay gente que la conocen más por el apodo que por el nombre, era una costumbre en el turbio”*.²⁰¹

Pedro Ojeda aporta con más apodos *“Si eso, que hasta el tipo que era muy fanático en el fútbol, ya tenía su apodo del equipo que era y todo y eso no se lo sacaba nadie. En caballos, había cualquier: caballo blanco, caballo de palo, caballo esto, que lo otro y... iban enganchando, el chanco, la chancha, la oveja, cualquier cosa menos el nombre. Cualquier cosa era nombre, el gallo; gallos habían tantos, el gallo esto, el gallo aquello... y el chanco, nombres de mujer para los hombres”*²⁰²

¹⁹⁷ Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012.

¹⁹⁸ Ídem

¹⁹⁹ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

²⁰⁰ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012.

²⁰¹ Ídem

²⁰² Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

Los apodos eran transversales, no importaba si eras Chileno u Argentino, esto lo podemos ver en las entrevistas realizadas a los mineros argentinos *“me dicen pollo, yo desde que me vine en mi sector de trabajo, me pusieron pollo, porque era el más chico del grupo todavía sigo siendo pollo y quedo ahí, al principio te resistís, te enojas, después ya quedas”*²⁰³, en el caso de Sabino Ancayo *“Cayito soy yo por el apellido”*²⁰⁴

En el tema de los apodos es no menor, es una forma de socialización dentro de la mina y que perdura hasta nuevos días, el apodo pasa a ser un signo identitario y por ello mismo es que te recuerda, suele pasar muy a menudo el hecho de que cuando se habla de alguien o fallece algún ex minero por el nombre de pila nadie lo conoce si no es hasta que dicen su apodo *“Incluso cuando estaba en Natales y fallece alguno, le dan el nombre en la nota y después dicen ‘más conocido como tal’, todo el mundo sabe quién es, todo el mundo. Y eso que ya pasaron años, si le dan el nombre, ni sabe quién habrá sido”*²⁰⁵. Como dice José Haro *“Todo el mundo se conoce por apodos, es lo primer que se hace cuando se ve llegar a mucha gente, a la gente se acostumbra después le preguntas a la persona por fulano y no se acuerdan, si le preguntas por el apodo si los conocen. Los que hemos trabajado nos conocemos por los apodos”*²⁰⁶

²⁰³ Luis Díaz en Entrevista a Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2012.

²⁰⁴ Sabino Ancayo en Entrevista a Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2012

²⁰⁵ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

²⁰⁶ Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012

2.6 La festividad de Santa Bárbara: Espacio de sociabilidad para la familia minera”



Imagen N°1: La imagen corresponde a la festividad de santa Bárbara, patrona de los mineros. La festividad se desarrollaba todos los años, el día 4 de Diciembre, la foto aproximadamente corresponde a principios de la década de 1950.

Fuente: Fotografía obtenida gracias a Mireya Rivera y María Luisa Contenta. Vista en: <http://www.mirioturbio.com.ar/imagenes/galerias/antiguas/an5.jpg>. Consultada por última vez el 05-06-2013 a las 14:20

Una actividad que mezcla lo religioso con la conformación del imaginario es el día de la celebración de la santa protectora de los mineros Santa Bárbara, en el cual la frontera abierta se hace patente, ya que durante la celebración, se provoca una visita en masa por parte de los familiares de los mineros, el imaginario se hacía notar durante esta festividad. Esta festividad se desarrollaba el 4 de diciembre y era bautizada como el día del minero debido a la celebración de la virgen de los mineros la ya mencionada “Santa Bárbara”²⁰⁷.

El banquete se hacía para 20.000 personas sabiendo que la población del yacimiento era de alrededor de 5.000 personas, se tenía incluido que los mineros Natalinos invitarían a sus familias, por lo cual se había que ese abundante banquete con una cantidad impresionante de alimentos y licores no se perdería.

Como menciona Arnoldo Pincoy respecto de la festividad “*eso era el 4 de diciembre. Se pasaba lleno ahí, de días antes, después de la misa, la misa comenzaba a las*

²⁰⁷ Miranda Lillo, Julio, op.cit , p.34

9.30 a las 10 y a las 11, 11.30 estaban listos los asados. Tremendos; una cuadra de largo de los asados. Salía esa remesáh y salía el otro”²⁰⁸

Victor Fuentes desde la perspectiva de un niño de esa época relata “*para la fiesta de Santa Barbara, llegaban a Natales los buses del yacimiento desde Río Turbio, eran azules, mercedes Benz, llegaban al centro minero y ahí nos embarcaban a todos, a todas las familias, no era un asado o dos, la que celebraba la fiesta era Y.C.F, Y.C.F en Río Turbio, además de la mina, tenía la usina que daba la luz a Río Turbio, Mantenimiento, estaba los electricistas, la carpintería, los comedores, todas las distintas unidades que conformaban Y.C.F, entonces se celebraba para toda la gente de Y.C.F, también era para las familias*”²⁰⁹

Reforzando esa idea un solo cuerpo celebrando la festividad “*primero eran todos juntos, después empezaron a separar por sectores, ahí cada sector hacia el asado a su pinta, preparación, eléctricos, talleres, todos tenían su lugares, estábamos todos metidos.*

Participaban todos no había división, era una familia, y ¿Normalmente?

*También eran todos iguales*²¹⁰, estableciendo diferencias respecto la visión de Daniel Marques respecto de una estratificación en la mina y que ello condicionaba las relaciones sociales²¹¹

El hecho de frontera permeable se reflejaba en esta festividad “*Pasábamos rápido la frontera casi no mostrábamos carnet*”²¹², la permeabilidad de la frontera ya no solo era para los mineros sino también incluida a sus familias.

Santa Bárbara era la gran festividad de ambas ciudades.

Con respecto a la festividad en sí era un “*Asado interminables de Asado al palo, era una fila de corderos al palo, se preocupaban de atender al trabajar y a la familia, pasábamos todo el día en Río Turbio y después nos iban a dejar a Puerto Natales*”²¹³

²⁰⁸ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

²⁰⁹ Víctor Fuentes Veliz en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011

²¹⁰ Entrevista Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de Febrero de 2012.

²¹¹ Cfr. Marques, Daniel, op.cit, pp.3-9

²¹² Víctor Fuentes en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011

Era abundancia, era la gran festividad de la familia minera “tenga una idea se ponían 1.800 corderos, todas las secciones tenían su parte, talleres, electricidad, mina 3, mina 4, mina 5, todos, los mismos ingenieros pagan cuadrillas para que se encargaran del asado por ese día, todo separado su pan, cordero, frutas y su vino, 1.800 corderos en los asadores”²¹⁴

²¹³ Ídem

²¹⁴ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de Febrero de 2011

Capítulo 3: Análisis respecto a los conceptos de frontera observados.

Él era un agradecido de Argentina, él decía que Argentina era su patria, él sabía que era Chileno, él se sentía perteneciente a la Argentina, conocía tanto o más contingencia Argentina, por ejemplo él decía que en Chile están siempre con el Patrón, mientras en Argentina hay más defensa al obrero.

Víctor Fuentes Veliz refiriéndose a la visión de su difunto padre el minero Víctor Fuentes.

3.1 La relación entre la frontera cultural y la frontera jurídica.

La creación y noción de este imaginario de “frontera abierta” se construye a través de las migraciones en dirección hacia Río Turbio producidas por la falta de oportunidades laborales existentes en Puerto Natales, esta migración hacia el este, hacia la frontera con Argentina específicamente Río Turbio se da por la existencia de un yacimiento carbonífero en el cual se les ofrecía trabajo.

Debido al ir y venir de estos individuos en dirección a ambos países se comienza a configurar otra visión acerca de la frontera ver esta como “una frontera abierta” donde podemos observar que se produce la supremacía del concepto de frontera cultural en desmedro de la frontera de índole jurídico, debemos decir que esta preponderancia de la frontera cultural no elimina la frontera de índole jurídico, los individuos son conscientes de la de la frontera existente, en esta caso hablamos de identidad de tipo cultural y como tal se dejar en claro *“las identidades culturales pueden coexistir y no son mutuamente excluyentes”*²¹⁵

El análisis de la situación recuerda que los seres humanos son móviles. Se desplazan, intercambian bienes, se informan sobre lo que sucede en otros lugares.²¹⁶, además de ello podemos sumar que la posición geográfica de ambas ciudades respecto de ambos países abre a que “el alejamiento y el aislamiento favorecen, igualmente, el

²¹⁵ Larraín, Jorge; *“Identidad Chilena”*, Santiago, LOM Ediciones, 2001, p.39

²¹⁶ Claval, Paul “El enfoque cultural y las concepciones geográficas del espacio” En: Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles n°34-2002 pp 21-39, p.26. Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=660030>. Consultado por última vez el 22 de Abril a las 12:35

nacimiento de tradiciones originales”²¹⁷. En este caso podemos citar el traspaso de palabras, costumbres, alimentos “*costumbres se han traspasado, el mate, los dichos, no sé yo estuve muchos años del 63 hasta el 69, Fuentes tenía muchos modismos, al tiro acá se nota cuando alguien estuvo allá, le dicen tu estuviste en el turbio, Fuentes tenías harto, estuvo tantos años allá, por ejemplo palabras como la pava (por la tetera), están tocando (por estar golpeando la puerta), el pibe, el chango (Niño), la Guita (la plata), el morfar (Comer), el noch, el che, sobre todo los Natalinos hablamos medios cantadito*”²¹⁸,

El caso de traer mercadería del país vecino se daba, se traía “*lo que se estaba permitido: yerba, aceite, lo que era más económico; después fideos, arroz, de todas las cosas que eran baratas porque en Argentina existe el centavo todavía, pero así como está el cambio ahora, el aceite conviene y la yerba, pero lo demás es casi igual en Chile*”²¹⁹

Como bien dice Eric Wolf “*El aumento de la movilidad trae consigo un aumento del número de posibles combinaciones de recursos, incluidas las distintas combinaciones de conocimientos e influencia, y el acceso a los bienes o a los recursos humanos*”²²⁰

Lo que se produce en este caso refleja una producción de espacio que si bien están constituido por fronteras, conceptos claros respecto a la nacionalidad y el paso de un país a otro, toma relevancia la visión de estos individuos en este caso los mineros, ya que “el espacio no sólo es la resultante de la evolución y el producto de la historia, sino que también es la consecuencia de la capacidad de los seres humanos para proyectar su futuro”²²¹.

Con todo lo mencionado debemos definir que la frontera cultural que prima en este caso, es aquella que se forma que se construye a través debido a los costumbres, prácticas y creencias de un grupo en específico, este tipo de fronteras se configuran en lugares en los cuales se producen cruces y diálogos entre territorios fronterizos, en el cual los habitantes de este territorio terminan configurando otra frontera dentro de una frontera ya

²¹⁷ *Ibíd.*, p.29

²¹⁸ Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes, 10 de enero de 2011.

²¹⁹ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.

²²⁰ Wolf, Eric “*Relaciones de parentesco, de amistad y de patronazgo en las sociedades complejas*”. En Wolf, Eric [et al.] “*Antropología social de las sociedades complejas*, Madrid, Alianza, 1999, p.24

²²¹ Claval, Paul, *op.cit.*, p.32.

preestablecida ligado todo esto a las relaciones que estaban con el territorio más próximo, se producen fronteras simbólicas que no se condicen con las fronteras jurídicas.

Viendo la idea de cultura “visto como un todo integrado de costumbres, creencias y practicas o como significados compartidos por una comunidad implica necesariamente delimitar con precisión conjuntos humanos”²²², esa delimitación responde a que “la cultura es uno de los determinantes de la identidad personal”²²³, identidad personal que está marcada por una identidad colectiva, “las identidades colectivas comienzan históricamente, se desarrollan y pueden declinar o desaparecer”²²⁴, por esto es que señalamos que se construye una frontera cultural y por ende que se da una construcción de imaginario de frontera abierta por una realidad histórica en específico que la falta de trabajo en Puerto Natales, lo que conlleva a la migración de chilenos a trabajar a una ciudad fronteriza de mejor pasar económico, en este caso Río Turbio y su crecimiento minería del Carbón.

Por otro lado las fronteras jurídicas, son las que un estado establece en sus límites territoriales para diferenciarse de otro estado, estas fronteras están enmarcadas dentro de la regulación del derecho internacional público, ya que las fronteras se establecen según los intereses y creencias que cada país involucrado posee sobre el territorio que se delimita para mantener la soberanía y las buenas relaciones diplomáticas entre ambos países.

Un ejemplo claro del establecimiento de donde están los límites jurídicos de países que están contiguos es a través de la imposición de aduanas en los lugares fronterizos, la frontera que existían en la época entre ambas ciudades era el paso Laurita- Casas Viejas, un complicado y agreste camino que no fue impedimento para la migración de chilenos al “Turbio” como vulgarmente se le decía a Río Turbio, como menciona Pedro Ojeda “el paso para el Turbio en esos años fue muy pesado, fue muy difícil, porque los tiempos, los caminos... Los caminos no eran los de hoy; los transportes, tantos años atrás han cambiado mucho, yo hice algunos viajes no más en camión”²²⁵, además del camino los

²²²Grimson, Alejandro, “Disputas sobre las fronteras”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David E., “Teoría de la frontera : Los límites de la política cultural”, Barcelona, Editorial Gedisa, 2002 p.14

²²³Larraín, Jorge, op.cit, p.26

²²⁴ibíd., p.39

²²⁵ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

medios para cruzar la frontera eran rudimentarios *“la gente la llevaban en camiones en esos años (...) 45 y 46 la gente comenzó a cruzar al turbio porque en Natales no había trabajo y en el turbio sí”*²²⁶

No nos desligamos del concepto de frontera, porque aunque se produce una nueva concepción de territorio ligado en donde se concibe realmente la frontera, estas fronteras *“pueden desplazarse, desdibujarse y trazarse nuevamente”*²²⁷, como pasa en la creación de este imaginario ya que la frontera no se desdibuja pero sí se traza nuevamente debido a que no solo existe un solo tipo de frontera que delimite el territorio como vimos puede ser jurídica y cultural, la jurídica se mantiene y se respeta, pero se erige una paralela que es la frontera cultural que termina por primar dentro de las relaciones de los hombres con el territorio, como bien dice Víctor Fuentes *“Yo creo que independiente de todos los tratamientos que se den a nivel país, la relación entre Puerto Natales y Río Turbio es otra cosa, siempre va a ser otra cosa, para un Natalino es común ir a Río Turbio, es como que alguien de Punta Arenas vaya a la Zona Franca o al Fuerte Bulnes, pasa a ser una cosa rutinaria, hay gente ahora que por ejemplo que trabaja en Río Turbio y vuelve a dormir todos los días a Natales”*²²⁸

Cuando hablamos de la mantención de la frontera jurídica en el hecho de dejar registrado su separación territorial respecto de otro Estado, es donde también aparece marcado el concepto de la nacionalidad, o la “calidad de nación” –, como podríamos preferir decirlo, en vista de las variadas significaciones de la primera palabra-, al igual que el nacionalismo, son artefactos culturales de una clase particular²²⁹, clase particular que se define desde una visión de pertenecer o haber nacido en territorio determinado, es más la nación *“se imagina como comunidad porque, independientemente de la desigualdad y la explotación que en efecto puedan prevalecer en cada caso, la nación se concibe siempre como un compañerismo profundo, horizontal”*²³⁰.

²²⁶Herna Veliz en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

²²⁷Grimson, Alejandro, op.cit, En: Michealsen, Scott y Johnson, David E., op.cit, p.21

²²⁸ Víctor Fuentes Veliz en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

²²⁹ Anderson, Benedict, *“Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo”*, FCE, México, 1993, p.21

²³⁰Ibíd, p.25

La nación es vista como una entidad que ha sido construida narrativamente, a través de la representación de un pasado asumido como propio²³¹, por ende por ese pasado y por nacer en este país, ya uno se concibe como Chileno, como dice Victor Fuentes respecto de su padre “*Él era un agradecido de Argentina, él decía que Argentina era su patria, él sabía que era Chileno, él se sentía perteneciente a la Argentina, conocía tanto o más contingencia Argentina, por ejemplo él decía que en Chile están siempre con el Patrón, mientras en Argentina hay más defensa al obrero*”²³²

Si precisamos en nuestro país “la nacionalidad chilena ha sido formada por un estado que ha antecedido a ella (...) la nacionalidad se ha ido formando por otros medios puestos por el estado: los símbolos patrios, la unidad administrativa, la educación de la juventud, todas las instituciones”²³³

Por ello es que muchos mineros se reconocen e identifican como buenos chilenos porque llevan el dinero para su país aunque sea desde un trabajo en el país vecino, siguen con una relación de pertenencia con la ciudad de Puerto Natales y por ende con Chile, esta relación es otra de las razones que permitieron que los mineros se asentaran en Puerto Natales.

Sumada a lo anteriormente dicho las fronteras “*no pueden desaparecer debido a que son constitutivas de toda vida social*”²³⁴ en todo orden de cosas se establecen límites para normar las relaciones de los seres humanos para tratar de mantener una armonía y un respeto irrestricto a los derechos de una comunidad de individuos en un territorio específico, esto es tal que “*un proyecto de abolición de todas las fronteras estaría necesariamente destinado a fracasar, ya que no puede vivirse fuera del espacio y sin categorías de clasificación*”²³⁵, referido al hecho de tener fronteras de tipo jurídico.

Nos hemos referido a este hecho de concebir la frontera como una entidad abierta, ya que esta puede traspasar mucho más allá de las fronteras de índole jurídico debemos

²³¹ García de la Huerta, Marcos, “*Identidades culturales y reclamos de Minorías*”, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 2010, p.23

²³² Víctor Fuentes, en Entrevista Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz, 10 de enero de 2011.

²³³ Góngora, Mario, “*Ensayo Histórico sobre la noción de estado en Chile, Siglo XIX-XX*” 9ed, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 2010, pp.71-72

²³⁴ Grimson, Alejandro, op.cit, En: Michealsen, Scott y Johnson, David E., op.cit, p.21

²³⁵ Ídem.

manifestar que *“los imaginarios expresan para contextos sociales particulares supuestos que no se cuestionan, lo que se supone que existe, aquellos aspectos, fenómenos y características que se asumen por parte de los sujetos como naturales, porque han sido integrados, entrelazados, en el sentido común”*²³⁶, es más podemos decir en este caso que *“Santa Cruz y por ende la Argentina, han tenido en las corrientes inmigratorias originadas en la Región de Magallanes, una contribución sostenida en el tiempo, de variado contenido anímico y cultural que acabó por fundirse con los elementos que preexistían, para dar forma a una sociedad pluriétnica”*²³⁷, ya que *“en un mundo tan fluidamente interconectado, las sedimentaciones identitarias organizadas en conjuntos históricos más o menos estables (etnias, naciones, clases) se reestructuran en medio de conjuntos interétnicos, transclasistas y transnacionales”*²³⁸

Debemos manifestar que esto se enmarca dentro de un imaginario, debido a que este suceso solo se da en la concepción de los habitantes de la provincia de última esperanza y la provincia de Santa Cruz en Argentina no es un hecho que se repita en el resto del país, debido que esto se aleja de la idea de que los territorios fronterizos deben resguardar la soberanía por lo cual los individuos deben hacer patria y tratar de hacer surgir el territorio en el que se vive para resguardar los intereses del país, ya que tienen bien claro en el contexto en el que van a trabajar *“nosotros lo tomamos como un trabajo que era una obligación sabiendo que ese trabajo era un país ajeno, en un país distinto”*²³⁹, incluso es más la visión Argentina no es muy disímil *“esto podemos verlo como una cuestión política, que no lo ven desde un ámbito nacional o internacional, el tema del enlace social que tenemos con las comunidades de Chile, mucha gente se casó con gente de Punta Arenas, con gente de acá Natales mismo, Chilenos arraigados en Gallegos, la sociedad ya estaba unida lo que falta son los medios nacionales que por ejemplo nosotros renegamos de las zonas fronterizas, no hay vandalismo no entendemos tanta rigidez en lo político si en lo social lo hemos superado”*²⁴⁰

²³⁶ Lindon, Alicia, op.cit, p.9

²³⁷ Martinic, Mateo, op.cit, 1996, p.10

²³⁸ García Canclini, Nestor, *“Noticias recientes sobre hibridación”*. Texto presentado como conferencia del profesor invitado en el VI Congreso de la Sibe, celebrado en Faro en julio de 2000.

²³⁹ Entrevista Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011.

²⁴⁰ Luis Díaz en entrevista a Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2011.

Por esto es que podemos decir que se produce un imaginario de frontera abierta que los sujetos involucrados tanto los habitantes de Puerto Natales como de Río Turbio consideran a la frontera solo como un medio para reglamentar, que territorio corresponde a Chile y a Argentina, sin embargo esto no representa un impedimento para generar una relación más allá de los límites establecidos como fronteras, ya que en el periodo a estudiar se dio mucho más que eso se dio una comunidad de intereses más allá de solo países diferentes, sino que en parte se dio impulso a un proyecto común entre ambas ciudades ya que ambas se necesitaban la una a la otra, *“la vida del yacimiento ha servido para sostener a estos pueblos, Río Turbio, 28, Puerto Natales, ha sido desde sus comienzos”*²⁴¹.

Hernán Vidal señala que el funcionamiento de la mina *“paradójicamente, sin embargo, su funcionamiento dependió siempre de trabajadores chilenos —y en su mayoría chilotos (v. gr., nativos de la provincia de Chiloé)— reclutados en Puerto Natales”*²⁴², ese paradójicamente surge en el hecho que *“el enclave “minero fue concebido como “polo dedesarrollo productivo” fronterizo, instrumento para consolidar la presencia política del estado en un espacio de soberanía disputada y atraer a un “cinturón cultural” de poblaciónnacional destinado a compensar el “déficit y [los] desequilibrios demográficos” enrelación con las áreas contiguas de Chile”*²⁴³, eso visto desde el estado central, pero claramente no es la misma visión de la empresa y menos de los trabajadores que después van llegando ya que existe *“una contradicción fundamental: su mantenimiento requiere del reclutamiento masivo de trabajadores chilenos”*²⁴⁴.

En el sentido de que los sujetos conciben los fenómenos como naturales, es que para la lógica de los habitantes el territorio en que se desenvuelven, se aplica el concepto de una frontera abierta debido a la cotidianidad en este caso de trabajar en un lugar pero vivir en otro por lo cual solo consideran a la frontera, solo como un registro de índole legal para registrar el paso de un país en otro para no caer en irregularidades de tipo migratoria en este

²⁴¹ Entrevista Julio Cesar Gómez, 24 de febrero de 2012.

²⁴² Vidal, Hernán, op.cit, p.4

²⁴³ Ibíd., p.6

²⁴⁴ Ibíd., p.12

sentido la frontera es solo mostrar los documentos, en el caso de los mineros era “*como... pasa y uno presenta sus documentos. Después a uno le dan una tarjeta para que uno lo vean así, o cuando viene de vuelta bajando por ejemplo día sábado o viernes, después del turno, le muestra la tarjeta no más y el gendarme le dice que hay pasada, no le preguntan ni una cosa; porque ya saben que es minero y es que la tarjeta le mira que le dan firmada por gendarmería*”²⁴⁵, se considera que se puede tener un libre paso y aprovechar las bondades que la Patagonia puede otorgar como un todo y no como territorios diferentes donde no primen los límites que determinan la soberanía del país, sino que importen los límites que el hombre como natural del lugar pueda construir en conjunto con los habitantes de la ciudad del país vecino.

Hay que considerar que el imaginario construido sobrepasa las barreras de las tipificaciones metropolitanas “*que suprimen a las zonas fronterizas, las culturas humanas no son ni necesariamente coherentes ni homogéneas*”²⁴⁶, las zonas fronterizas son zonas de producción cultural debemos observar costumbres arraigadas dentro de los Natalinos como el tomar mate, jugar truco, fumar tabaco fuerte características propias de los argentinos que se arraigaron dentro de la comunidad Natalina y de la Patagonia Chilena en general, es más “*los imaginarios son colectivos -son sociales, son compartidos socialmente-, lo que no debería asumirse como un carácter universal (...) pero siempre son un producto de la interacción social entre las personas*”²⁴⁷

Ya estamos hablando de una zona fronteriza es preciso definir que es un poblador fronterizo, su rol está orientado a estar en relación con las actividades del estado para mantener la soberanía, debemos caracterizar a este tipo de habitante del país debido a las particularidades que este posee, particularidades que terminan generando este imaginario de una frontera abierta y un sentimiento de colaboración y hermandad de dos ciudades delimitadas por una frontera para mantener la soberanía de ambos países.

²⁴⁵ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012.,

²⁴⁶Rosaldo, Renato “*Culture and Truth: The Remaking of Social Analysis*”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David E, op.cit, p.72

²⁴⁷Lindon, Alicia, op.cit, p.9

En este caso “*las fronteras jurídicas se desnaturalizaban mientras las identidades sociales se esencializaban*”²⁴⁸, esta cita refleja claramente lo que sucedía en este territorio debido a que las fronteras jurídicas poco importaban a la hora de concebir el territorio como un libre paso entre ciudadanos chilenos y argentinos, debido a que creían más importante esto último a la hora de realizar sus vidas, por lo cual a los Natalinos no les molestaba cruzar hacia al país vecino a trabajar y buscar mejores expectativas económicas no importando las fronteras para poder realizar aquello, ya que como hemos visto consideraban a Río Turbio como otra ciudad más dentro de esta Patagonia desprotegida y alejada de la influencia del estado dentro de las políticas regionales, lo que se dio no era una pugna por el territorio per se por parte de los individuos, en consecuencia, se desligan de la idea de disputa fronteriza entre Argentina y Chile, ya que esto ha sido parte de los gobiernos centrales.

Es decir que estas identidades sociales se construyen esencialmente por los movimientos e identidades de la gente que habita y atraviesa la frontera.²⁴⁹

Por esto es que este poblador fronterizo se convierte en un objeto de disputa en el país de origen, o sea los Natalinos ponen de cierta manera “en conflicto” la soberanía del país, ya que son tomados como patriotas deficientes ya que des configuran la noción de frontera construida jurídicamente, ya que estos están contaminados por la relaciones cercanas con el país vecino. “*Están interpelados por la retórica geopolítica como patriotas (en su «deber hacer») o como patriotas deficientes (por su «contaminación cultural»*”²⁵⁰

Es por ello es que estos ciudadanos se convierten en sujetos interculturales que claramente su conformación social se crea por influencia de ambas naciones, entonces lo que sucede con los Natalinos es que terminan configurando una comunidad con fronteras de tipo simbólico en donde los individuos debido a las similitudes encontradas con los vecinos debido a la convivencia constante motivada por la explotación de la mina, lo que hace que la empresa haya servido como un extraño enclave para ajustar las relaciones de frontera entre ambos países.

²⁴⁸Grimson, Alejandro, *Op.cit*, p.13

²⁴⁹ Vidal, Hernán, *op.cit*, p.12

²⁵⁰Grimson, Alejandro, *Op.cit*, p.13

Este caso se convierte en una particularidad ya que rompe con todos los esquemas de ver al Argentino como usurpador de territorio y con permanente afán expansionista o al revés visto desde la óptica Argentina, ya que las relaciones entre pueblos fronterizos va mucho más allá que una mera disputa territorial que es zanjada desde un gobierno central sin analizar los contextos y realidades regionales para afirmar realmente si hay una verdadera usurpación de territorios y por ende la existencia de fronteras tan rígidas, tanto es así que se provoca una particularidad en este caso ya no que no existen diferencias en el territorio ya que a los individuos trabajadores de la mina y sus familias sienten como su hogar ambas ciudades en el sentido de gracias a su trabajo donde están 6 días a la semana terminan por hacer crecer su ciudad gracias a su trabajo.

Es así que mencionan el aporte de los mineros para que Puerto Natales creciera como ciudad misma en términos territoriales y por ende creciera en población *“Cuando yo llegué a Natales era un pueblo chico, había casa hasta donde estamos nosotros. De la Santiago Bueras para arriba habían puros campos, no habían casas no había nada, se expandió harto la población, porque en el yacimiento éramos hartos chilenos, muchos que estaban en Natales, vivían acá, empezaron a hacer sus casas, a traer la familia y así, así se fue agrandando la población de Natales, pero gracias al trabajo que había en el Río Turbio en el Yacimiento”*²⁵¹, esas nuevas casas se hicieron en territorios cedidos por el estado en un primer momento, eso no significó que no hubiese problemas posteriormente, como relata Luis Vidal Osorio *“Natales era mucho más chico que ahora, solo llegaba hasta la avenida Santiago Bueras, el año 53 se empezó a poblar. Un gobernador socialista empezó a dar sitios y progresivamente se fueron poblando netamente por mineros, porque después los sitios no los daban, si no que los ocuparan. El señor Martinic que era intendente en esa época tuvo la mala ocurrencia de amenazarnos a todos, iba a traer a carabineros para desalojar a los mineros que se tomaron terrenos, incluso si era necesario íbamos a defender a nuestros compañeros con palas y picotas traídas de Río Turbio.*

*Por la intercesión de un gobernador Demócrata Cristiano, se calmaron las cosas.”*²⁵²

²⁵¹ Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012.

²⁵² Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011.

Con este crecimiento de Puerto Natales gracias a los mineros podemos decir que *“en comunidades “abiertas” no se produce una división entre los que pueden quedarse en casa y los potenciales emigrantes (...) los lazos de parentesco con los emigrantes no desaparecen, sino que se convierten en bazas valiosas para la transmisión o distribución de bienes y servicios”*²⁵³, podemos relacionar esto a lo dicho Luis Vidal Osorio *“Este pueblo tiene el porte y el tamaño que tiene gracias a nosotros, acá hubo muchos mineros que trabajaron 35, 36 años, muchos de ellos ahora están muertos, dejaron su casa, su familia todo lo que lograron está aquí”*²⁵⁴

Dentro de esto mismo es que terminan por configurarse otras relaciones, en donde los hombres traen el sustento al hogar y las mujeres se echan al hombro la vida familiar.

Respecto a lo anterior Luis Vidal Osorio menciona *“Nosotros éramos como visita, porque en el año estaríamos 140, 150 días, por ejemplo si soy del primer turno, yo llegaba el sábado a las 4 a Natales y salía a las 8 el domingo hacia el Turbio y se acabó la semana, se venía del turno dos, llega a las 11pm del sábado y me tenía que ir el lunes a las 9 de la mañana, si llega en el tercer turno llegaba el domingo a las 7 o 8 de la mañana para irme el lunes a las 7 de la tarde, era muy poco el tiempo que teníamos con la familia. Eso es lo que hay valorar del rol de la mujer, por ellas hicieron de madre y padre a la vez con los hijos, era una ausencia obligatoria del Jefe de Hogar”*²⁵⁵

La frontera incurre a quedar solo una frontera de tipo jurídica en la cual un mero trámite separa a los dos territorios *“era fácil ir a la Argentina, en este caso a Río Turbio, ud como chileno le daban una tarjeta por 70 y tantas horas, si ud lograba un trabajo venía con algo que comprobara que ud estaba trabajando y le daban una tarjeta por 6 meses, eso daba tranquilidad para desempeñarse en su trabajo, después de 6 meses renovaba esa tarjeta y después de eso ud ya tenía derecho a una carnet brasero que tenía una validez de 3 años cada año había que ir a gendarmería para que le firmaran esa tarjeta, un timbre y*

²⁵³ Wolf, Eric, op.cit, p.32

²⁵⁴ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2012

²⁵⁵ Ídem

una firma para que le renovaran la fecha y de ahí en adelante la persona podía tramitar su radicación”²⁵⁶

Como las circunstancias de la época tanto a la baja de la producción ganadera y las malas condiciones de vida existentes en Puerto Natales determinaron la migración de los individuos a Río Turbio, lo que explicaría este imaginario formado por los individuos que migraron, ya que al como ver que su patria se olvidó de ellos, se ven obligados a irse fuera de ella debido a las condiciones que el territorio vecino les podía dar , tanto es así que muchos individuos terminaron por adoptar la ciudadanía argentina luego se sacar su radicación, no solo se lleva a la práctica de la ciudadanía para plasmar ese sentimiento de pertenencia a las dos ciudades, sino que en general este sentimiento se plasma por los buenos tratos que han encontrado para la oportunidad de tener un trabajo digno.

Para poder afirmar este sentimiento de hermandad y por lo tanto la concepción del imaginario de frontera abierta, Juan Hilarión Lenzi en su calidad de Argentino y también en su calidad de historiador y escritor, escribió acerca en base a lo que pensaban ambos pueblos, los cuales manifiestan que hay un espíritu de entendimiento entre las comunidades de ambos países ya que ven la necesidad de la relaciones comerciales , como del entendimiento y cooperación de los individuos de ambos países superando incluso las barreras construidas por los gobiernos centrales que son las zonas delimitadas como “fronteras”.

Por esto es que Lenzi manifiesta que *“hay libertad para ir a Chile o venir a Argentina; lo hacen los hombres con sus ideas, sus pasiones, sus anhelos; se realiza así un feliz intercambio social, afectivo, cultural; se logra una positiva compenetración de los pueblos, porque se entienden y llegan a quererse las personas. Esos caminos que hacen olvidar la línea divisoria tan pronto, son vehículos de un comercio de ideas e ideales...”²⁵⁷*.

Este discurso refleja claramente lo que a lo que Mateo Martinic se refiere como un **hinterland o area de influencia** , o sea que se propiciara una política de intercambio zonal en el cual Río Turbio otorgaba trabajo con la mina de carbón y Puerto Natales otorgaba la

²⁵⁶ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

²⁵⁷ “Patagonia y Magallanes”, extracto de artículo publicado en El Magallanes, 19 de Noviembre de 1939; Citado por Martinic, Mateo, op.cit, 1992 , p.1053

mano de obra y también las hortalizas que se producían en huertos y quintas que se localizaban al norte de la ciudad donde la tierra era óptima para este tipo de cultivos , al final con la creación de la mina de carbón se terminó por materializar el discurso de crear una gran área de influencia , en este caso se dio en un ámbito más local entre dos ciudades fronterizas de en la Patagonia Chileno-Argentina .

Podemos decir que el Estado también participó en menor medida a la consolidación del imaginario, sin embargo ya este incide viendo la situación de hermandad dadas entre ambas comunidades esto solo fue una ratificación de las relaciones en la Patagonia Chileno-Argentina , por ejemplo la reunión interpatagónica de 1960.

En los años 60' se realizan acciones que se entre ambas naciones y que ayudan a fortalecer las relaciones chileno-argentinas y por ende ayudar y otorgar mayores posibilidades para la gente que quiera migrar y que estos migrantes solo consideren a las fronteras como elementos para resguardar la soberanía de ambas naciones.

Entre el 8-11 de mayo de 1960 se dio la reunión de los mandatarios provinciales de Magallanes y Aisén por parte de Chile y de Santa Cruz y Chubut por parte de Argentina, en la cual se tratan materias comunes de importancia para la relación en común para ambos países , los acuerdos que creemos fundamentales para la concepción de los individuos de Puerto Natales en relación a Rio Turbio como una ciudad integrada dentro de sus fronteras de orden cultural, es el acuerdo número 4 “Coordinación para la construcción y mantenimiento de caminos de mutuo interés”²⁵⁸, este hecho determino a que se hicieran a continuas mejoras en el camino que comunicaba a Puerto Natales con Rio Turbio en función del acuerdo firmado en dicha reunión.

Este suceso que determino una accesibilidad cada vez mas rápida entre una ciudad y otra, lo cual se tradujo en mayor comunicación de ambas ciudades y repercutió además en la mayor cantidad de gente que fue trabajar a la mina como mano de obra ocasional hecho que se daba predominantemente en los veranos donde las condiciones climáticas ayudaban a un mejor rendimiento extractivo de la mina, debido a que no se producían problemas en

²⁵⁸Martinic, Mateo op.cit, 1992 , p.1212

los desplazamiento hacia a la mina y con el mineral extraído, cosa que si pasaba en invierno.

Otro punto relevante son los números 6 y 8, el número 6 se remitía al “desarrollo del turismo y corrientes culturales”²⁵⁹ y la numero 8 “Coordinación policial para la vigilancia fronteriza”²⁶⁰ ambos acuerdos potenciaron el hecho de que el imaginario solo tendiera a fortalecerse, debido a que el desarrollo del turismo y las actividades culturales entre ambas ciudades solo termina por configurar hermandad entre las ciudades y van adquiriendo costumbres ajenas a su territorio, esto en el punto número 6, en el número 8 por la coordinación policial más fuerte y común entre ambos puestos fronterizos no representan más que los intereses de la nación y no responden a lo que pensaban y querían estas comunidades, en rechazo a esto es que se produce aun mayor voluntad para mantener las relaciones que se habían establecido en el territorio vecino y fortalecerse aún más para doblarle la mano a las autoritarias decisiones de las autoridades.

Acuerdos que marcan la tónica de las relaciones durante toda la década del 60´ en la cual se caracterizó por las medidas proteccionistas en el sentido de la migración chilena a Argentina por el gobierno de este último país.

Otra acción de tipo estatal fue el Convenio laboral entre las Repúblicas de Argentina y Chile, puesto en *Vigencia, el 1 de junio de 1972, aprobado en la Ley N° 19.521*, el cual Vidal Osorio menciona como “*Convenio social laboral del año 71 entre Chile y Argentina*”²⁶¹, dicho convenio se busca para evitar mermas en el sueldo de los mineros, debemos decir que no sale parte de las autoridades, si no que por un contacto del sindicato hacia un Senador de la zona “*Me comuniqué con Raúl Morales Adriazola, senador de esa época y el me dice: “te prometo que esto va ir por un tubo, yo soy muy amigo del brazo derecho de Perón”, este caballero puso en marcha eso y el año 72 estaba listo el convenio, el convenio que nos hace, nos da, nos ayuda en ser jubilados en la Argentina sin estar radicados en la Argentina, ese es el mejor punto*”²⁶².

²⁵⁹ Idem

²⁶⁰ *Ibíd.*, p.1213

²⁶¹ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011.

²⁶² *Ídem*

Vidal Osorio señala que el gran problema que motiva la realización de dicho convenio era que les quitaban “ el 11% para jubilación y como podía ser eso si nosotros estábamos con una tarjeta provisoria, de que servía que nos quitaran esa plata. Hay muchos accidentes en la mina, que va pasar con la gente que tuviese un accidente, la gente no va tener gente con merma física”²⁶³

Este convenio de 1972 establece varios avances, establece la categoría de “trabajador por temporada”, o sea no radicado en Argentina, como bien dice el Artículo N°2 “entiéndese por “trabajadores de temporada” a aquellos que sean admitidos como trabajadores no calificados para prestar servicios en tareas estacionales”²⁶⁴, en este caso son tareas estacionales porque están 6 días en Argentina y uno de descanso en Chile, se establece claramente en parte del Artículo N°5 que “ningún trabajador de temporada podrá permanecer más de seis meses por cada año calendario en el país receptor”²⁶⁵, por lo cual esto no corría para ningún chileno radicado en Argentina, si es que ese era el caso.

Como podemos observar las relaciones diplomáticas entre Chile y Argentina, se ven influidas por el hecho de que hayan mineros chilenos trabajando en Río Turbio, es por ello que se hace necesario establecer ciertas particularidades respecto al hecho de la función de la frontera y la normativa respecto del trabajo, todo esto muy relacionado con las relaciones que han ido desarrollando con la frontera a largo de tiempo en su trabajo en la mina.

Estos acuerdos ayuda a sobrellevar el trabajo fuera de casa por parte de los chilenos, sobre todo durante la década del 70, ya veremos que esta década es la última con gran presencia de chilenos, ya que en la década del 80, el primer grupo de migrantes chilenos comienzan a jubilar, a esto se suma un cambio de política de contratación de la empresa, la legislación laboral creada en esta época ayuda a que las jubilaciones se puedan realizar de forma adecuada.

²⁶³ Ídem.

²⁶⁴ Ley 19521. “Convenio laboral entre las repúblicas de Chile y Argentina”

²⁶⁵ Ídem

3.2 1980: El declive de la cantidad de trabajadores mineros chilenos.

La década del 80 y específicamente el año debemos situarlo como el final de este trabajo, porque mucha pierde sus empleo o se jubila, además que se da un pequeño periodo de baja de producción en la mina, pero el hecho más relevante es el cambio de política respecto a las contrataciones, marcadas por las decisiones de la dictadura militar existente en esa época en Argentina.

La nueva política por parte de la dirección de la mina fue el contratar a más de sus connacionales, sin embargo como vemos en los testimonios, no hay resentimientos ni nada respecto a imaginario de frontera abierta entre Puerto Natales y Río Turbio, hay que tener en claro en muy pocos casos se aducen malos tratos por parte de los argentinos o de los chilenos.

El Estado nacional argentino avanzó en la construcción de una frontera simbólica y en la instauración de una “conciencia nacional”, fracturando y debilitando los lazos de articulación e integración económica, social y cultural que se habían gestado en el territorio mediante el yacimiento minero.²⁶⁶

Como podemos relacionar mucho de los mineros que entraron durante la década del 50' muchos estaban prontos a la jubilación, además de ello se suma la nueva política de la empresa que se reorientaron a contratar mano de obra nacional.

Respecto a este proceso Luis Vidal Osorio menciona que *“a fines del 79 la empresa dio señales de correr a los chilenos y como la parte ejecutiva debo decir que fue gente muy humana, empezó a avisarle a la gente más antigua que la iba a echar, pero que lo iban a hacer con su respectiva jubilación, entonces a fines del año 79 empezaron a aparecer los primeros chilenos jubilados y también los primeros chilenos despedidos con la excusa de reducción de personal, le pagaban la indemnización en cuotas y otras tonteras, pero no solamente los chilenos sino que Argentinos también, hasta fines del 80-81 echaron a no menos de 3.000 a 3.500 ahí caí yo también”*²⁶⁷. Vidal Osorio siempre rescata que las

²⁶⁶ Marques, Daniel, op.cit, p.15

²⁶⁷ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

autoridades de la mina no tenían las mismas reacciones que tenían los militares, se valoraba mucho más las relaciones que habían formado por años de trabajo en conjunto.

Considerando en todo caso en las circunstancias, a los altos mandos chilenos y ligados al sindicatos se los empezó a mirar de otra forma y con mucho más cuidado *“En el caso mío, es un ejemplo, empezó la intriga, en todo régimen comienza la persecución, siempre está ahí la intriga apunta con el dedo a otro y punto, ahí está la sentencia, eso empezó a pasar en el Turbio.*

Yo era jefe de turno, en los 24 años que llevaba en el Turbio, 23 años había cobrado el estímulo, el estímulo es cuando uno reúne todos los requisitos que la empresa exige, que según la antigüedad son uno o dos meses de sueldo para llegar a eso había que llegar immaculado, nunca tuve un castigo, un llamado de atención, mi rendimiento fue notable, tanto es así que 23 años me hice merecedor el estímulo y aún así me echaron, por eso digo lo

La contratación de chilenos empezó a cesar, el Estado argentino busca contratar a mano de obra propia del país, como dice Arnaldo Pincoy *“Al final ya había que darle más trabajo a su gente”*²⁶⁸, respecto a esto mismo Sabino Ancayo menciona *“la gran época en cantidad de Chilenos que yo puedo hablarle es de cuando yo llegué el 66 hasta el 78, después del 78 ya no”*²⁶⁹. Al preguntarle porqué después ya no, él responde *“se fueron porque no quisieron más estar en minas, porque la gente del país comenzó a tener más prioridad, no fue mayormente por lo de la cuasiguerra”*²⁷⁰

No solo el cambio de políticas por parte del estado argentino provoca una baja del contingente minero, es cosa de ver en la época en que se jubilan nuestros entrevistados, Víctor Fuentes González fue desvinculado el año 78, en el caso de Luis Vidal Osorio *“A mi me echaron el 78, el 8 de marzo y me reintegré a la mina en enero del 84 y me retiré en diciembre del 85”*²⁷¹, José Haro Águila menciona *“trabajé 31 años, salí en 1980 jubilado”*²⁷², en el caso de Aníbal Almonacid *“Entré a trabajar al Turbio en 1957, el día 19*

²⁶⁸ Entrevista a Arnaldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

²⁶⁹ Sabino Ancayo en Entrevista a Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2012

²⁷⁰ Ídem

²⁷¹ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

²⁷² Entrevista a José Haro Aguila, 25 de febrero de 2012

*de septiembre, no salí hasta el 1985*²⁷³, Arnoldo Pincoy *“Me jubilaron, me llamaron a jubilar; me jubilaron en el '92”*²⁷⁴ y Pedro Ojeda *“pasaron los años, seguía, estuve trabajando 27 años yo en el Turbio, del '59 hasta el '87”*²⁷⁵.

Podemos observar el hecho que todos jubilan durante la década de 1980. Después de ellos no hay una generación que necesite cruzar a la mina, el sistema educacional se amplía en Puerto Natales con la creación de la sede de la Universidad de Magallanes, se potencia la educación secundaria, muchos de los mineros pudieron mandar a sus hijos a la universidad en otras regiones, uno de los casos que podemos citar es el de Pedro Ojeda *“ ya después su cuarto medio tuvo que ir a una..., ya venían los estudios superiores y acá no había, bueno, se fue a Puerto Montt; después, ya la que sigue, dos años más, distanciados de dos años a dos, ellos. Después a los dos años ya le tocó a la que sigue, también se fue, le tocó estudiar en Osorno. Dos años más, se fue el hijo, que le tocó estudiar en Valdivia en la Universidad Austral”*²⁷⁶. Por lo cual los hijos de mineros no tuvieron la necesidad de ir a trabajar a la mina, porque sus padres durante esos años de trabajos habían conseguido tener un buen estatus de vida, que con jubilación podían de vivir de forma cómoda.

Además de esto, Puerto Natales se reestructura para convertirse en una capital del turismo, la ciudad crece por ende aparece mucho más comercio, las estancias ganaderas se comenzaron a recuperar, por lo cual ya no hay solo una gran opción de trabajo, por lo cual no existe ese recambio generación de mineros chilenos.

²⁷³ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

²⁷⁴ Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012

²⁷⁵ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012

²⁷⁶ Ídem

4. Consideraciones Finales

4.1 Proyección del imaginario de “frontera abierta”: “situación Actual y la búsqueda de reconocimiento por parte de los mineros”

En la actualidad la visión de los mineros está marcada por la añoranza de ser reconocidos por su labor desplegada por tantos años y que hicieron crecer a las ciudades de Río Turbio y Puerto Natales, se sienten olvidados e incluso sienten que se aprovechan de ellos.

Aníbal Almonacid menciona *“El aporte es traer la plata desde el turbio a natales, hacer nuestra casa, criar nuestros hijos, ayudar a mi pueblo, sin recibir nada a cambio de él, nadie nos dio nada, yo compré un terreno para poner por par de tablas, vine de lejos para trabajar en el país vecino para comprar un terreno aquí, que ayuda tuve yo, ninguna”*²⁷⁷. Considera que su trabajo y el trabajo de sus compañeros es el que ayudó a Puerto Natales a cimentar las bases de lo que es actualmente *“Yo sí que soy un chileno bueno, yo le estoy dando a mi país, claro eso lo diré a cualquier hora y cualquier día, no hubo autoridad para nosotros, que nos haya visto y haya dicho vamos a ayudar a estos chilenos que se están reventando en un país extranjeros y vienen a dejar la plata, acá para que nuestro pueblo sea grande, en la actualidad somos más de 500 y tantas personas que estamos sacando el sueldo de allá arriba y lo estamos trayendo para acá y esa plata donde queda, se la quedan adentro”*²⁷⁸

Respecto a eso Luis Vidal menciona que el no reconocimiento por parte de la ciudad es algo que les molesta de sobre manera *“Algo que nos duele y que hasta este momento sentimos es el no reconocimiento, yo tengo 79 años y ya hay muchos compañeros muertos con los que jugamos fútbol y ya no están, da pena cuando uno se acuerda, hay compañeros que están muy jodidos, con la saludos quebrantada, algunos están sordos, la mayoría de ellos tienen problemas del corazón, conversamos nuestras alegrías y nuestra pena y nos acordamos cuando éramos jóvenes que éramos capaz de todo”*.²⁷⁹ Aquí

²⁷⁷Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

²⁷⁸Ídem

²⁷⁹Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011

evidenciamos porque la historiografía responde a este no reconocimiento, ya que está muy influenciada respecto a este no reconocimiento del trabajo, es por ello el hecho de realizar este trabajo y poner énfasis en las repercusiones que tuvo el trabajo minero en la economía y sociedad de Puerto Natales.

Considera que es un orgullo su trabajo, que tuvo una trascendencia más allá que solo ir a trabajar *“Yo me siento como minero, orgulloso y feliz de haber sido minero, fue un trabajo muy duro, trabajamos muy duramente, el físico nos respondió, tuve la felicidad y la suerte de no haber sufrido algún accidente, hay compañeros que les pasó eso”*²⁸⁰

Menciona también el poco reconocimiento a los mineros por parte de los mismos familiares de los ex mineros, no mostrando agradecimiento ni ningún acto de solidaridad con ellos muchos de ellos viejos y con diferentes tipos de problemas, el menciona que si él hubiese sido un descendiente de minero *“Habría ido alguna reunión o me habría acercado a alguna persona como yo o otra persona que haya sido dirigente o antigua, o ir a alguna asamblea, a una reunión informativa en el centro que no son más allá de un mes o mes y medio, no me cuesta ir allá y presentarme y decir compañeros o amigos, yo soy fulano soy nieto de tal o hijo de tal hice mis estudios acá y ahora estoy trabajando allá o acá y quiero decirles que yo soy uno de uds y yo me pongo a disposición de uds para lo que necesiten de mi (...) una persona que tenga una educación superior puede ayudar, dar ideas, a concretar ideas, a corregir situaciones”*²⁸¹ sin embargo menciona que esto no nunca ha pasado, incluso cuestiona el porqué lo hacen debería ser un orgullo ser hijo de minero *“pero yo nunca he visto eso, yo me atrevo a decir que hay una actitud mezquina, yo no lo hubiese hecho así, yo me hubiese puesto a disposición, porque soy hijo de un minero, nieto de un minero, yo siempre he dicho si parece que tuvieran vergüenza, deben sentirse honrados (...) si yo soy hijo de un minero y soy ingeniero, no puedo tener vergüenza de decir que mi padre fue minero, vergüenza tendría que tener si fue cuatrero, pero fue minero, claro que se sacó la cresta para que no sea minero y sea ingeniero ahora, cada uno piensa de su manera”*²⁸². Respecto a esto debemos decir que el trabajo realizado proyecta la importancia del trabajo minero, trabajamos en base a la memoria social,

²⁸⁰ Ídem

²⁸¹ Ídem

²⁸² Ídem

queremos proyectar esa memoria hacia la acción para que muchas de estas acciones mencionadas cambien y los mineros se hagan partícipes y sean reconocidos de forma efectiva en la historia de Puerto Natales.

Los pocos reconocimientos que les han hecho los han encontrado insuficiente y casi un chiste *“Natales reconocimiento para los mineros nada, hicieron ese monumento al minero que ni parece minero, soldaron un par de latas no más, eso no es para que sea minero, acá no han reconocido nada siempre nos han dado con el pie. Los gobernadores que estuvieron nunca nos apoyaron en nada, ahora último parece que sí, pero nada, tres o cuatro año para que nos hagan nuestro minero pero nada, lo mismo para el arreglo del centro minero, hasta ahora hay una propuesta, pero no han nada seguro, los mineros hemos mantenido con nuestro trabajo eso”*²⁸³

La convivencia con el dinero argentino es otro tema que genera severos cuestionamientos entre los mineros respecto a que no tienen la oportunidad de un cambio justo aduce que muchos se hacen millonarios con la actual forma de cambiar, además que sienten una falta de reconocimiento a su labor por parte de la ciudad de Puerto Natales, ciudad a la que aducen que les debe respeto por haberla mantenido y hacerla crecer por tantos años.

*“Hay gente que se hace rico con nosotros, no debemos ser menos 900 y en promedio no traemos menos de un promedio de 4.000 pesos argentinos, multiplique 4.000 por 900, imagínese si ganan 15 pesos por pesos. Dejamos como 4mil o 5mil millones de pesos a esta ciudad, quién hace eso nada”*²⁸⁴

Un emplazamiento más duro hace NN respecto a eso adjudicando responsabilidad tanto a las autoridades *“Hace más de 40 años, que los gobiernos chilenos han bajado el índice de desocupados exportando mano de obra, a medias eso sí, porque vienen al término de la semana, al término del mes vuelven acá e invierten y gastan su dinero en*

²⁸³ Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

²⁸⁴ Entrevista a Luis Vidal Osorio, 9 de febrero de 2011.

Puerto Natales cosa que es muy conveniente para el comercio de Puerto Natales y para el gobierno de turno (...) por lo demás que es muy práctico para ellos”²⁸⁵

Pero también emplaza a las autoridades para que intercedan en los abusos que realizan quienes se dedican a las casas de cambio “*Aquí llegan cuando van a cambiar su dinero, hay señores que se dedican a cambiar y por supuesto que cobran, pagan lo que ellos estiman conveniente por un margen hasta de un 10%, cambiar dinero por un 10% no deja de ser un flor de negocio, al hablar del 10% estoy hablando de una diferencia entre el cambio oficial que se acostumbra por las tarjetas de crédito, que viene de Buenos Aires o Santiago, ocurre que ahí está la diferencia, por ejemplo ahora el cambio esta 98, o sea 98 pesos por peso argentino, sin embargo tu sacas allá en una tarjeta y te pagan 110, está lindo el negocio no ¿cierto?, 12 pesos por peso, el fulano que cambia 1000 pesos*”²⁸⁶

Debemos establecer que el gran problema respecto a los sueldos de los mineros, es que se sienten utilizados “*El problema es aquí hacen negocio y despluma al pobre desgraciado que se rompió el lomo trabajando todo el mes picando piedras y sacando carbón, en esas condiciones*”²⁸⁷

Sin embargo a pesar de todo, este imaginario de la frontera abierta y la configuración de la frontera cultural se mantiene “*Hace cuenta que el Turbio y Natales son como un solo país, están todos unidos, todas las personas no tienen problemas, es cosa de mostrar el documento y pasar por la frontera*”²⁸⁸

Incluso se proponen ideas para consolidar en un plano más material esta construcción de imaginario “*Nosotros deberíamos tener una apertura democrática para pasar, porque somos gente de la zona, no somos gente extraña que viene de otro lado, que si bien vinimos de otras latitudes geográficas a trabajar, nos arraigamos acá, no nos vamos a ir de acá que es muy práctico para ellos, deberíamos tener una tarjeta fronteriza donde tengamos prioridad los que somos de acá. Nos vendría bien como sociedad globalizada*”²⁸⁹

²⁸⁵Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012

²⁸⁶Ídem

²⁸⁷Ídem

²⁸⁸Entrevista a Aníbal Almonacid, 25 de febrero de 2012

²⁸⁹Luis Díaz en entrevista a Luís Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2012

Esto nos hace pensar, es como si el tiempo no hubiese pasado y por esto no haya aplacado la relación de hermandad entre ambos pueblos, aunque ya no exista ese lazo de ir y venir por la mina.

5. Conclusiones

La configuración de un imaginario de frontera abierta se traza en la región más austral de nuestro país en la provincia de Última Esperanza, en específico Puerto Natales en la región de Magallanes, este caso da cuenta de la construcción del imaginario de frontera abierta se mantiene a lo largo del tiempo, por lo cual se ratifica la existencia de la frontera cultural además de la existencia la frontera jurídica.

En la configuración de una frontera cultural, uno de los elementos más importantes es la incidencia que tiene un grupo humano en la construcción de este concepto de frontera. En este caso los ex trabajadores comienzan a configurar este imaginario de “frontera abierta”, a través de las situaciones vividas, la historia común que se configura entre las ciudades de Río Turbio y Puerto Natales, pero también la que los trabajadores van configurando en la misma mina el hecho de ir y venir por parte de los mineros. Todos estos elementos generan una internalización en los ex mineros como que el cruce de la frontera como algo necesario, un paso, un trámite burocrático que no revestía mayor importancia en sus vidas, por lo cual la idea de pasar de un territorio a otro se naturaliza.

Considerando la idea del cruce de la frontera como una situación común y natural, los entrevistados manifiestan que en la época estudiada consideran tanto a Río Turbio como a Puerto Natales como su hogar. Este hecho demuestra como la idea de frontera jurídica se va desplazando, ya que se deja de lado uno de los elementos constitutivos de este concepto como lo es el establecer diferencias entre dos países, a través del elemento territorial y la residencia en un territorio determinado.

Viendo el trato de las zonas fronterizas por parte del estado central podemos decir que este es un caso particular ya que rompe el esquema de tensiones fronterizas entre Chile y Argentina.

Las relaciones entre estos pueblos fronterizos generan lazos de hermandad de historia común y que van más de la visión historiográfica que se difunde sobre las tensiones respecto a las fronteras establecidas.

Se representa un reordenamiento colectivo del territorio, el cual es entendido cuando se aprecia la realidad de ambas zonas.

Respecto a los elementos que determinan la participación chilena en el trabajo de la minería en Río Turbio, se sustenta en el hecho que la crisis económica y social posterior a la Segunda Guerra Mundial motiva la emigración de individuos hacia Río Turbio en búsqueda de trabajo, esto también sustentado en la falta de trabajadores en el yacimiento.

Por ende podemos establecer que las relaciones de frontera y el contexto específico el cual desarrollamos el trabajo que es una época de crisis económica y social por un lado y bonanza económica, generan particularidades ya que se genera una doble residencia, en donde debe lidiar con dos realidades, dos comunidades que crecen por los aportes de los mineros, el ir y venir cambia la visión que se tiene sobre el territorio, se crea un patrón identitario más allá del concepto de nacionalidad, ya que los chilenos hacen crecer la economía argentina, ello les permite tener buenos salarios e ingresarlos al país y por ende también generar beneficios en Puerto Natales.

Los individuos construyen sus relaciones, su forma de relacionarse con el territorio, considerando la relación con el estado chileno y la poca capacidad de este para responder a las crisis y de relacionarse con estos individuos que vivían tanto en Chile como Argentina de manera transitoria por su trabajo, esa transitoriedad que genera el imaginario y rompe con los esquemas de lo que debería ser un poblador fronterizo en donde este no debería contaminarse culturalmente, pero como hemos visto eso fue una base para la relación de ambos pueblos estudiados tanto el periodo de emigración de Chilenos como en la actualidad.

La comunidad de intereses entre ambas ciudades crea la frontera cultural, los individuos, o sea los mineros observan que en ambas ciudades se nota la incapacidad de poner en desarrollo ambas ciudades por parte del estado central, en el sentido de que sin la comunidad de intereses chileno-argentina ambos poblados estarían casi existentes, por

ellos miran con recelo las decisiones y las visiones de índole estatal como son la visión de respecto de la frontera, los lineamientos de desarrollo regional, los impuestos, sin tomar en cuenta las decisiones regionales y eso no necesariamente cuestiona el hecho de tener una frontera jurídica sino que la forma en que se relacionan con ella.

De esta comunidad de intereses es que estos individuos van creando una noción de ver a la comunidad como la nación y por lo tanto terminando añadiendo a la ciudad hermana de Río Turbio dentro de sus fronteras por lo cual se diría que la frontera se abre mucho más allá de lo que ya es considerado como territorio de la nación pero para el ideal de nación de estos individuos va mucho más lejos de las fronteras jurídicas establecidas por ambas naciones, tanto es así que tanto los mineros, como la familia de estos y la gente de Puerto Natales se ven reflejado en los vecinos en las costumbres, los alimentos que llegan, el dinero recibido que se sienten mucho más cercanos que incluso habitantes dentro de su mismo territorio del país, esa comunidad de intereses se plasma en el hecho de que *“Natales no hubiera sido nada sin el turbio. No sé, si hubieran tomado otras medidas. Siempre han sido así. Acá la ganadera le dio una vega a Natales; se fue la ganadera y hasta ahí no más llegaron. Ahora están haciendo un poquito más de ruido para mejorar algo. Pero antes Natales no era nada. Vivían su vida ellos para ganarse el sueldo y nada más. Si no hubiera sido por el Turbio, Natales no tiene ninguna prosperidad. Porque lo abandonaron; todos estaban en Punta Arenas, Punta Arenas, Punta Arenas. Y acá le dio vida la ganadera con este frigorífico que hubo, ahora terminaron”*²⁹⁰, Natales no hubiese sido nada sin el Turbio y el Turbio sin Natales como lo hemos mencionado anteriormente.

El trabajo de la mina generó una relación de amistad y hermandad entre individuos de ambos países confluídos en la oscuridad de una mina de carbón es la tónica que caracterizan a las relaciones de la provincia de Última Esperanza y el sector sudoeste de la provincia de Santa Cruz en Argentina, debido a la convivencia de los individuos en territorio argentino terminan configurando que la frontera es permeable, que es abierta ya que ahora la frontera creada por los Natalinos incluyen a Río Turbio dentro del territorio incluido dentro de sus fronteras.

²⁹⁰ Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.

Han pasado casi 60 años de la construcción de la mina y aun se concibe a la frontera como abierta, ya que la ciudad de Río Turbio está dentro del vivir de los Natalinos, el nexo se mantiene vivo y los avances producidos en la conectividad, en las relaciones entre las autoridades de las dos ciudades en términos de cooperación económica y cultural es todo para la mantención de los nexos que es mantener este imaginario de frontera abierta.

La idea de una historia común y la construcción de progreso en ambas ciudades, es otro eje que genera una sociabilidad diferente, esto se ve en la visión de los mineros consideran a Río Turbio y Puerto Natales como una sola entidad.

La mantención de la comunidad de intereses entre ambas ciudades durante la época, permitió que tanto mineros y la producción de la mina surgieron, esto termino por romper el aislamiento, dando un ejemplo de hermandad construida entre los individuos y no por estado central, esto le da una demostración a los territorios metropolitanos donde se concentran los recursos y la dictación de leyes, que la frontera jurídica es una construcción estatal para mantener el control y delimitar las relaciones que puedan tener los individuos.

Bibliografía:

Introducción:

- Portelli, Alessandro; “El uso de la entrevista en la historia oral”. En: Historia, memoria y pasado reciente. Anuario N° 20 2003/2004. Ediciones Homo sapiens. Escuela de Historia. FH y A. UNR
- Prins, Gwyn , capítulo 6 "*Historia Oral*" en Burke, Peter, "*Formas de hacer historia*", Madrid , Alianza , 1994.

Capítulo 1: Puerto Natales y Río Turbio: Características Sociales y Económicas.

- Ampuero, José Luis; Cea Oyarzún Edgardo; Cid Pedro, “*Natales: cien años de Historia: 1911-2011*”, Punta Arenas, Gobierno regional de Magallanes y la Antártica Chilena, 2011
- Barruel, Esteban [et al.],*¿Adónde se fue mi gente? : memorias y realidades en la construcción de Chiloé*”, Osorno, Editorial Universidad de Los Lagos, 2008.
- Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: “Crónica y testimonios de los hombres del carbón*”, Puerto Natales, Centro de Investigación Histórica, “Fiordo Azul”, 2004.
- *Chile: Historia de la división político-administrativa: 1810-2000*, Santiago, INE, 2001
- Díaz Bustamante, Jorge; “*Última Esperanza: el paisaje y su habitante*”, Puerto Natales, FONDART, 2003.
- Loyola A., Luis ; “*Chilenos en Río Turbio*”, Santiago de Chile, La gratitud nacional, 1969
- Marques, Daniel; “*La constitución de una “gran familia”: Trabajadores e identidades sociolaborales en las empresas extractivas estatales de la Patagonia Austral*”, En: Terceras Jornadas de Historia de la Patagonia, Bariloche, noviembre

de 2008. Disponible en:

<http://www.hechohistorico.com.ar/Trabajos/Jornadas%20de%20Bariloche%20-%202008/Marques.pdf>

- Martinic, Mateo, “*Breve Historia de Magallanes*”, Ediciones Universidad de Magallanes, Punta Arenas, 2002
- Martinic, Mateo; “*Contribución Magallánica a la sociedad Santa Cruceña*”, En: Anales del Instituto de la Patagonia, Serie Ciencias Humanas, Volumen 26, Punta Arenas, 1996 . Disponible en:
<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0053186.pdf>
- Martinic, Mateo, “Historia de la Región Magallánica” Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992
- Martinic, Mateo, “*Magallanes 1921-1951: Época de inquietud y crisis*”, Punta Arenas, Ediciones La Prensa Austral, 1988.
- Miranda Lillo, Julio; “*Situación de los trabajadores chilenos en Río Turbio*”, Tesis para optar al grado de licenciado en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1969.
- Molina Carranza, Daniel, “*Río Turbio, El Carbón y La Marina*” En: Boletín del Centro Naval N°808, Buenos Aires, Mayo/Agosto 2004. Disponible en:
<http://www.centronaval.org.ar/boletin/BCN808/808molinacarranza.pdf>
- Montiel Vera, Felipe: “*Chiloé: Crónicas de Viajeros*”, Castro, Ilustre Municipalidad de Castro, 2010
- PeriFagerstrom, René; “*Chiloé algunos alcances sobre poblamiento y migración*”. En: II Jornadas Territoriales “*Chiloé y su influjo en XI región*”, Santiago de Chile, Instituto de investigaciones del patrimonio territorial de Chile, 1988,
- Raczynski, Dagmar, “*Empleo pobreza y migraciones en Chile*”, Santiago de Chile, CIEPLAN, 1978

- Urbina, Rolando “*Chiloé: Foco de Migraciones*” En: II Jornadas Territoriales “*Chiloé y su influjo en XI región*”, Santiago de Chile, Instituto de investigaciones del patrimonio territorial de Chile, 1988.
- Vidal, Hernán; “*La frontera después del ajuste de la producción de soberanía a la producción de ciudadanía en Río Turbio*”, En: Cuadernos para el debate N°1 Programa de Investigaciones Socioculturales en el Mercosur, Instituto de Desarrollo Económico y Social, Buenos Aires, 1998. Disponible en: http://cddhh.ides.org.ar/files/2012/04/Debate01_Vidal1.pdf
- **XI Censo de población, INE, 1940**
- **XII Censo de población y I Censo de Vivienda, INE, 1952**
- **XIV Censo de población y III Censo de Vivienda, INE, 1970.**

Mapas:

- **Mapa N°1:** <http://www.chilebosque.cl/mapa.jpg>

- **Mapa N°2:**

<http://www.turismo-chile.com.ar/mapas/images/mapa-ruta/sector%20K.jpg>

- **Mapa N°3:**
<http://www.martynbane.co.uk/images/modernsteam/smcMahon/rfirt/location-map-2206>.

- **MapaN°4:**
http://www.difrol.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=53&Itemid=10

- **Mapa N°5** <http://www.gendarmeria.gov.ar/pasos/mapas/dorotea.jpg>

- **Mapa N°6:** <http://www.monteleon-patagonia.com/images/mapa.jpg>

Capítulo 2: La vida en el yacimiento de carbón de Río Turbio

- Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: “Crónica y testimonios de los hombres del carbón”*, Puerto Natales, Centro de Investigación Histórica, “Fiordo Azul”, 2004
- Loyola A., Luis ; “*Chilenos en Río Turbio*”, Santiago de Chile, La gratitud nacional, 1969
- Martinic, Mateo; “*Contribución Magallánica a la sociedad Santa Cruceña*”, En: Anales del Instituto de la Patagonia, Serie Ciencias Humanas, Volumen 26, Punta Arenas, 1996. Disponible en:
<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0053186.pdf>
- Martinic, Mateo, “*Historia de la Región Magallánica*” Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992
- Zoccola, Eleo Pablo, “*Río Turbio, gesta del carbón argentino 1943-1973*”, Buenos Aires, YCF, 1973

Capítulo 3: Análisis respecto a los conceptos de frontera observados.

- Anderson, Benedict, “*Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*”, FCE, México, 1993
- Cea Oyarzún, Edgardo, *Mineros Chilenos en Río Turbio: “Crónica y testimonios de los hombres del carbón”*, Puerto Natales, Centro de Investigación Histórica, “Fiordo Azul”, 2004
- Claval, Paul “El enfoque cultural y las concepciones geográficas del espacio” En: Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles n°34-2002 pp 21-39. Disponible en: **<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=660030>**

- García Canclini ,Nestor, “*Noticias recientes sobre hibridación*”. Texto presentado como conferencia del profesor invitado en el VI Congreso de la Sibe, celebrado en Faro en julio de 2000.
- García de la Huerta, Marcos, “*Identidades culturales y reclamos de Minorías*”, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 2010
- Góngora, Mario, “*Ensayo Histórico sobre la noción de estado en Chile, Siglo XIX-XX*” 9ed, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 2010
- Grimson, Alejandro, “*Disputas sobre las fronteras*”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David E. , “*Teoría de la frontera : Los limites de la política cultural*”, Barcelona , Editorial Gedisa , 2002
- Larraín, Jorge; “*Identidad Chilena*”, Santiago, LOM Ediciones,2001.
- Ley 19521. “Convenio laboral entre las repúblicas de Chile y Argentina”, 01-06-1972.
- Lindón, Alicia, “*La ciudad y la vida urbana a través de los imaginarios urbanos*”. En: Revista eure (Vol. XXXIII, N° 99), pp. 7-16. Santiago de Chile, agosto de 2007.
- Marques, Daniel; “*La constitución de una “gran familia”: Trabajadores e identidades sociolaborales en las empresas extractivas estatales de la Patagonia Austral*”, En: Terceras Jornadas de Historia de la Patagonia, Bariloche, noviembre de 2008. Disponible en:
<http://www.hechohistorico.com.ar/Trabajos/Jornadas%20de%20Bariloche%20-%202008/Marques.pdf>
- Martinic, Mateo; “*Contribución Magallanica a la sociedad Santa Cruceña*”, En: Anales del Instituto de la Patagonia, Serie Ciencias Humanas, Volumen 26, Punta Arenas, 1996. Disponible en:
<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0053186.pdf>

- Martinic, Mateo, “Historia de la Región Magallánica” Volumen II, Punta Arenas, Ediciones Universidad de Magallanes, 1992
- Meis, Veronique “ G. Di Meo y P. Buléon (ed.; 2005), L’espace social: Lecture géographique des sociétés”.EnInvestigacionesGeográficas, Boletín 64, 2007, Disponible:
http://www.igeograf.unam.mx/web/sigg/docs/pdfs/publicaciones/inves_geo/boletines/64/bol64_res128.pdf
- Rosaldo, Renato “*Culture and Truth: The Remaking of Social Analysis*”. En: Michealsen, Scott y Johnson, David. E, “*Teoría de la frontera : Los limites de la política cultural*”, Barcelona , Editorial Gedisa , 2002
- Vidal, Hernán; “*La frontera después del ajuste de la producción de soberanía a la producción de ciudadanía en Río Turbio*”, En: Cuadernos para el debate N°1 Programa de Investigaciones Socioculturales en el Mercosur, Instituto de Desarrollo Económico y Social, Buenos Aires, 1998. Disponible en:
http://cddhh.ides.org.ar/files/2012/04/Debate01_Vidal1.pdf
- Villalobos, Sergio; “*El Beagle*”: *Historia de una controversia*, Santiago, Andrés Bello, 1979
- Wolf, Eric “*Relaciones de parentesco, de amistad y de patronazgo en las sociedades complejas*”. En Wolf, Eric [et al.] “*Antropología social de las sociedades complejas*, Madrid, Alianza, 1999.

Anexos:

Entrevistas:

- 1. Entrevista a HernaVéliz y Victor Fuentes Véliz, 10 de enero de 2011.**
- 2. Entrevista a Luis Vidal Osorio, 09 de febrero de 2011**
- 3. Entrevista a NN, 24 de febrero de 2012**
- 4. Entrevista a Julio Cesar Gomez, 24 de febrero de 2012**
- 5. Entrevista a Luis Díaz y Sabino Ancayo, 24 de febrero de 2012**
- 6. Entrevista a José Haro Águila, 25 de febrero de 2012**
- 7. Entrevista a AnibalAlmonacid, 25 de febrero de 2012**
- 8. Entrevista a Arnoldo Pincoy, 25 de febrero de 2012**
- 9. Entrevista a Pedro Ojeda, 25 de febrero de 2012.**

Transcripciones de Entrevistas:

1. Entrevista a Herna Veliz y Víctor Fuentes Veliz

Herna Veliz: Esposa del minero Víctor Fuentes González (Q.E.P.D)

Nacionalidad: Chilena con Radicación Argentina

Víctor Fuentes Veliz: Hijo del minero Víctor Fuentes González (Q.E.P.D)

Nacionalidad: Chilena

Fecha de Entrevista:10-01-2011

Lugar: Casa de Víctor Fuentes Veliz, Punta Arenas.

Doña Herna: ¿Cuándo comienza a viajar a Río Turbio?

Herna: Yo comencé a viajar a Río Turbio el 63

Víctor: ¿Y mi papa?

Herna: No sé si el 52 o el 54, parece que el 52 (...) después del servicio militar se vino a trabajar al Turbio, según la conversación tendría que haber sido la llegada entre los años 56 o 58.

La gente la llevaban en camiones en esos años (...) 45 y 46 la gente comenzó a cruzar al Turbio porque en Natales no había trabajo y en el Turbio sí.

¿Antes había trabajo en Puerto Natales?

Antes había trabajo en Natales, en Puerto Bories, en el frigorífico Bories, en el frigorífico Natales. Como el 50-52 terminó la explotadora.

Venían antes muchos barcos antes, los caponeros, venía mucha gente negra, los portugueses que venían a Natales.

No había otra actividad en Río Turbio, solo la mina de carbón.

Habían Muchos italianos en Río Turbio en la época en la que estuve yo.

Se ganaba plata ahí, en los bancos donde hubo más depositada fue en Natales fue por los mineros, tenían las mejores casas, los mejores autos.

Habían lugares informales para cambiar plata, Uribe por ejemplo, año 74 más o menos, era una persona que tenía un baratillo cambiaba dinero.

Víctor: Generalmente el minero no cambiaba plata en lugares formales, cambiaba en lugares informales, en el negocio, Álvaro Vera era otro que cambiaba dinero.

Todo lo que el minero compraba en el comercio lo traían de Río Turbio, recuerdo no haber ido nunca a supermercado en Natales, nunca.

Todo era Argentino en mi casa, desde la ropa, los zapatos nunca ocupe zapatos chilenos, un ejemplo acá para lavar la loza ocupa el Quix, en mi casa se ocupaba o se ocupa Magistral.

Cualquier hijo de minero o de alguien que haya trabajado en Argentina te va a decir lo mismo que yo.

Todos sabían en Natales que Uribe cambiaba plata y Uribe no lo hacía muy escondido tampoco.

Mucha gente también cruzaba al Turbio para comercializar, no existía mucha barrera de que te quitaran algo, cuando apareció la fiebre abstosa ahí aparecieron límites, pero no muchos tampoco.

Nunca me he sentido como extranjero en Argentina, Mucha gente se manejaba mejor con plata argentina que con la plata chilena, en esa época también se dio mucho la inmigración de la gente de Chiloé, mucha, mucha, que venían a trabajar y se quedaban en Natales, yo creo que era la mayoría.

La mayoría de las mujeres casadas en Natales o en el Turbio eran de Chiloé, la mayoría, la mayoría.

La gamela de empleados, ir a comer a la gamela, yo iba a comer a la gamela, se comía muy bien, la gente no supo aprovechar lo que tuvo, el pan la gente lo tiraba, no supieron aprovechar lo que tuvieron, ahora ya todo es diferente, ahora dan un vale.

Herna: Antes en la Sociedad Explotadora pasaba lo mismo, se comía la carne y las chuletas y todo lo que es las menudencias que ahora venden, antes se iba por una canaleta. Nosotros en Natales íbamos a buscar a la canaleta corazones, entre otras cosas.

Daban tres veces un capón, los lunes, los jueves y los viernes, los daban en Bories o en el Frigorífico.

¿Qué me puede contar de Don Víctor?

Herna: Fue minero, llegó de Puerto Aysén para acá, se quedó un día, al otro día partió al Turbio y encontró trabajo al tiro, él tenía preparación, había terminado 6to de Humanidades, era bien inteligente.

¿Cómo era la relación con los argentinos?

Víctor: El Argentino, al Chileno, sea Chilote o no, se le dice así.

¿Creen que hubo traspaso de costumbres?

Víctor: Costumbres se han traspasado, el mate, los dichos, no sé yo estuve muchos años del 63 hasta el 69', Fuentes tenía muchos modismos, al tiro acá se nota cuando alguien estuvo allá, le dicen tu estuviste en el turbio, Fuentes tenías hartos, estuvo tantos años allá, por ejemplo palabras como la pava (por la tetera), están tocando (por estar golpeando la puerta), el pibe, el chango (Niño), la Guita (la plata), el morfar (Comer), el noch, el che, sobre todo los Natalinos hablamos medios cantaditos.

¿Cómo era la fiesta de Santa Bárbara?

Para la fiesta de Santa Bárbara, llegaban a Natales los buses del yacimiento desde Río Turbio, eran azules, mercedes Benz, llegaban al centro minero y ahí nos embarcaban a todos, a todas las familias, no era un asado o dos, la que celebraba la fiesta era Y.C.F, Y.C.F en Río Turbio, además de la mina, tenía la usina que daba la luz a Río Turbio, Mantenimiento, estaba los electricistas, la carpintería, los comedores, todas las distintas unidades que conformaban Y.C.F, entonces se celebraba para toda la gente de Y.C.F, también era para las familias.

¿Cómo era el trabajo en la mina?

Víctor: Trabajaban las 24 horas.

Tenían los mismos derechos, antes era más fácil tener la radicación Argentina.

Muchas veces le ofrecieron a mi papa, nacionalizarse, eso conllevaba a que toda la familia también lo hiciese, irse a vivir a Río Turbio.

Cuando desvincularon a mi papa fue el año 78 cuando cerraron las fronteras, ahí mucha gente perdió el trabajo, ahí hubo una gran desvinculación.

¿Cómo ven las relaciones entre Puerto Natales y Río Turbio?

Víctor: Yo creo que independiente de todos los tratamientos que se den a nivel país, la relación entre Puerto Natales y Río Turbio es otra cosa, siempre va a ser otra cosa, para un Natalino es común ir a Río Turbio, es como que alguien de Punta Arenas vaya a la Zona

Franca o al Fuerte Bulnes, pasa a ser una cosa rutinaria, hay gente ahora que por ejemplo que trabaja en Río Turbio y vuelve a dormir todos los días a Natales.

Él era un agradecido de Argentina, él decía que Argentina era su patria, él sabía que era Chileno, él se sentía perteneciente a la Argentina, conocía tanto o más contingencia Argentina, por ejemplo él decía que en Chile están siempre con el Patrón, mientras en Argentina hay más defensa al obrero.

Pasábamos rápido la frontera casi no mostrábamos carnet, Asado interminables de Asado al palo, era una fila de corderos al palo, se preocupaban de atender al trabajar y a la familia, pasábamos todo el día en Río Turbio y después nos iban a dejar a Puerto Natales

Víctor procede a leer un fragmento del libro: Chilenos en Río Turbio de Luis Loyola

Víctor Fuentes González 8 de Agosto de 1959, proveniente de la provincia de Aysén, entro al yacimiento como peón Minero y barretero, actualmente se desempeña en el servicio de comedores en 1969.

30.000 pesos de sueldo, 60.000 de Gratificaciones y 11.000 aguinaldo, la locomoción de yacimiento fue mejorando, ya que se pusieron camiones para el transporte Los obreros vivían en campamentos de 4 a 6 carpas.

¿Qué beneficios se tenían por ser minero?

Víctor: Habían beneficios por ser carga en el tema medico, veces que había que operarse se hacía en Río Turbio.

En mi casa no se comía nada chileno, todo venía de Río Turbio.

Era mucha plata la que se ganaba siendo minero, podíamos irnos perfectamente un mes a Santiago con hoteles con todo, era muy buena la convertibilidad de dinero, los mineros tenían los mejores autos, las mejores casas.

De los 40 años que yo conozco, después de la privatización no fue el mismo Río Turbio, había abundancia, mucha gente con dinero, bien vestida, mucho movimiento, mucha industria.

2. *Entrevista Luis Vidal Osorio “El Flaco”*

Luis Vidal Osorio: Minero, Ex dirigente sindical.

Nacionalidad: Chilena

Lugar de Origen: Puerto Montt

Fecha de Entrevista: 09-02-2011

Lugar: Casa Luis Vidal Osorio, Puerto Natales

¿Cuándo llega a trabajar a la mina?

15 de Octubre de 1954, hay cosas buenas la constitución de un sindicato.

Yo soy nacido en Puerto Montt, provincia de Valdivia, llegué a Puerto Natales en 1952, trabajé acá un año, del 52 al 53, yo llegué el diciembre del 52. Septiembre en el primer estanque de agua potable, gran parte de la ciudad no tenía agua potable, hasta Octubre del 1954

Natales era mucho más chico que ahora, solo llegaba hasta la avenida Santiago Bueras, el año 53 se empezó a poblar.

Un gobernador socialista empezó a dar sitios y progresivamente se fueron poblando netamente por mineros, porque después los sitios no los daban, si no que los ocuparan.

El señor Martinic tuvo la mala ocurrencia de amenazarnos a todos, iba a traer a carabineros para desalojar a los mineros que se tomaron terrenos, incluso si era necesario íbamos a defender a nuestros compañeros con palas y picotas traídas de Río Turbio.

Por la intercesión de un gobernador Demócrata Cristiano, se calmaron las cosas.

Trabaje de Enero a Mayo del 1953 en la construcción del Ferrocarril, en invierno se paralizaban las faenas.

¿Cómo era el trabajo en la mina?

Es como todo trabajo, yo entré como carretillero, la persona que está para cargar las vagonetas a pala, ingrese a Mina 3, la gran preparación de minas del yacimiento, para que hayan años y años de explotación, porque primeramente existió mina 1 que según la historia se comenzó a explotar entre 1944-1946, pero se pasa a mina 2 casi llegando al año 50, pero se deja de explotar por que los mantos a explotar ya estaban llegando cerca de la

frontera y por eso se empieza explotar mina 3 y después mina 4, que comienza explotarse en el 58 y mina 3 el 64.

Yo entre el 54 y me retiré en Diciembre del 85, pero tuve una laguna de 5 años y tanto porque estuve fuera de la empresa, mis comienzos como carretillero fueron en labores de fortificación en las galerías, tuvieron que hacerse con bloques de cemento liberado, por que la madera no aguantaba porque el terreno era muy malo, había que diseñar las galerías para pasar por ahí, tuvieron que hacer un gran costo para pasar por ahí, habían 200 metros de un terreno muy malo, ahí estuve trabajando hasta que pasamos las dos galerías, ahí pagaban el 50% del sueldo por lo duro del trabajo.

Pase a ser ayudante de barretero y después a barretero, ya siendo barretero el año 56 empecé a trabajar con explosivos, entre ayudante de barretero y barretero pasaron como 10 años, después de los años, me sacan a mí porque llega una empresa francesa para modernizar a la mina, creo que es lo mejor que le pudo pasar, ahí trajeron una máquina de alto rendimiento llamaron a 13 de los mejores barreteros según ellos, eso fue el 62-64 no lo tengo muy claro, 12 chilenos y 1 Argentino, esa máquina tenía un sistema de cortes, tenía 285 piques de ataque de alta potencia, tenía para un motor para el sistema de tracción, uno para sistema de corte y otro para hidráulico.

Yo fui elegido para entrar manejando esa máquina a la mina, me sentí conforme con que hayan elegido a mí para la labor preparé 6 frentes largos con esa máquina, también me llamaron para una escuela de formación profesional. Llamaron a 12 chilenos y a un Argentino, al igual que la primera vez, era para que saliéramos como supervisores a la mina, los supervisores eran extranjeros gringos, búlgaros, yugoslavos, la mina cambio con el ingreso de esos 13 nuevos supervisores a la mina, como que le dio más humanidad a mina, porque los gringos venían de la segunda guerra mundial tenían cero espíritu de humanidad, explotaban a la gente la trataban muy mal.

¿Cómo eran los sueldos en la mina?

Es complejo decir si se ganaba más o no, por el cambio de monedas y todo eso, lo que si el sueldo del minero siempre fue mejor que acá, hubo un momento cuando bajo el peso argentino cuando estuvo De La Rúa, que tuvo que irse, en la mina pagaron con bonos, un mes fueron dos o tres meses sin pagos, la argentina estuvo quebrada, ahí estuvimos mal, pero en ningún otro momento paso algo así, hubieron épocas muy buenas, yo te diría que dos en realidad, una en la época de Salvador Allende el peso argentino llegaba hacia los 2000 escudos, yo en ese tiempo llegué a ganar más de 900.000 escudos, cuando el capitán de casas viejas ganaba 48.000 escudos, mientras yo ganaba 900.000, la otra época regular fue cuando estuvo Menen cuando el peso argentino estuvo equiparado con el dólar, los sueldos no eran lo que tenemos ahora, ganábamos 600-700 pesos hace unos 15 años.

En otras palabras el cambio es el barómetro del sueldo del minero o del chileno trabaja en Argentina , a buen cambio, buen sueldo.

¿Cómo era la vida en yacimiento?

El Yacimiento lo considero como un crisol de razas habían yugoslavos, paraguayos, rusos, polacos, búlgaros, españoles, pero siempre en su mayoría chilenos, siempre fuimos más chilenos, para que se haga una idea entre el año 74 y 75 habían 4.000 chilenos, porque el año 65 se implementó un sistema de turnos permanentes, la mina tuvo una necesidad de producción, había una población flotante de 800 personas hacían su turno y se iban, porque el sistema de la empresa eran con alojamiento y gamelas, los alojamientos eran en pabellones, con galpones que fueron pabellones con calefacción central y las gamelas (...) siempre hubo o había 2.000 o 2.500 personas ahí, había una sola puerta para dos partidas de gente, un tremendo comedor yo pienso que ahí servían más de 80 o 100 personas.

¿Cómo vivió la evolución de la mina?

La mina fue creciendo, se empezó a necesitar más gente, a mi me llamaron para un programa de reclutamiento.

Fue un programa que se creó en la empresa, un plan 3M, tres millones de toneladas al año, nunca lo iba a hacer, pero ahí estuve metido yo, me mandaron a llamar, me dijeron Vidal necesito que me ayudes, porque este proyecto va a ayudar, a beneficiar a tus compatriotas porque imagínate que hayan 700 o 800 compatriotas tuyos que ingresen de repente me decía en forma rápida, logren buenos sueldos que acá no están tan mal, entonces yo quiero que me ayudes y me mando a llamar el gerente de la empresa a averiguar los precios de traer gente de Punta Arenas, Puerto Montt, Chiloé, la empresa pensaba contratar gente allá porque acá no existía gente cesante, no es como ahora, no la había, entonces me dicen acompáñame a donde el gerente vamos los dos a averiguar los servicios aéreos, terrestres y marítimos para que en algún momento podamos traer la gente que podamos enganchar allá, una vez que hayan concretado todo allá, todas esas cosas, irá personal de la empresa a contratar toda la gente en las inspectorías de trabajo para que no se pierda la seriedad, entonces yo le digo, bueno si todo eso, si toda esa cosa está planteada asi en forma tan seria, hagamoslo, no tengo ningún problema.

Fui para allá estuvimos como 10 y tantos días, fuimos a hablar a Puerto Montt, Ancud, Castro, el gerente de la empresa me dijo, mira Luis yo creo que la gente que tiene que venir a la empresa, para la empresa le sirve mucho que sea gente de Chiloé, porque la mayoría de la gente que trabaja actualmente en la empresa son de ahí, así que esa gente no se va a sentir tan huérfana, de cualquier manera hay un pariente, un amigo, un conocido entonces ese era el mejor enganche, pero no fue necesario, no fue necesario porque en Diciembre del

año 65 empezó a aparecer gente acá, ya estaba el movimiento de los militares y todas esas cosas, todavía estaba fresco esto, mucha gente estaba llegando de otros lados a esta zona en busca de trabajo.

¿Cómo eran los turnos?

El sistema de turnos en la empresa siempre fueron 3 turnos de 8 horas, lo que no ocurre hoy día que solo se trabajan 6 horas, y se hacían rotativos semanalmente o mensualmente, a veces dependiendo del gerente. En un año los turnos podían ser rotativos por semanas o por meses, los turnos se componían, por ejemplo un turno de las 6 de la mañana a las 2 de la tarde, el segundo de 2 a 10 de la noche y el tercero de 10 de la noche a 6 de la mañana.

En los comienzos esto fue muy dramático, fue bastante sacrificado, por ejemplo en la época de mina 1 empezó eso el año 44, la gente en el paso fronterizo al llegar a Mina 1, donde estaba la bocamina, eso está ahí como monumento nacional, esa gente tenía que vivir en carpas y para hacer los avances en la mina debían ser a pala y picota, con cuñas y combos, toda la estibación era con madera, se sufría mucho, tenía que ir y venir en camiones, eso duro mucho tiempo, cuando yo entré en año 54 todavía se ocupaban los camiones, eso duro hasta como el 57, habían 10 o 12 camiones que hacían ese servicio, veníamos 70 o 80 como unos vacunos pero así era, no había otra manera, había que apechugar no más, el 77 y el 78 empezaron a entrar algunos buses, si bien se creció en el tema del dinero, siempre atropellados y con sufrimiento, por ejemplo en un bus de 40 nos íbamos 60.

Eran turnos 5 días por dos de descanso. A las 8 de la noche se llevaba a la gente del primer turno y así sucesivamente.

El capital humano le llegó solo a la empresa, por eso emprendí la idea de armar un sindicato,

Eran muy descuidados, quizás por que como dije el capital humano les llegó solo, unos guantes cada 6 meses, botas cada 6 meses y así.

Se fue arreglando eso gracias a la organización gremial, por eso la importancia del sindicato que existe hasta los días de hoy y a los compañeros les ha sido de gran utilidad, ahora son respetados, sus demandas son aceptadas sin mucho problema.

Había mucha tiranía en la empresa, por ejemplo en los castigos. 5 faltas prevención para echarlo.

Uno de los problemas la exigencia de la primera paritaria, para tener asignación familiar debían tener radicación, miré la weá.

El año 62, se peleo la segunda paritaria.

¿Cómo era el tema del cruce de la frontera?

En el tema de la frontera era fácil ir a la Argentina, en este caso a Río Turbio, ud como chileno le daban una tarjeta por 70 y tantas horas, si ud lograba un trabajo venía con algo que comprobara que ud estaba trabajando y le daban una tarjeta por 6 meses, eso daba tranquilidad para desempeñarse en su trabajo, después de 6 meses renovaba esa tarjeta y después de eso ud ya tenía derecho a una carnet brasero que tenía una validez de 3 años cada año había que ir a gendarmería para que le firmaran esa tarjeta, un timbre y una firma para que le renovaran la fecha y de ahí en adelante la persona podía tramitar su radicación.

Un compatriota que vaya a buscar trabajo en la Argentina ya no puede hacer eso, ese sistema no existe, ya que para poder obtener un trabajo tiene que tener una radicación precaria y para tener esa radicación tiene que certificar que vive en la Argentina. Entonces se pone difícil.

Desde los años que llevo trabajando acá desde 54 ninguna autoridad se preocupó del chileno que trabajaba en Argentina.

Este pueblo tiene el porte y el tamaño que tiene gracias a nosotros, acá hubo muchos mineros que trabajaron 35, 36 años, muchos de ellos ahora están muertos, dejaron su casa, su familia todo lo que lograron está aquí.

Nunca se ha hecho un reconocimiento acá, quiero hacer un alcance hace más o menos un año, nos apareció la idea, los sueños son buenos hasta que se convierten en pesadilla.

Yo el año 72, el 8 de Octubre cree el Centro Minero porque vi siempre estábamos muy hermanos, yo que siempre estuve al frente no me querían escuchar, por que pensaban que era una iniciativa personal, para tener una identidad propia teníamos que crearla y por eso teníamos que tener una institución que sea regida por nuestros compañeros, las autoridades así nos van a respetar, para tener un trato más humano, los gendarmes nos quitaban las cosas en la frontera, después nos tomaban las cosas los carabineros, después de los milicos, nos transformábamos en el pan del día.

Apareció la idea de un museo minero, lo mejor que se les ha ocurrido, que bonito sería que se diera en realidad, pensamos que haya un referente en este pueblo, que haya algo con el tiempo que quede, que plasmado en el tiempo para que por ejemplo el monumento al minero, es una cosa de lata, es una burla allá arriba, eso lo pelee por año yo acá.

Palabra y compromiso de este alcalde es cambiarlo.

Día del minero es el 4 de diciembre, que es la fiesta de Santa Barbara.

Por ejemplo hay gente que acá la hemos hecho millonaria, que ganan entre 10 a 15 pesos por peso Argentino, es un negocio para ello, nadie ha levantado un dedo para ver eso, que el banco cambie el dinero para que no abusen de nosotros.

Cuando estaba Arrate de ministro del trabajo, tanto se convenció que me hizo gestiones con un banco para ver el tema del cambio de moneda, me llamaron para ver la cantidad de gente, que cantidad de gente que va a cambiar, lo llamo para que recabe la información con su gente.

Hay gente que se hace rico con nosotros, no debemos ser menos 900 y en promedio no traemos menos de un promedio de 4.000 pesos argentinos, multiplique 4.000 por 900, imagínese si ganan 15 pesos por pesos. Dejamos como 4mil o 5mil millones de pesos a esta ciudad, quién hace eso nada.

A mi me echaron el 78, el 8 de marzo y me reintegré a la mina en enero del 84 y me retiré en diciembre del 85.

Convenio social laboral del año 71 entre Chile y Argentina.

Nos quitaban el 11% para jubilación y como podía ser eso si nosotros estábamos con una tarjeta provisoria, de que servía que nos quitaran esa plata. Hay muchos accidentes en la mina, que va pasar con la gente que tuviese un accidente, la gente no va tener gente con merma física.

Raúl Morales Adriazola, te prometo que esto va ir por un tubo, yo soy muy amigo del brazo derecho de Perón, este caballero puso en marcha eso y el año 72 estaba listo el convenio, el convenio que nos hace, nos da, nos ayuda en ser jubilados en la Argentina sin estar radicados en la Argentina, ese es el mejor punto, pero no aparece una continuidad de los beneficios de los mineros, como una pensión de viudez u otros, esto aparece recién el año 84 cuando me reintegraron a la mina, una de las cosas buenas que hecho en mi vida.

Los padres pudieron dar una buena educación a sus hijos, le dimos prosperidad a este pueblo.

El Primer accidente que hubo en Mina 3 fue en el frente 1, ese frente se estuvo trabajando de forma criminal, la galería de arriba estaba cerrada, el polvillo no salía.

Frente de 35 de la mina 3, ahí murió un chileno electricista de manera instantánea, un tal Oyarzo y un Frías que quedó grave.

El accidente más grave fue el mina 4 donde murieron 8 personas, 7 Chilenos y un Argentino, eso fue el 11 de mayo del año 70 (¿?)

La relación en los años que trabajé yo hasta el 85', a ver el Argentino siempre trabajo en otros lados, eran mecánicos, eléctricos, administrativos, la gente que estuvo en los labores de avance eran Chilenos.

Las relaciones en la mina eran buenas, nunca vi un entredicho entre un Chileno y un Argentino, el Argentino era buena persona, amigable.

Yo siempre he comentado, las relaciones entre los ejecutivos y el resto del personal de la empresa fue muy buena, los gerentes, los ingenieros, una relación amigable, respetuosa.

¿Cómo era la festividad de Santa Bárbara?

Para que ud, tenga una idea se ponían 1.800 corderos, todas las secciones tenían su parte, talleres, electricidad, mina 3, mina 4, mina 5, todos, los mismos ingenieros pagan cuadrillas para que se encargaran del asado por ese día, todo separado su pan, cordero, frutas y su vino, 1.800 corderos en los asadores.

¿Qué valora de la estancia de la mina?

Mientras uno estaba en el Turbio lo valadero eran las amistades, yo estaba en el galpón 4, 80 personas en camas encimadas, se jugaba su truco, tomar su trago, jugar un pichanga, se conversaba, todos son amigos, pero dependiendo del turno ya se formaban un equipo de futbol, un campeonato de truco, todo tranquilo.

¿Cuál cree que era el rol del minero en Puerto Natales?

Nosotros éramos como visita, porque en el año estaríamos 140, 150 días, por ejemplo si soy del primer turno, yo llegaba el sábado a las 4 a Natales y salía a las 8 el domingo hacia el Turbio y se acabó la semana, se venía del turno dos, llega a las 11pm del sábado y me tenía que ir el lunes a las 9 de la mañana, si llega en el tercer turno llegaba el domingo a las 7 o 8 de la mañana para irme el lunes a las 7 de la tarde, era muy poco el tiempo que teníamos con la familia. Eso es lo que hay valorar del rol de la mujer, por ellas hicieron de madre y padre a la vez con los hijos, era una ausencia obligatoria del Jefe de Hogar.

Ese tiempo la distancia ir y venir del mineral fue cambiando, téngalo bien claro hasta el año 75 se pasó por casas viejas y Laurita, 120 km, 30km desde mina uno.

Nosotros lo tomamos como un trabajo que era una obligación sabiendo que ese trabajo era un país ajeno, en un país distinto, había problemas en la frontera por temas de documentación, algo trato prepotente por parte de los gendarmes argentinos, porque nunca les caímos bien nosotros, pero también razones tenían.

¿Cómo cruzaban la frontera?

Nosotros teníamos la mala costumbre de venir con una botella de licor, con una grapa, un vino pero mucha gente no tenía cuidado, llegaban prácticamente borrachos, no se podían bajar de la escala del camión, yo si soy policía y veo a un ciudadano bajando de esa manera, tengo que llamarle la atención porque no es un buen comportamiento, también hicimos mucho para que a veces nos trataran mal.

Retirarle las cosas de la maleta a la gente, cosa que hemos comprado con nuestra plata, por que no nos avisan que ahí cosas que no se podían llevar, es muy injusto.

Por ejemplo antes habían barras de jabón de 2kg llamados gaucho federal, de repente se decía que se podía pasar media barra, partía la barra.

No había Café de medio Kilo, pensaban que había más y te lo tiraban a la pampa.

Ud. podía criticar con el riesgo de irse uno o dos días detenido.

Por ejemplo yo siendo dirigente el año 75, en Octubre y noviembre los gendarmes estaban avisando que no se podía pasar ya, nada de nada en Diciembre.

Ya al acercarse la pascua fui a hablar con el comandante de gendarmería, lleve a dos o tres dirigentes del sindicato para ir hablar, para plantear la situación, ya que estábamos sobre aviso de que no podríamos pasar algo, que siempre era tradición que para Navidad y Año Nuevo llevábamos una botella de Cinzano, trayéndose golosinas para los niños nada más que eso, y el comandante de gendarmería me dijo: Mire, a todos uds los chilenos le debemos mucho a ustedes, un gran respeto de comienzo, porque uds viene acá a trabajar no vienen a otra cosa y si no fuera por uds la empresa no estaría como está, al pie que está, nosotros tenemos que respetarlos a uds, no es un favor que les estamos haciendo, sino que di una orden de que pasen tres sidras, una caja de sidra si quieren para que pasen las fiestas con sus familias, fui a donde el gobernador de puerto natales, vinimos con la autorización y nos dijo que tienen que ser 3 sidras no más, porque 6 son para negocio, mire la weá, ahí ya hay una acción de un Gobernador

Para la pascua íbamos pasando todos los mineros, no menos de 3.500, para la pascua todos pasamos nuestras 3 sidras, por la acción que tuve como dirigente. Para el año nuevo a los gendarmes se les paró y nos quitaron una botella por cabeza y que le vas a discutir, se habrán quedado con unas 2.000 o 3.000 botellas de sidra.

¿Para qué?

Para venderlas que se yo, o para disfrutarlas ella.

¿Cómo vivió la cuasi guerra con Argentina?

En el 78 hubieron cosas muy malas, ... bueno en esta cosa hay dos cosas importantes, los primeros chilenos cuando va empezar esta posible guerra de Chile con Argentina, a fines del 79 la empresa dio señales de correr a los chilenos y como la parte ejecutiva debo decir que fue gente muy humana, empezó a avisarle a la gente más antigua que la iba a echar, pero que lo iban a hacer con su respectiva jubilación, entonces a fines del año 79 empezaron a aparecer los primeros chilenos jubilados y también los primeros chilenos despedidos con la excusa de reducción de personal, le pagaban la indemnización en cuotas y otras tonteras, pero no solamente los chilenos sino que Argentinos también, hasta fines del 80-81 echaron a no menos de 3.000 a 3.500 ahí caí yo también.

En el caso mío, es un ejemplo, empezó la intriga, en todo régimen comienza la persecución, siempre está ahí la intriga apunta con el dedo a otro y punto, ahí está la sentencia, eso empezó a pasar en el Turbio.

Yo era jefe de turno, en los 24 años que llevaba en el Turbio, 23 años había cobrado el estímulo, el estímulo es cuando uno reúne todos los requisitos que la empresa exige, que según la antigüedad son uno o dos meses de sueldo para llegar a eso había que llegar immaculado, nunca tuve un castigo, un llamado de atención, mi rendimiento fue notable, tanto es así que 23 años me hice merecedor el estímulo y aún así me echaron, por eso digo lo de la intriga.

Los militares habían cometido esa injusticia, de no haberse hecho cargo de enviar uno o dos buses para adentro, para no haber dejado a toda esa gente cesante, perdiendo todos los años servicios y regalías en la empresa, quién movió un dedo por eso, nadie, así que esas han sido situaciones bien marcadas.

¿Qué importancia tuvo haber trabajado en la mina?

La importancia del mineral, ha tenido consecuencias bien reales para este pueblo, desarrolló este pueblo, se le pudo dar educación a los hijos, Yo puedo decir con mucha satisfacción y muy contento que yo trabaje 27 años en la mina y ya llevo más de 24 de jubilación, me siento feliz por eso, porque he estado 24 años y tanto ganando un sueldo, porque di hartito 27 años, pero no es menor estar 24 años ganando un sueldo es una buena compensación.

Algo que nos duele y que hasta este momento sentimos es el no reconocimiento, yo tengo 79 años y ya hay muchos compañeros muertos con los que jugamos fútbol y ya no están, da pena cuando uno se acuerda, hay compañeros que están muy jodidos, con la salud quebrantada, algunos están sordos, la mayoría de ellos tienen problemas del corazón, conversamos nuestras alegrías y nuestra pena y nos acordamos cuando éramos jóvenes que éramos capaz de todo.

Yo me siento como minero, orgulloso y feliz de haber sido minero, fue un trabajo muy duro, trabajamos muy duramente, el físico nos respondió, tuve la felicidad y la suerte de no haber sufrido algún accidente, hay compañeros que les pasó eso.

Habría ido alguna reunión o me habría acercado a alguna persona como yo o otra persona que haya sido dirigente o antigua, o ir a alguna asamblea, a una reunión informativa en el centro que no son más allá de un mes o mes y medio, no me cuesta ir allá y presentarme y decir compañeros o amigos, yo soy fulano soy nieto de tal o hijo de tal hice mis estudios acá y ahora estoy trabajando allá o acá y quiero decirles que yo soy uno de uds y yo me pongo a disposición de uds para lo que necesiten de mi, indudablemente ellos tienen un intelecto superior al de nosotros, nosotros no tenemos estudios profesionales, una persona que tenga una educación superior puede ayudar, dar ideas, a concretar ideas, a corregir

situaciones, pero yo nunca he visto eso, yo me atrevo a decir que hay una actitud mezquina, yo no lo hubiese hecho así, yo me hubiese puesto a disposición, porque soy hijo de un minero, nieto de un minero, yo siempre he dicho si parece que tuvieran vergüenza, deben sentirse honrados, porque yo creo que es bonito que un hijo diga, no sé a mi manera, quizás estoy equivocado, pero si yo soy hijo de un minero y soy ingeniero, no puedo tener vergüenza de decir que mi padre fue minero, vergüenza tendría que tener si fue cuatrero, pero fue minero, claro que se sacó la cresta para que no sea minero y sea ingeniero ahora, cada uno piensa de su manera.

3. N.N²⁹¹

Nacionalidad desconocida.

Fecha de Entrevista: 24/02/2012

Lugar: Puerto Natales

¿Cómo llegó a trabajar en la mina?

La empresa te contrata generalmente y se reserva el derecho de función, generalmente tus antecedentes, sirven o no sirven, en mi caso sabía herrería, de electricidad, de máquinas como mecánico, hice más de algo en la mina.

Tiene que demostrar que puede hacer los trabajos que los demás no pueden, pasar inadvertido, adaptarse al sistema, trata de hablar igual que los demás para que le peguen una cargada, que lo tomen del pelo, que lo molesten. Que pase inadvertido, algunos son valientes y se muestran tal como son sin miedo y se bancan las cargadas, las bromas.

Hay discriminación como en todas partes, no naciste con la industria argentina en el culo no eres de ahí, eres una persona, obviamente te tienes que bancar las cargadas correspondientes.

Hace más de 40 años, que los gobiernos chilenos han bajado el índice de desocupados exportando mano de obra, a medias eso sí, porque vienen al término de la semana, al término del mes vuelven acá e invierten y gastan su dinero en Puerto Natales cosa que es muy conveniente para el comercio de Puerto Natales y para el gobierno de turno (...) por lo demás que es muy práctico para ellos.

Allá hacen lo que pueden y lo demás lo compran hecho, aquí llegan cuando van a cambiar su dinero, hay señores que se dedican a cambiar y por supuesto que cobran, pagan lo que ellos estiman conveniente por un margen hasta de un 10%, cambiar dinero por un 10% no deja de ser un flor de negocio, al hablar del 10% estoy hablando de una diferencia entre el cambio oficial que se acostumbran por las tarjetas de crédito, que viene de Buenos Aires o Santiago, ocurre que ahí está la diferencia, por ejemplo ahora el cambio esta 98, o sea 98 pesos por peso argentino, sin embargo tu sacas allá en una tarjeta y te pagan 110, está lindo el negocio no ¿cierto?, 12 pesos por peso, el fulano que cambia 1000 pesos.

El problema es aquí hacen negocio y despluma al pobre desgraciado que se rompió el lomo trabajando todo el mes picando piedras y sacando carbón, en esas condiciones.

²⁹¹ Accede a darme la entrevista pero sin identificarse, considera muy política su intervención y el no quiere perjudicar a nadie. (Según sus palabras)

¿Cómo era el trabajo en la mina?

Al margen de eso que te puedo contar, el trabajo es bastante pesadito, todo lo que sea minería es pesado, se habla de picota y pala, se habla también de máquinas como el martillo picador y frentes de trabajo donde se ingresa a la mina y se ponen 6 km bajo el cerro en una máquina, una especie de trencito que su vez lleva carros para sacar el carbón, entras a la mina y te encuentras con estaciones de trabajo, te encuentras en este caso un frente donde pueden haber equipos muy sofisticados como son los frentes marchantes, entre otros. Los frentes marchantes son equipos que trabajan con aceite y a presión, maquinas adecuadas para eso con mezclas también, mezclas de aceite y agua y con eso van avanzando, es una forma de protección para el hombre, y además van avanzando en el frente de trabajo, frentes largos de 1800m y tienes adentro determinados equipos, Panzer un equipo va sacando en una especie de escalera mecánica sobre una estructura unida por tramos, sobre la estructura esa pasa como una escalera mecánica, o sea como una escalera de cuerdas pero en vez de cuerdas eran cadenas y en vez de tener de tener madera, tienen hierros atravesados, de tal manera que va trabajando y cae en una maquina determinada, por ejemplo un cepillo que va raspando el frente o un martillo que está picando con un hombre detrás o una rozadora que también es otra máquina que va sobre el Panzer como quien dice va sobre rieles y lleva llevando material sobre el Panzer que va hacia una cinta 1200, una cinta de un 1,20m, a su vez esa va saliendo y llegando a un pozo a mayor nivel y ahí descargas sobre los carros y ahí va dejando el carbón y ahí los va guiando un determinado individuo, así que va saliendo el carbón hacia afuera.

Se cuenta con equipos de seguridad adecuados para eso que van midiendo la cantidad de gas, la cantidad de este...eeeh, las fisuras en el techo, las condiciones para evitar en lo posible accidentes, eeh generalmente van con equipos adecuados para medir el gas y entre otras cosas miden la velocidad del aire, hay ventiladores enormes adentro, de un diámetro como tubos así, como quien dice de 3m de largo, el tubo y de un diámetro de unos 60 u 80 cm y un ventilador gigante que te va chupando adentro y te lo va mandando hacia otras galerías porque hace circular directamente el aire, el objetivo es limpiar de gas, los lugares donde pudiese estar embolsado, el gas es generalmente Grisú como se dice, como lo llamamos en la jerga minera, mmm... como que es en verdad, eeh... metano, el tipo lleva metanometro, una especie de maquina que mide la cantidad de gas.

Ahora en este caso todos los mineros saben cuándo entran a una escuelita y pasan por sanidad, por seguridad digo y les informan cual es, ah! hay una lámpara que también llevan, esa lámpara, llevan la lámpara prendida y se aprende a medir el gas con esa lámpara, con esa lámpara tu sabes que si la llama comienza a subir hasta cierta parte, ya, hay mayor cantidad de gas, cuando hay un 1%, ya con 1% hay que parar todas las maquinas, ya con un 2% hay que irse todos a la mierda, porque con un 3% se apaga y se prende inmediatamente, la lampara recibe demasiado gas y tienes poca entrada de oxígeno, el oxígeno en este caso es comburente, o sea ayuda a la combustión, de tal manera que se enciende y al máximo

cuando entra oxígeno se apaga el fuego rápidamente y con un 3 o 4% hay que salir rápidamente.

Otras de las cosas que aprendemos normalmente en el ejercicio del tiempo que está, es cuando empieza lo que llamamos gotear, o sea lo que en realidad es que comienza a moverse el techo un poco y comienza a caer arenisca de arriba, hay que partir urgente a ponerse debajo de una de las patas, cuando uno habla de patas, la mina está sostenida por dos patas y un travesaño, un cabezal, hay que ponerse debajo de las patas esas, porque ahí hay mayor seguridad que afuera, en el medio techo que se hace con tablones 3 x 3 o 4m de largo, eso se le llama entibado, se evita si uno se pone debajo de las patas que es el lugar más seguro, en caso de que no sean patas son barras curvas de hierro, esos se les llaman arcos generalmente son importados, por lo menos allá, claro que esos también se deforman, se pueden quebrar las patas y el techo perfectamente, porque a veces se carga el cerro cuando empuja o a veces el piso se levanta, reacciones directas de la misma tierra, son cosas, riegos que uno debe correr, debe conocer para ser minero.

El minero entra con una lámpara de seguridad, una lámpara, una punto de lámpara larga y una lámpara corta como quien dice tiene una reserva la corta, normalmente se ocupa la larga, si se acaba la larga, se ocupa la corta para poder salir del aprieto, porque quedar adentro sin luz es un drama, a mí me pasó en una oportunidad quedarme sin luz, se me cortó el cable, o sea el cabezal que conecta a la batería se me cortó, y que te voy a decir, es patético, es horrible, te sientes hecho bolsa, pero uno es canchero y aprende, me acuerdo que iba subiendo por un chiflón tenía en el medio las cintas, entonces me corrí hacía un lado y en el costado hacia un 1,50m más o menos tenía las patas o los arcos, entonces yo iba en cuclillas, no cierto, agachado, buscando la pared y tocando los arcos hasta que llegué justamente a la salida, golpee la puerta y este, hasta que llegué ahí y bueno, y salió uno de los muchachos que estaba ahí en la galería y me alumbró, me llevó a un teléfono, llamé para afuera para que me manden una lámpara, me dijeron no es que no le podemos mandar una lámpara porque la máquina está entrando, llegando donde está usted, espere un momento, subí a la máquina, salí para afuera y me cambiaron la lámpara, fueron como 600m caminando de rodillas, viejo, pero como te digo son cosas que suceden no siempre, pero suceden.

Después está estrictamente prohibido andar sobre las cintas porque la cinta se puede cortar, o en su defecto te puedes caer, te puedes quedar sin luz y puedes ir a dar al pique, los piques generalmente tenían 7 u 8 metros de altura y están llenos de carbón, va llegando y va chupando, caes adentro y te va chupando el carbón y te puedes ahogar, hasta ahora un solo muchacho que estuvo ahí, que se cayó al pique y lo salvamos, hicimos una cadena con cinturones, nos sacamos los cinturones, teníamos las lámparas, hicimos una cadena y con eso lo sacamos, de pedo fue.

Eso es entrar a la mina, uno entraba con el miedo y salía con el miedo, cuando recién tu techo era las estrellas o el sol, recién puedes entrar a vivir, yo era un infeliz, el único día que era feliz era cuando iba a cobrar cuando cobraba bien, porque cuando me quedaban debiendo horas extras o algo así sudaba tinta china el resto del mes, yo era soltero, no mantenía familia, no tenía dramas, me iba de joda.

Recuerdo en una oportunidad cuando tenía los turnos chicos, los turnos de 6 horas, yo entraba a las 4 de la tarde y salía a las 12 de la noche, llegábamos a las 12 de la noche comíamos y nos salíamos de joda hasta las 6 de la mañana, a las 6 de la mañana nos íbamos a dormir, dormía hasta las 2 de la tarde, iba a almorzar y me preparaba para irme a las cuatro otra vez.

En los pabellones era muy estricto todo, no se permitían mujeres, los pabellones son para gente soltera, eeeh... o sea no necesariamente, sino que para hombres solos, y bueno, cuando llegas te entregan una cama de metal con resortes, colchones y el resto te lo tienes que arreglar, entonces lo que es sabanas y frazadas era asunto tuyo, te dan una habitación, y bueno con dos, tres o cuatro, a veces, con calefacción central, agua caliente y fría, baños públicos, duchas para todo el pabellones que era de uno o dos pisos, generalmente eran cómodos, algunos medios cochinos, pero no era culpa de la empresa sino de los mismos operarios, como te digo así más o menos era mi vida.

Una vez al año eran las vacaciones, te daban el sueldo habitual por supuesto, te pagaban las vacaciones y te daban opción a: eeeh... o cobras los pasajes o te dan los pasajes hasta el lugar según, habían etapas que te daban solo hasta Buenos Aires, en otras oportunidades a donde se te ocurriera y otras hasta el lugar de origen, generalmente se daban hasta a donde uno se le ocurriera. Yo personalmente fui, conocí Mendoza, estuve en San Juan, en Cordoba, en Buenos Aires, fui hasta Misiones, solo hasta Misiones no más, hasta no más los pasajes porque para cruzar a Paraguay, Puerto Strossner en aquel tiempo, ahora es Ciudad del Este. Todo esto gracias a la empresa, no nos podemos quejar la labor era dura, hay que ganarse el pan con queso cada día con los riesgos correspondientes, algunos pensábamos que íbamos a salir con las patas adelante, vivimos muchos accidentes, algunas veces estamos conversando con amigos y al otro día había que recogerlos.

Por ejemplo en el frente 11, murieron 11 muchachos cuando ocurrió esa explosión, fui uno de los primeros de electromecánica en entrar, la explosión se dio en el fogonazo, o sea desde el escuadrón se dio el fogonazo, eso fue como a las 3 de la tarde, resulta que entraba el turno, el segundo turno, yo no fui a trabajar porque sali de joda y estaba con la caña mala y no fui a trabajar, era día domingo, conclusión no fui. Sucedió el fogonazo, nosotros no los vimos, nos subimos a unos buses y fuimos para allá y entramos a la mina, en el avión 19, había una campana, un hoyo que se hace desde arriba, hay uniones para una alternativa de salvataje para ver si hay una obstrucción haya una oportunidad de salida.

En el chiflón 7 se experimentó con unos ventaluco hacia abajo donde cae justo, justo el individuo, es más yo experimentando me metí por ese hoyo, te da julepe pero después te acostumbras, eeh... como te decía en el tema de las labores la empresa se reservaba el derecho de función, yo fui herrero, mecánico, compresorista, electricista como dije, fui recorredor, por norma general de toma en cuenta que hayan válvulas, eeh,, voy a partir del principio toda la mina está recorrida por líneas de aire y de agua, generalmente para sacar agua, esas líneas son de 3 pulgadas, 10 pulgadas o en su defecto, si de 10 pulgadas, eeh... habían de 3 pulgadas, 4 pulgadas o 10 de pulgadas, las de 10 pulgadas se ocupaban muy poco para el agua, pero para el aire si que se ocupan, en el frente se ocupan de 2 pulgadas en todo el frente, los frentes son de 180 metros y 140 metros cada tanto se ponía una válvula y esa válvula se conectaba al martillo picador, si están obstruidas o malas hay que cambiar las válvulas, en más de una ocasiones me tocó cambiarlas, justo una vez me tocó que se descolgara el frente²⁹² de forma natural por que no lo habían hecho y se me levantó todo el polvillo, no te ves ni la nariz, me tiré al suelo, se me vino la descolgada, los puntales, no había frente marchante ahí, habían puntales, los puntales son una especie de columnas que son de acero, se doblaban con el peso del techo, terrible, Me quedé tirado en el suelo, se empezó a descolgar la cosa, empezó a aclarar un poco, recién ahí me levanté y justo me encontré al lado mío al mecánico, le preguntó cuántas válvulas buenas y malas hay tengo que verlas, el sabía todo me pasó una libreta, sabía cuántas estaban buenas, cuantas malas, cambiar tantas válvulas y solucionado mi problema, para salir tuvimos que salir sobre el panzer por lo de la descolgada, gambeteando a las piedras y que se yo y las weás que cayeron de allá arriba, el julepe, yo en mi vida no he pasado susto más grande que ese, el julepe y salí y partí volando, después entro seguridad y después entran a revisar el panzer y el frente, ese fue uno de mis julepe, pero no termino más de contar, esa no es la idea, un accidente le puede ocurrir a cualquiera.

Que más te puedo contar, venían 180 pelados desde Chiloé, acá no había trabajo, era lógico que buscaran irse al otro lado, no había ningún problema, había trabajo en la mina, en la única weá que había para trabajar por supuesto, acá no había ni un carajo, Natales podía sostener a 5.000 personas con la explotadora, con el frigorífico que tenían y para de contar y la temporada no más, la de faena, la esquila, la esquila de ojos y el carnear, preparar el material, lo mandan a los caponeros, los barcos ingleses o que se yo, 5.000 personas no podían mantener a más, de repente se fue a 8, 10 a 12 y había que mandar a gente a otro lado y acá el estado nunca se calentó por nada, y no me digan que el roll-on lo hicieron de preocupados, lo hicieron para traer tropas, la otra vez un senador de la república me dijo sabes quién soy yo, yo le digo no sé, quién es ud, me dice soy senador de la república, que me importa a mi le dije, si uds vienen a buscar solo los votos acá, como somos cuatro gatos, no tienen ningún interés. Como se atreve me dice nosotros, hicimos la ley austral, si con

²⁹² Descolgar en jerga minera significa la destrucción de parte del fuerte porque se trabaja y cuando se terminaba de trabajar se iba destruyendo el espacio trabajado.

400 millones, uno se va a Santiago, enfarda humo y lo vende ahí mismo, creen que somos estúpidos, la ley austral no beneficia a nadie en el pueblo, beneficia a los industriales.

Como dijo el presidente Lagos guarden lo ganado en el verano para el invierno, no sabía que se podía repartir el hambre, parece que repartiendo el hambre se siente menos.

Cuando uno llegaba a la mina, se repartía a lo que haya no más, el 80% de las personas eran chilotes. Hay como 1.000 jubilados y con eso mantenemos al pueblo en el invierno, porque acá hay poco hacer, o sea creo que hay 10 de la policía, 34 o 35 carabineros.

¿Cómo era el tema de los apodos?

Los apodos son una vieja costumbre, había un señor jefe de personal, moreno, pelo ondulado, le decían teléfono público, yo pregunté porque le llamaban así porque es malo y está siempre ocupado, a otro le pusieron el autofantástico y porque? Porque por el régimen en el que está es indestructible. Al principio se emputecen pero después le podía a tocar a cualquiera.

¿Hubo algo que haya pasado de la mina hacia Puerto Natales?

Las costumbre que han pasado, el maté, el asado el fin de semana o en la semana, el hacer la carne de vaca con solo sal y pimienta, el cordero, bueno es normal en todos lados, el mate amargo, aunque mate hay en todos lados.

Había mucho derroche, por ejemplo en la gamela después de dar el desayuno botaban 400 litros de leche al drenaje, lo que se siembra se cosecha.

No te doy mi nombre. Porque lo vas a publicar y yo no quiero perjudicar a nadie.

4. *Entrevista Julio Cesar Gómez:*

Nacionalidad: Argentina.

Fue Técnico Minero en Y.C.F Río Turbio.

Actualmente trabaja en la Universidad Tecnológica Nacional, entidad encargada de los planes de mejoramiento de la Y.C.R.T (Actual concesionaria del yacimiento de carbón de Río Turbio)

Fecha: 24/02/2012

Lugar: Dependencias de la Universidad Tecnológica Nacional, al costado de la mina de carbón de Río Turbio

Esta es una de las actividades más riesgosas de la minería, que es la minería del carbón, poderse jubilar aún incluso habiendo visto accidentes grandes, de explosiones de gas grisú, como la ocurrida el año 75 en Mina 4, han visto derrumbes donde han quedado sepultado dentro de las vagonetas y el último ocurrió el 2002 en Mina 5 donde quedaron atrapados en un incendio 14 mineros por cosas como esas te vas poniendo un poco duro, uno trata de transmitir al que llega, al que ingresa a la mina para que tome conciencia de lo que debe respetar, respetar las normas, los compañeros, que se tiene que trabajar en equipo, pero bueno ellos no lo dicen y por ahí la gente los recuerda.

Que más les puedo contar de uds, desde la segunda etapa de la empresa, lo que más marco el asentamiento de carbón fue la etapa del Yacimiento Carboníferos Fiscales (Y.C.F), esta fue la sigla, la figura que de 1958 al 1994 estuvo a cargo de la empresa y finaliza en 1994 con la concesión de la empresa, se concesiona por un periodo de 10 años, no hay una privatización si no un concesionamiento, Y.C.F solo se concesiona, no sirvió la concesión, tuvo muchos problemas sociales, los mineros se tomaron la mina pidiendo mejoras salariales, ponerle 100 pesos al básico se consiguió la mitad, estuvieron 11 días.

Kirchner recupera la empresa para el estado y anuncia la construcción de la usina.

El derrumbe en Mina 3 fue el 79, Mina 4 fue el 75 si hablamos de accidentes.

La vida del yacimiento ha servido para sostener a estos pueblos, Río Turbio, 28, Puerto Natales, ha sido desde sus comienzos, hoy no tanto.

Si algo un cálculo estimativo de la plata que entraba a la mina eran 4 millones a Río Turbio, 4 millones de pesos como se distribuía eso, 70% era Y.C.F, que porcentaje quedaba, la mitad quedaba en Río Turbio, la mitad en Natales, entre el 70 y 75 fue el 51% a los hogares

chilenos, hemos tenido hasta capaces generales chilenos, ese porcentaje se iba para Chile, el resto se quedaba acá y con eso se movía el pueblo.

Hoy quedan muy pocos, eeh..., muy pocos trabajadores chilenos, con suerte un 10%.

Fíjate que esa distribución sirvió para el sostenimiento de los pueblos.

Natales tuvo raíces mineras, estaban medio enojados con el monumento que les hicieron.

¿Por qué llegaba tanto Chileno a trabajar a la mina en vez de Argentinos?

Yo he trabajado 20 años en los frentes de producción, yo entré a mina 4 el 74 y te puedo decir cuando los frentes no eran con marchantes sino que con puntales, eeh... como te dije hace un rato ese trabajador nació para trabajar en la mina, eeh... un buen trabajador, hábil, ingenioso, encarador, muy responsable desde que vos le asignabas una tarea, a mi me tocó trabajar como a la edad de vos con viejos que podrían haber sido mis padres, tengo un recuerdo de una gente muy ruda para el trabajo y en esos tiempos eran una mole de carne, con los viejos que yo trabaje, me acuerdo de algunos apellidos Barría, era una bestia tenía mucha fuerza, como te decía ellos algunos estaban en la mina en invierno y se iban en el verano para el campo, sabían que después tenían trabajo.

Te puedo con toda sinceridad, que fue gente que se adaptó al trabajo, al trabajo pesado de los frentes y la mina, otros venidos de otros lugares de la argentina misma, son pocos los que han hecho trabajos pesados, han elegido más la parte mecánica, eléctrica, las cositas que se hacían para funcionar, pero el grueso de los chilenos trabajaba en los frentes y en las galerías. En esos lugares el chileno, eeh... estaba en gran parte, eeh... en el país los que más vinieron fueron de La Rioja, Jujuy, Salta esas provincias que más han estado presentes en la mina, hay unos Cordobeses, muy pocos Tucumanos, Catamarqueños, pero de las provincias del norte sobre todo, ahora vienen sobre todo la generación que responde al pueblo de Río Turbio.

Antes de la mecanización quienes estaban más expuestos a los accidentes eran los chilenos, muchas veces me tocó ir a dejar muertos a Puerto Natales.

¿Cómo se conformaron los mantos carboníferos?

Los mantos se conformaron, hay dos tipos, los yacimientos se forman de forma paralica o lindrica, la paralica, este yacimiento es paralico porque se forma en el lugar y la lindrica la que es trasladada a otro lugar, un lugar a otro, el mar pudo haber arrastrado una gran masa de bosque y haberla llevado a otro lado, por ejemplo.

Las masas de agua pasaron sobre el actual río turbio, habían grandes masas de bosques que fueron sepultadas, antes había un clima subtropical, el mar depositó una especie de

arenizcaque se depositó que formó un masa que con el sol se putrefactó y así sucesivamente, creció la cordillera.

Así el yacimiento ha tomado 5 mantos. Siempre encontramos en el yacimiento conchillas, nos muestra que este continente en algún momento fue plano, antes del movimiento de placas que conformó la cordillera.

¿Cómo eran las relaciones entre los compañeros de trabajo?

Acá en el trabajo nunca ocurrieron problema entre los operarios, ni siquiera para el conflicto limítrofe, nunca hubo comentarios para ofender y generar una pelea, acá mientras hubo gran cantidad de chilenos trabajando, hubo una confraternidad, una camaradería, nos fuimos a jugar al otro lado y comimos curanto, jugamos acá.

Compartíamos la gamela, el pabellón, los baños, pelean entre chilenos sí de repente por no cumplir en el trabajo, el chileno era duro, hacia cumplir las normas por igual para todos, entre paisanos si pelearon.

El que vino acá es porque necesitaba laburar, nadie que haya estado en una buena posición económica hubiese venido a Río Turbio.

5. Entrevista a Luis Díaz “El Pollo” y Sabino Ancayo

Nacionalidades: Ambos Argentinos

Día de la Entrevista: 24/02/2012

Lugar: Sede Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), Río Turbio

Sus Nombres

Luis: Yo soy Luis Díaz : Yo soy de la comisión de ATE, un referente de ATE y me dicen pollo, yo desde que me vine en mi sector de trabajo, me pusieron pollo, porque era el más chico del grupo todavía sigo siendo pollo y quedo ahí, al principio te resistís, te enojas, después ya quedas

Sabino: Sabino Ancayo, Cayito soy yo por el apellido.

¿Quiénes venían a trabajar a la mina?

Muchos venían y se volvieron, también algunos que se quedaban, yo me vine de Jujuy.

El que se fue, se fue porque quiso irse, no porque lo hayan echado.

El trabajo en la mina era duro, después se empezó a mecanizar y ahí a mejorar.

¿Cómo era el tema de los apodos?

Luis: Quedabas así por hacer algo o por la forma de hablar o en alguna broma, así llegaba el sobrenombre, ya quedabas con ese sobrenombre, eso significa que gran parte de los mineros que tuviesen uno.

Hasta ahora hay mucha gente que no conocemos por el nombre, pero si preguntas por el sobrenombre sí.

¿Cómo era el trabajo en la mina?

Luis: La mina empezó a crecer a medida que comenzó a mecanizarse, entonces se comenzó a manejarse de otra forma.

¿Cuándo hubo más chilenos trabajando en la mina?

Sabino: La gran época en cantidad de Chilenos que yo puedo hablarle es de cuando yo llegué el 66 hasta el 78, después del 78 ya no.

Se fueron porque no quisieron más estar en minas, porque la gente del país comenzó a tener más prioridad, no fue mayormente por lo de la cuasiguerra.

¿Cómo era la festividad de Santa Bárbara?

Primero eran todos juntos, después empezaron a separar por sectores, ahí cada sector hacia el asado a su pinta, preparación, eléctricos, talleres, todos tenían su lugares, estábamos todos metidos.

Participaban todos no había división, era una familia, y ¿Normalmente?

También eran todos iguales.

¿Cómo era el tema de los accidentes?

Luis: Antes los accidentes eran diarios, viví tres explosiones en la mina, el 75 fue la primera que me tocó a mí, no murió nada, en la segunda murieron 4 y en la tercera 11. Antes la sociedad era más unida se sabían las muertes, los mismo mineros ayudaban en los accidentes.

¿Cómo era la labor del sindicato?

Luis: La actividad gremial era más reducida eran 3 o 4, el 74 esos se tomaron la mina para hacer un convenio laboral, habían diferencias entre la ATE regional y la nacional, la nacional promovía que se fuera más flexible, en ese tiempo se consiguió el convenio laboral que tenemos ahora casi un 75%.

Después de 10 años se llevó a cabalidad, a veces te daban pasajes pero no licencias, o a veces solo pasajes para ti solo sin tu familia.

En este tiempo había más socialización, uno conocía la gente.

Antes el minero era respetado por ser minero, ahora lo que gana el minero, lo puedes ganar en el comercio.

¿Cómo era el paso por la frontera?

Luis: La Aduana era más flexible para pasar, el tema del registro, antes le pasabas un sándwich y una cerveza y ya.

¿Qué características tenían que tener los mineros antiguos?

Sabino: Ser puntual en el trabajo, tener conductas de trabajo, la concientización de trabajo era otro, le pusieron el hombro a la mina.

Pollo: Los turnos eran por semana, había la posibilidad de cambiar turno con el compañero.

Luis: Si te hablo de lo geoeconómico estratégico, nosotros comprendemos a la sociedad chilena y los errores que tenemos como Argentinos, a mí me parece que tanto Punta Arenas, Natales, Río Gallegos, Río Turbio están siendo beneficiados por el pensamiento

político que arraigó esta empresa acá dando con el tema energético, voy a comprar a Punta Arenas, voy a comprar Natales, voy a Gallegos, el mismo estándar económico que hay acá es mejor y estamos siendo solidarios con las demás poblaciones.

También estamos luchando por que los jubilados chilenos tengan un mejor lugar para reunirse, estamos hablando con gente de la zona para que así sea, para que ellos puedan colaborar.

¿Cómo llegaron a trabajar a la mina?

Luis: Cuando yo vine para acá vine de La Rioja buscando un mejor pasar.

Todos que han venido de otras provincias buscaban trabajo, estar mejor.

Sabino: Yo me vine contratado directamente de Jujuy, a veces contrataban desde el lugar de origen.

Luis: Yo vine por 5 años y me quede.

Muchos se juntaron con mujeres chilenas y prefieren quedarse acá que irse al norte.

¿Cómo ven las relaciones entre Río Turbio y Puerto Natales?

Luis: Esto podemos verlo como una cuestión política, que no lo ven desde un ámbito nacional o internacional, el tema del enlace social que tenemos con las comunidades de Chile, mucha gente se casó con gente de Punta Arenas, con gente de acá Natales mismo, Chilenos arraigados en Gallegos, la sociedad ya estaba unida lo que falta son los medios nacionales que por ejemplo nosotros renegamos de las zonas fronterizas, no hay vandalismo no entendemos tanta rigidez en lo político si en lo social lo hemos superado.

Nosotros deberíamos tener una apertura democrática para pasar, porque somos gente de la zona, no somos gente extraña que viene de otro lado, que si bien vinimos de otras latitudes geográficas a trabajar, nos arraigamos acá, no nos vamos a ir de acá, deberíamos tener una tarjeta fronteriza donde tengamos prioridad los que somos de acá. Nos vendría bien como sociedad globalizada.

¿Cómo evalúa el conflicto del 78?

Luis: Conflicto del 78 era el tema del mal menor, si bien es cierto las cúpulas nacionales se enfrentaron y el pueblo no estaba enfrentado, nosotros nunca estuvimos segregados con Chile.

Por ejemplo en los toques de queda, si estabas en Chile te quedabas en Chile y no había problema, entre las familias se apoyaban, no hubo así conflicto social.

La Mina fue la que le dio vida a estos dos pueblos.

¿En que trabajaron en la mina?

Sabino: Yo fui Barretero, mecánico en muchos sectores, conocí toda la mina, pasé de un sector a otro.

Luis: Antes te sacaban de un lugar a otro.

A mí me hicieron un favor al haber pasado por todos los sectores.

Yo me fui por un poco de presión por que trabajaba en el hospital y en la mina.

En la época de Menem muchos se acogieron al retiro voluntario.

Nosotros si teníamos un jefe chileno, lo respetábamos como a cualquier otro, agachabas la cabeza y seguías para adelante.

6. Entrevista a José Haro Águila.

Nacionalidad: Chilena.

Lugar de Origen: Chiloé.

Fecha de Entrevista: 25/02/2012

Lugar: Casa de José Haro Águila, Galvarino 818, Puerto Natales

¿Porqué llega a Puerto Natales?

Yo vine en búsqueda de trabajo acá a Natales, yo soy de la provincia de Chiloé, me vine joven, a los 17 años estuve acá trabajando, trabajé cuatro años acá en Natales en la pesca y después al Turbio, entré el 58 yo, en 1958, trabajé 31 años, salí en 1980 jubilado,

Nosotros entramos a trabajar ahí y trabajamos en mina, o sea típico trabajo que se hace en una mina y de acuerdo a las posibilidades, lo mandaban al trabajo ordinario lo aprende rápido uno, es riesgoso, el trabajo de mina se hacía con explosivos, se sacaba el carbón picando con el martillo con presión de aire y así se trabajaba esos años. Ahora la mina está más moderna.

Cuando yo llegué a Natales era un pueblo chico, había casa hasta donde estamos nosotros. De la Santiago Bueras para arriba habían puros campos, no habían casas no había nada, se expandió hartó la población, porque en el yacimiento éramos hartos chilenos, muchos que estaban en Natales, vivían acá, empezaron a hacer sus casas, a traer la familia y así, así se fue agrandando la población de Natales, pero gracias al trabajo que había en el Río Turbio en el Yacimiento.

¿Cómo era el trabajo en la mina?

El trabajo de mina, no es un trabajo que uno desee, como todo trabajo tiene sus cosas, trabajo 8 horas con suerte no le pasaba nada, otro se revienta, no es una cosa que sea normal, uno entra a trabajar y no sabe si sale bien o sale con algo malo, entonces así es el trabajo, ahí el que trabaja años es por suerte de la persona no más, pero había que tener cuidado, no tener fallas humanas, entonces eso consiste mucho también.

Se trabajaban 48 horas semanales en tres turnos, el primer turno entra a las 6 de la mañana, el segundo turno entra a las 2 de la tarde y el tercero a las 10 de la noche, así se hacen los tres turnos, uno va saliendo y el otro va entrando y así se pasa la vida trabajando.

Los pabellones le daban alojamiento a uno, ahí uno lo pasa bien, ahí como se llama era su casa, ahí había agua caliente, se ducha, los comedores estaban abiertos para los trabajadores, donde nos atendían, habían garzones, ellos nos servían la comida, uno llega se sienta en la mesa y le sirven la comida y así se pasa la vida.

¿Cómo era la convivencia con los compañeros?

Los compañeros argentinos trabajábamos en diferentes sectores, con los de los turnos uno se llevaba bien, conversábamos, pero una vez que ingresábamos al turno cada uno hacía sus labores y después de las horas uno empieza a salir a la superficie, era como una familia.

¿En que se desempeñaba en la mina?

Yo trabajé de barretero, ahí se pica la piedra con martillo con presión de aire, yo trabaje en las galerías ahí preparábamos la explotación de carbón con explosivos, con fierros y todo eso para preparar galerías, con eso las galerías estaban firmes y ese era nuestro trabajo, las galerías se van avanzando en conforme como se va avanzando la explotación.

¿Cómo era el tema de los apodos?

Todo el mundo se conoce por apodos, es lo primero que se hace cuando se ve llegar a mucha gente, a la gente se acostumbra después le preguntas a la persona por fulano y no se acuerdan, si le preguntas por el apodo si los conocen. Los que hemos trabajado nos conocemos por los apodos.

¿Cómo cruzaban la frontera?

Acá habían unas empresas de transporte, vehículos para hacer el viaje.

¿Vivió la experiencia de los accidentes?

Accidentes, waah, esos habían casi todos los días, los accidentes grandes han sido por explosiones, por el gas grisú, con un chispazo se da una explotación.

Yo me accidente de una pierna a los 4 años que entré.

¿Se traía algo de Río Turbio?

Uno traía mercadería, según como esté el cambio.

Las relaciones son buenas, yo nunca pretendí vivir en la Argentina.

¿Cómo vivió el conflicto de 1978?

El conflicto del 78 no afectó mucho, si hubo una distensión pero en el trabajador no afectó mayormente.

A nosotros nos pilló el conflicto, fue algo de la FF.AA.

Algunos a los más jóvenes los militares se los llevaban, mucha gente de esa perdió el trabajo y nunca más pudieron recuperar el trabajo, hubo como un conflicto político con la empresa.

Claro, mucha gente estuvo trabajando en el Turbio, quedamos 45 días arriba hasta que se abrió la frontera, viajamos normal como era antes. El Administrador hablo con nosotros por lo del conflicto pero nos dijo que nos iban a cuidar y así fue, no pasó nada, todo fue con mucho respeto como siempre, se respetaban los turnos, había de todo, no pasaba nada.

¿Cómo era la festividad de Santa Barbara?

Ese día se juntaban los sectores de superficie y de mina, era una fiesta familiar.

¿Había trabajo en Puerto Natales?

El trabajo estaba en el turbio, uno pasaba acá el fin de semana no más.

Aquí Natales ha progresado mucho porque uno cambia su plata acá, uno tiene que cambiar al precio de los que tienen plata acá, uno tiene la familia acá, uno tiene que darle comida a su gente, tiene que cambiar a lo que nos cambien no más.

Siempre se ganó mucho más allá, hay muchos que impusieron en ambos lados.

Algunas veces los buses fallaban y nos veníamos caminando empinando unos tragos, siempre fallaban las micros de Natales.

A veces los buses se desbarrancaban.

La idea que llegaran al lugar pero todos.

7. Entrevista a Anibal Almonacid.

Nacionalidad: Chilena

Lugar de Origen: Chiloé

Fecha de Entrevista: 25/02/2012

Lugar: Casa de Anibal Almonacid, Pasaje Juanita Aguirre N°1324, Puerto Natales

¿Cuándo entra a trabajar a la mina?

Entré a trabajar al Turbio en 1957, el día 19 de septiembre, no salí hasta el 1985, era un trabajo muy bruto, cuando recién empecé a trabajar en mina 2, en esos años era pura madera no habían maquinas, habían unas canaletas para tirar aire y a puro martillo, el toldo arriba, pura madera, por eso que había harta mortandad, habían algunos capataces malas que obligaban a hacer labores que la gente no podía hacer, ahí eran donde venían las muertes, la viudas, los niños desamparados. Había mucha injusticia muchas veces por partes de los nacionales y por parte de los argentinos también, al principio.

1957 Argentina era muy malo, eso cambió después del golpe de Estado de 1976, tanto los Argentinos como los Chilenos trabajando unidos.

A veces en la frontera nos tenían esperando con lluvia y nieve.

¿Cómo era el trabajo?

Era un trabajo muy pesado, el martillo nos daba tres o cuatro metros de avance y había que trabajar eso, así estuvimos luchando y luchando, 29 años estuve en la mina.

¿De dónde es ud?

Yo vine de la provincia de Chiloé y me radique acá, el mismo 57 me vine, en esa vuelta se habrán venido unos 100 o 200 de Chiloé.

Habían de Chiloé de toda la provincia, Puerto Montt en esa época habían unos 500, Chilenos habíamos con unos 2.000, la mayoría de los que trabajábamos éramos chilenos, porque trabajábamos bien. Los Chilenos trabajaban en la mina misma.

¿En qué labores se desempeñó en la mina?

Partí en la mina como cualquier, cuando entré había que ir sacar las maderas que estaban en los durmientes de madera después de trabajar esa parte del frente, a veces se venía el techo abajo y la gente quedaba ahí atrapada, por eso que habían hartas muertes, porque no había la seguridad que existe ahora, era a los bruto.

Después empezaron a llegar máquinas, los puntales para detener el cerro, ya vinieron puntales de fierro, y ahora cuando ya estaba a punto de jubilar ya venían los marchantes, eran hidráulicos, se movían solos, ahí ya no había peligro, por que trabajabas debajo de los marchantes, ya habían correas grandes con cadenas y esas llevaban el carbón hacia afuera, la tomaban unas cintas de 500 o 600m y llevaban el carbón hacia afuera.

Primero llegaron los cepillos, esos raspaban el cerro, los otros con el martillo iban chasqueando arriba, la rumba que quedaba arriba, después llegó la famosa rozadora esa mejor todavía.

Con la tecnología que se fue incorporando, ya no habían los accidentes que habían antes, los de seguridad entraban antes al frente para ver si se podía trabajar, por las explosiones que habían o por cualquier derrumbe.

Habían galerías que no había seguridad, eran de pura madera, me acuerdo una vez en un turno, las vías estaban malas pasa el carro, se desvía y le pega a unos palos y sucedió un derrumbe quedaron unos cuantos ahí, unos seis ahí, yo me escapé de ahí de suerte porque venía en el carro.

¿Cómo era trabajar fuera de casa?

Era bueno, el único problema eran los militares, los gendarmes, la gendarmería llegaba algunas veces en la noche buscando si había alguno sin trabajo, si encontraban a alguien o lo llevaban preso o le mandaban para su país, llegaban en la noche y había que levantarse no más.

Se vivía bien, la relación era buena, la comida abundante.

¿Había trabajo en Puerto Natales?

Acá en Natales no había trabajo, incluso cuando hubo trabajo, los mismos chilenos echamos a perder las cosas, cuando estuvo la ganadera había un sindicato, estaban los ingleses y todo, le daban todos los meses su capón, que se vayan los gringos, que se vayan los gringos, se fueron y después no tenían que comer.

El estado nunca se preocupó. Uno iba a la gobernación a reclamar o decirles algo y nunca nos dieron pelota, nunca nos ayudaron, cuando pedimos ayuda para los pasajes, porque los microbuseros tenían los pasajes caros y hacían lo que ellos querían, nosotros no teníamos autoridad, a veces esperábamos afuera de la gobernación para que nos atiendan, una vez una respuesta que nos dieron fue, bueno vayan a vivir a la Argentina entonces, que nos vayamos a vivir a la Argentina si no nos gustaba.

Los Chilenos fuimos a buscar la plata allá y a traerla a nuestro país, lo que tenemos lo tenemos por la Argentina, no porque lo haya dado nuestro país, nosotros si que dimos

mucho por nuestro país, levantamos y hasta la fecha le estamos dando, porque todo nuestro sueldo viene y queda acá, ahora tengo hijos, nietos, todos luchando por su país. Quién puede ser más chileno que uno, eso muchas veces me da bronca y me da rabia hasta ganas de llorar porque nunca tuvimos el apoyo, siempre mirando a los argentinos. Se preocupan más en el conflicto de países nada más, yo en el conflicto cuando casi se fueron a las armas yo pasé 45 días encerrado, pensábamos cuando se iban a ir a las armas y nos iban a mandar a un campo de concentración. Menos mal que no se armó sino.

Qué íbamos a hacer, nada pues.

Habían muchos apodos, cualquier palabra dicha media descompuesta o ya como travesura le ponían el apodo, mmm... el martillo, como le decíamos a ese hombre el martillo al revés, otro el martillo sin fuerza, el viejo de la perra, otro el marisco seco, hasta la fecha hay gente que la conocen más por el apodo que por el nombre, era una costumbre en el turbio.

Hace cuenta que el Turbio y Natales son como un solo país, están todos unidos, todas las personas no tienen problemas, es cosa de mostrar el documento y pasar por la frontera, hubieron 3 o 4 años bravos antes, antes no era tan así la frontera.

En la Gamela nunca faltó nada.

¿Cómo era la fiesta de Santa Bárbara?

Santa Bárbara fue bonito, mucha abundancia, mucho asado, había de todo gente sirvergüenza, gente sacaban carne antes de servirse, harto muy educados, a veces algunos nos miraban como muertos de hambre.

¿Cómo evalúa la acción del sindicato?

Sindicato había para dentro del trabajo, acción social no había nada, todavía existe ese sindicato, estábamos bien no nos faltaba nada.

¿Cómo era la visión de los natalinos hacia los mineros?

Natales reconocimiento para los mineros nada, hicieron ese monumento al minero que ni parece minero, soldaron un par de latas no más, eso no es para que sea minero, acá no han reconocido nada siempre nos han dado con el pie. Los gobernadores que estuvieron nunca nos apoyaron en nada, ahora último parece que sí, pero nada, tres o cuatro año para que nos hagan nuestro minero pero nada, lo mismo para el arreglo del centro minero, hasta ahora hay una propuesta, pero no han nada seguro, los mineros hemos mantenido con nuestro trabajo eso.

El aporte es traer la plata desde el turbio a natales, hacer nuestra casa, criar nuestros hijos, ayudar a mi pueblo, sin recibir nada a cambio de él, nadie nos dio nada, yo compré un terreno para poner por par de tablas, vine de lejos para trabajar en el país vecino para

comprar un terreno aquí, que ayuda tuve yo, ninguna. Yo sí que soy un chileno bueno, yo le estoy dando a mi país, claro eso lo diré a cualquier hora y cualquier día, no hubo autoridad para nosotros, que nos haya visto y haya dicho vamos a ayudar a estos chilenos que se están reventando en un país extranjeros y vienen a dejar la plata, acá para que nuestro pueblo sea grande, en la actualidad somos más de 500 y tantas personas que estamos sacando el sueldo de allá arriba y lo estamos trayendo para acá y esa plata donde queda, se la quedan adentro.

En la casa de cambio, cambian como ellos quieren no más, el cambio oficial paga mucho más que ellos, que lastima que el banco no te cambia, un tiempo cambió el banco pero después no. Son 3, 4 o 5 pesos menos.

Nacionalidad: Chilena

Lugar de Origen: Melinka.

Fecha: 25/02/2012

Lugar: Casa de Arnoldo Pincoy, Magallanes 554, Puerto Natales

¿Usted en qué época llegó acá a Natales?

Yo viene en los años '60. Del '52 al '60 entre yo al yacimiento; en el año '60, en marzo y de ahí salí; salí así hasta que después tuve dos salidas, entre de nuevo, hasta que me fui. Me jubilaron, me llamaron a jubilar; me jubilaron en el '92. Estuve hartos años; ahí mi trabajo fue de reparación, explosivos, galerías, esa fue toda mi pega. Partes mal, partes bien y así. Y de ahí me quedé acá. Yo fui de Melinka, Chiloé.

¿Por qué llegó? ¿Buscando trabajo?

Sí, me vine a buscar pega, porque las pegas allá en Chiloé puede que después de un mes, dos o tres meses que haya trabajito, no haya más. Acá no, acá el que quiere trabajar de verdad, trabaja. Antes no, antes había mucho por las estancias, se iban para afuera a las cholgas, pesca. Ahora no puede trabajar las cholgas porque con la marea roja, no se puede vivir. Y ahora eso salía, trabajan un par de años. Yo antes me juntaba con los cabros que iban par afuera, con los Canales, y ahí me convidaban, ya, pedían la vaca. Y me iba en la vaca. Porque uno cuando pide la vaca, entra, ingresa cuando quiere; pero nunca me gustó fallar sí, trabajé como 29 años; de los 29 años ni un día de falla. Claro que fallaba sí, me acostaba al trago... pero sabe qué es lo que hacía en invierno, como yo era soltero, trabajaba un mes, dos meses, tres meses, no bajaba. Y pasaba todos los sábados y domingos, cuando había pega. Y de repente, buscaba pega yo, de que quiere un café y bueno, acostumbrado de mina. Así que ahí fallaba, pero yo decía, 'mire, el lunes no voy a venir', así que, como trabajaba sábado y domingo, el lunes lo sacaba con descanso. Y así me iba. Varios días, 15, 20 de descanso. Y cuando me iba pa'l norte, me ocupaba en veces; pero los viajes siempre nos daban 30 días de feriado. Cruzábamos Puerto Montt por La Rioja, Mendoza para cruzar a Santiago por el paso Los Libertadores. Pero tanto me cabreaba, una vez me cabrié porque muchos días, ya uno no se haya al otro lado. Uno se haya acá en esta zona, porque tiene amigos, tiene con quien conversar y en el otro lado no; hay que andar buscando meterse por ahí... Así que me venía y ya. Una vez le dije a mi jefe en la administración: 'ya estoy cabrea'o de tanto ocioso', a ver si caso corto mi licencia. Me dijo 'usted verá'; le dije '5 días'. Me cabrié de tanto andar con los compañeros, tomando sus pencazos; porque alguna otra cosa no, es andar parado en la calle. No sirve esa costumbre, si quiere conversar, ya vamos a tal parte a conversar. Después, estuve mal un

tiempo, no caminaba; me aplastó un derrumbe. Me quebró la perna, la costilla el brazo, todo esto, si eso es un injerto que tengo. Ahora estoy bien.

¿Cómo llegó usted a la mina, cómo llegó a trabajar allá?

Llegué buscando trabajo, y después cuando ya me cabreaba, me iba pa'llá que ya conocía. Ya me conocían; después un día mi jefe, el José Luis que tiene la farmacia acá en Natales, en la esquina, ese trabajaba en Rayo en Argentina, porque ese fue el ayudante del doctor Soto en Punta Arenas... fue bien nombrado, especialista en hueso. Y me llevaron pa' Punta Arenas, por acá no era él, el pueblo muy chico y si lo mandamos a buscar al tiro cuando tuve el accidente en Argentina. Dos veces por semana iba a tender en Argentina. Fue muy buen doctor, especialista de huesos, si los arreglaba como quería; lo armaba. Así que estuve como un año que no podía caminar, después me acostumbré. Eso fue el '77...

¿Cómo me podría describir el trabajo en la mina?

El trabajo es tan difícil; bueno, el que es alentado y es bueno pa' trabajar, ninguna cosa es difícil. Por le hace empeño. Es que hay que aprender. Ver con un par de picotas lo que dice el compañero; lo capataces ya aprenden a trabajar con las máquinas. Si es fácil, no es tan difícil. Yo así aprendí; me enseñó mí mismo compañero a trabajar con las máquinas. Máquinas bosco para abrir así a medida, con máquinas... hay distintas máquinas sí. La que era de cubiertas y ramplas; la bosco, la que era muy liviana, inglesa. Hay otra, que fue el cepillo, ese era equipo alemán; igual buenas, muy buenas herramientas. Todo eso uno lo aprendió, trabajando así. Pero de eso ya son 20 años, 21 años ya...

¿En qué parte de la mina trabajó usted?

Yo trabajé en la mina 3, mina 4... porque adentro hay una sola. Toda esa cordillera que se va pa'llá, abajo es una sola; es igual que una casa. Tiene distintas entradas, pero adentro el que no es práctico, se pierde. Tiene salidas por diferentes minaduras arriba. Ahí hay un chiflón, el chiflón 7, por ahí sale el aire y entra por allá por el 28 de noviembre, la otra entrada que viene acá después... Un poco más arriba hay un túnel que va metiendo el aire para adentro. O en mina 5 hay tremendos ventiladores que van echando el viento pa'dentro. Y va saliendo, para arriba... entonces, no se acumula; el aire está entrando por un lado y saliendo por el otro lado.

¿En qué labores se desempeñó usted?

Barretero. Barretero de primera, de explosivos. Ese fue mi trabajo.

¿La gente que venía de acá, de Chile, a qué se dedicó en la mina?

A eso. De producción, de trabajar con máquinas a martillo, con mangueras de ventilación, con compresores de aire. Y después venían más máquinas. Después ya se terminó la

madera y iban con puros fierros; habían fierros alemanes, polacos, ingleses. Enfierrando, con puras cosas hidráulicas. Eso es más fácil, porque eso apretaba un botoncito y se movían tremendas maquinarias. Esa era práctica, con esas máquinas; bajaban con correr los marchantes, pueden con un botoncito correr 12 marchantes. Todo hidráulico; mueven tanto... mueven tremendas maquinarias. Si adentro, uno queda con la boca abierta; porque lo único es el bullicio; el bullicio de los fierros, los motores.

¿Cómo era trabajar dentro de la mina, cómo era estar en ese lugar?

Se acostumbra la persona. Es igual que estar afuera en un campo libre. El primer mes anda uno dolorido de cabeza por el gas, el aire; pero tiene que acostumbrarse a la falta de luz, a todo eso. A los ruidos de los ventiladores, porque adentro hay mucho ruido, mucho bullicio de motor. No ve que adentro el aire entra con puros ventiladores eléctricos, metiendo aire por las galerías; por donde le falte aire a la gente, colocando de esos ventiladores eléctricos. Poniendo aire, entonces después, todo eso, va saliendo por otro lado. El gas. Ahí criaban a los otros capataces, los cabeza de cuadrilla, andaban con una lamparita acá, así andan. Después había una maquinita chiquita que ya cuando captaba gas, pitiaba, captaba el... alarma de gas. Ahí ya, salen al tiro de ese lugar a otra galería donde corre aire, porque el gas es muy jodido. De repente pasó no más, que no te ataca, de repente es como un sueño no más, te ablanda las piernas, si está despierto no hace caso de que es gas; pucha, cuánta gente se ha muerto. No hace caso a cualquier cosa que lo ataca. Por eso usaban después, todos los cabeza de cuadrilla con la maquinita esa.

¿La gente de Natales solamente trabajó de barretero, o hay alguno que llegó más arriba?

Ah, sí. Jefes de turno otros. Pero eso es ya, iban aprendiendo, el mismo trabajo enseña. Ya el capataz, sabe que es lo que va a hacer, ya pasan a las oficinas, ahí está el libro de derrames que... el otro turno que salió y lo deja escrito; y el otro jefe de turno, que entra, mira el libro y ya sabe lo que se va a hacer; y sabe cómo quedó el frente. Frente se llaman esos, los topes. Lo que quedó enfrentado, hacia el avance, dejar como el otro dejó. Y así entra el tercero, es lo mismo. Es una cuestión que va rotando, son tres turnos, van rotando en lo que se hace.

¿Cómo era vivir 6 días fuera del país, trabajando fuera? ¿Cómo era la vida en los pabellones?

Muy bueno. Limpio, se le daba a comer a la hora, duerme, si quiere come a la hora, si quiere tantas horas duerme, después se levanta y va a comer. Ahí un almuerzo empieza de las 8, 8 y media, 9, de los turnos que van a entrar a las 2. Y de ahí el otro almuerzo empieza a la una, una a una y media comienza el otro almuerzo. Ahí almuerza el turno que va saliendo y almuerza el turno que salió antes, a las 6, tercer turno. Entonces, no termina el almuerzo de la una y media, las 2, las 3, 3 y media termina eso. Ahí los que trabajan

bastante son los mozos de cocina, los servidores que andan sirviendo; trabajaba mucha gente porque ahí llegaba a haber más de 5.000 obreros, como 3.500 chilenos habíamos. De Chiloé, de todas partes de Chiloé, Castro, Puerto Montt, la parte de norte, bolivianos, de toda gente. Peruanos, bolivianos, uruguayos, de todo. Después cuando ya está descansando ya, conversando, de primera, todos raros, uno mira y ya después conversa; al otro día ya se está haciendo amigo y después de un mes ya todos se conocen. Ya le enseña al otro, le enseña al otro, 'ya, esto se hace así, esto se hace así'. Por eso los que vienen no se van más.

Y ya todos los días que vino el mes, recibe su plata y entra a trabajar, al otro día... el que se va pa'l norte no tiene trabajo. Gasta su plata y tiene que volver urgente otra vez pues. Claro, hay que rogarla por lo menos.

¿Cómo era la relación siendo que eran más chilenos en la mina, estando en el lado argentino?

No, no, no... La gente, es lo mismo no más. Ya se hacen amistad... pa'la limpieza sobre todo. Porque los pabellones pucha que... hay gente especial que limpia los pabellones, hacen aseo, los serenos.

Entonces, no había mayor problema...

No. Pa'bajar le asignaban su tarjeta de documento; después cuando ya tuvimos todos los documentos... yo no hice ningún trámite por los documentos, si no que el jefe de turno, todos los que eran antiguos, marcaban tarjeta y él decía 'vayan al registro civil', iban a hacerlo al tiro, para hacer los documentos si se tardó como un mes para que lleguen los documentos. Por la radicación.

¿Cómo era la gente que vivía acá en Natales? ¿Cómo se relacionaban dentro de la mina, cómo era el ambiente...?

No. Marca no más y como en cualquier otra pega. Había después, en la entrada ya había sándwich.

La relación... no había ningún problema; no había ningún límite de nada. Solamente los jefes anotaban ahí, para dejar la tarjeta y el mismo jefe iba escribiendo con la persona.

¿Y en la vida diaria?

Se conversa como uno está acá nomás. No hay ningún drama de amistad, todos lo mismo nomás; no hay ningún racismo.

El tema que a mí me llamaba la atención es el tema de los apodos; que todos se conocen por apodos...

Por apodos, ya. Cualquier cosita que se descuide conversando o decir, ya lo bautizan al tiro. Ya después lo bautizan a uno mismo, le hacen preguntas, cualquier cosita. Ni cuenta te das cuando ya estás bautizado, por conversar. Así es la cosa.

O sea que usted tiene un apodo.

Todos tienen un apodo...

Pero cuál...

Yo por conversar. Estábamos conversando con un hombre que trabajaba pa'fueraopa'l Rogo ahí me pusieron Rogo a mí. Ni cuenta se da uno cuando... pucha, uno que se enoja. Pero a veces es lesa enojarse, porque lo tomar a cargo después; cuándo iba a enojarse a pelear con todo ese tremendo gentío... yo nunca me enojaba...

Como que se lo toman con familiaridad.

Claro... cuando ya se enoja peor es. Cuando ya les gusta que la cosa se enoje, de allá le grita uno, por allá le grita otro... Ya jodió ya, jodió enojarse. No, y el que se enoja ya no tiene amistad tampoco. Porque el que no se enoja, pucha, tiene amistad con los jefes, los capataces, con cualquiera adentro, hay personajes de seguridad que anda recorriendo la mina, si hay gas, no hay gas...

¿Cómo era el tema del cruce, el cruce de la frontera?

No era lo mismo, como... pasa y uno presenta sus documentos. Después a uno le dan una tarjeta para que uno lo vean así, o cuando viene de vuelta bajando por ejemplo día sábado o viernes, después del turno, le muestra la tarjeta no más y el gendarme le dice que hay pasada, no le preguntan ni una cosa; porque ya saben que es minero y es que la tarjeta le mira que le dan firmada por gendarmería.

¿Qué traía usted del Turbio? ¿Traía mercadería, traía algo...?

No, mercadería, lo que se estaba permitido: yerba, aceite, lo que era más económico; después fideos, arroz, de todas las cosas que eran baratas porque en Argentina existe el centavo todavía, pero así como está el cambio ahora, el aceite conviene y la yerba, pero lo demás es casi igual en Chile. Cuando sube el cambio, ahí si conviene arriba porque con pocos pesos argentinos compra acá, por el cambio, pero ahora el cambio está malo.

El tema del cambio de la plata, cuando ustedes bajaban, ¿cómo era?

Se cambiaba acá no más. En el banco, hay casas de cambio; pero los que ahora cambian el cambio... es que nosotros tenemos tarjeta, jubilamos con tarjeta; entonces uno cobra con tarjeta, con tarjeta argentina, de banco argentino pero acá en el sur...

¿Pero en esa época les castigaban mucho el peso cuando cambiaban o no tanto?

No. Claro que... algunos cambiaban a menos, otros preguntaban a cómo está el cambio, cómo cambia y se iba a otro lado que daba más. Aunque Uno buscaba donde... *Liró* lo dejaba para mitad de semana. Por ejemplo, digamos, el lunes comienzan a pagar y uno ve que bajó el dólar y era un diario viaje que tenían... La vivada existió muchos años atrás, existieron unos que trataron de aprovecharse de la gente. Estaba el finado Oyarzo, todo esa gente que se hicieron millonadas grandes, millonarios con hacer cambios o se iban a cambiar arriba a mitad de semana, ahí sí; porque a veces uno no cobraba, yo por lo menos, no cobraba nunca el día de pago. Esperaba hasta jueves, viernes y mitad, de semana, a la otra semana el cambio ya subía. Entonces iban que si quería cambiar y yo no.

El tema, ¿Cómo veía usted la preocupación de Estado chileno allá cuando mucha gente trabajaba fuera? ¿Hubo alguna preocupación por la gente de Natales, que viajaba, que trabajaba fuera?

No. La gente que eran de planta y estaban en primer turno tenían que irse el domingo. Y a toda la gente, los jefes argentinos ya tenían su gente, si dentro de las labores que hacen los argentinos, no andaban acá; andaban en talleres, en planta, pero dentro de la mina en labores pesadas, eran algunos no más los argentinos que se hacían a ese trabajo.

¿Por qué usted cree que prefirieron a los chilenos para trabajar, que hayan permanecido y que después los hayan llamado para ir a trabajar en esas labores?

Los mismos jefes ya veían la gente que tenían y ya después, pucha, les costaba y algunos jefes se hallaban con los chilenos, porque los chilenos le hacen un trabajo y cuando se daban cuenta, está terminado. No anda alegando, sino que los argentinos no... El chileno le dicen eso se va a hacer y se hace. Por eso el argentino nunca despreció a un chileno. Si veía a un montón de argentinos que estaban buscando trabajo y llegaba un chileno: 'venga, venga, venga, a trabajar al tiro no más'. Por eso el chileno es tan... por el trabajo. No es delicado, no es flojo, no es nada.

¿Usted cuánta gente podría decir de Chiloé que viajó durante esa época, acá a Natales buscando trabajo, en la época que usted se vino más o menos?

En esos años, cuando habían barcos. En la pensión donde estuvimos, hubimos 17 mineros, todos de Chiloé; varios que se iban... Después cuando ya venía el verano, sacaban sus feriados, ya en diciembre, octubre... de septiembre empezaban a anotarse para sus descansos, feriados. En cada labor le sacaban 2, 3; de otras labores 2, otras 1; hay distintos sectores: está preparación, producción, mantenimiento, electricistas, mecánicos, hidráulicos; hay distintos sectores que tienen que hacer: el electricista sobre todo tiene que hacer toda la parte eléctrica, o no trabaja un transformador, para conectar máquinas; así lo llaman al subsector que le corresponde. Hay muchos sectores y cada sector tiene su jefe:

por ejemplo, el sector de preparación, el de expansión, que hay oro que se llama expansión, todos esos tiene sus jefes aparte. Si falta el aire, hay poco aire, que pasa con el aire, qué bajó el voltaje, porque el aire baja cuando baja el voltaje, no trabajan los ventiladores, entonces se baja el voltaje al aire.

De la gente cuando hubo hasta 3500 chilenos, ¿cuántos de esos venían de Chiloé? ¿La mayoría?

La mayoría. Si Natales era chiquitito. Después fue quedando acá la gente, por el trabajo y cuando abuelos ya dónde iban a encontrar trabajo. Iban quedando acá.

¿Se trajeron algunas costumbres de allá, de trabajar tantos días en Argentina, alimentos o algo que se haya hecho característico de Natales o de las dos ciudades?

No, lo mismo no más. En las características no tienen ninguna diferencia en Argentina como en Chile. Solamente, te reclaman por el habla de acá, pero uno no se acostumbra, uno se acostumbra muchas veces fijándose en otro, pero si uno... si de tantos años yo nunca me aprendí una palabra argentina, porque no me acostumbro. Que vamos a estar si se saben los argentinos sus letras o nos sabemos nosotros nuestras letras...

¿Y a alguno de los que está todavía acá se les pegó?

Sí, se les pegó a algunos. Algunas cosas les quedó. Como uno siempre se acostumbra a eso. No, uno ya algunas cosas en Argentina ya, uno les pregunta lo que uno sabe a lo antiguo, pero acá no hay casi ese recibo.

¿Pero no encuentra diferencia entre gente que de Natales como de Río Turbio?

No, nada más. Ya la frontera es paso casi libre. Así como aquí Natales, por lo menos. Por lo menos la gente de aquí va y conoce la frontera por lado y lado. Tremendo cordones de gente con autos particulares, porque ahora ya no hay empresas que van directamente. Toda la gente va con vehículos particulares, vehículos propios. El único es turista, que el anda en las micros de empresas grandes, pero ellos igual andan con sus documentos.

¿Cómo ve la relación entre ambas ciudades?

Bien, muy bien la relación; lo único que no se puede pasar la carne. Por eso esas banditas que hay que dicen que hay. Pero eso, hay animales salvajes que cruzan la frontera pa'lado y lado, y esos podrían traer algún peligro al otro lado.

¿Cómo era la festividad de Santa Bárbara?

Así si, eso era el 4 de diciembre. Se pasaba lleno ahí, de días antes, después de la misa, la misa comenzaba a las 9.30 a las 10 y a las 11, 11.30 estaban listos los asados. Tremendos; una cuadra de largo de los asados. Salía esa remesáh y salía el otro. Acá había mucha gente

de los que trabajaban, con sus familias. Tremendas camionadas de corderos para toda esa gente. Ahí de la Argentina venían chicos, todos esos que eran familia de los mineros. Lo pasaba bien ahí, comíamos; después si quería le llevaba su pedazo a las piezas; si iba a la media cruz, tenía sus ollas, hacía aparte sus ollas. No había ningún cuidado de eso.

¿Los beneficios de la empresa cómo eran? ¿Les daban beneficios?

No...

¿Y el Sueldo?

Claro era mejor. Se hace la costumbre de los trabajos en Argentina; por ejemplo en minas, tenían taller y los otros tenían otros talleres aparte, de los mecánicos, otras maneras. Y yo mi vida, no más que fue interior de minas, no más. Nunca me dieron para trabajar en superficie. Cuando estuve accidentado, fui a echar la pelea, me sentía bien y yo decía: 'que me manden pa' dentro', porque uno no se halla afuera, invierno o verano: el viento, la mugre, el tierral; adentro de mina no. Adentro de mina estás igual que acá, sea de día, sea de noche, lo que sea.

El tema de los accidentes...

Ah, eso era... eso es el destino de las personas que les pase un accidente, cualquier cosa; puede haber un accidente, pero es despreocupación de los jefes o de la misma gente. Porque hay unos que son, sobre todos los capataces, a veces son tan bruscos y uno mismo si no se fija, ahí vienen los accidentes.

¿Cuántos accidentes usted vio, o los más grandes?

No, yo he visto... muchos accidentes. Compañeros que se han accidentado por en veces por recuperar una madera, o se vieron un descuido del cerro que se viene de golpe la descarga.

¿Cuáles son los más grandes que usted recuerda?

Bueno, son todos parejos; porque del cerro, muchas veces la presión del cerro, la presión del aire, muchas veces el aire hace mucha presión. Los descuidos, porque en veces, cuando es acostumbrado, el cerro lo toma como si nada y se confía mucho la persona.

¿Influyeron mucho los conflictos que tenían los países para el '78 debajo de la mina o no?

No, para el trabajador, no; ni broma, nada. Era lo mismo como si estuvieras trabajando no más, sin conflicto. Nosotros ese tiempo estuvimos 45 días y no hubo... Lo único, que en la noche por el túnel, después, pero se hizo un reclamo al tiro, así ya dejaron... que no se moleste a los mineros. Porque todos los que estaban apoyando, eran los mineros, así que eso no molestó nunca.

Si lo primero fue pesado, pero se hizo un reclamo por los turnos que no dejaban dormir, pero eso fue sólo en la noche no más, así que ahí se ordenó. No ve que ahí el jefe era militar; en esos años las minas eran todas del Estado. Así que ahí llegó la orden que nadie llegue a molestar al pabellón a la gente que está durmiendo o está de personal de mina, no.

Como opinión, mayormente, ¿consideraban que estaba bien o que estaba mal lo que estaban haciendo...?

No... de eso no se acordaba nadie. Hasta después cuando ya se terminó, de ahí ya se pasaron navaja a los que eran parte de militares y a los que no bajaron nunca, nada; así hasta que cumplieron, se retiraron por sí solo.

¿Cuándo empezó a bajar la afluencia de chilenos o, por qué usted explica la disminución de gente trabajando en la mina?

Bueno, es que ya cuando llamaron a retiro voluntario, el '92, el '91... ya por los años '90 fue que ya empezó a llamar a retiro, ya se les pagaban todos los años de servicio. Pero ese fue un engaño que hicieron, porque a la empresa le convenía que se retire; entonces si se retira toda esa gente que se retiró voluntaria, al no retirarse, cuando se jubilan después, cuánta plata vai' a pagar, el Estado. Por eso lo hizo y además de ofrecer el retiro voluntario, la diferencia le convino. Claro, porque en vez de pagarle al 100 por 100, le estaban pagando 50% y ahí le convino a la empresa llamar a esa gente.

¿Por qué dejó de emigrar la gente y dejó de trabajar chicos de nuevo en los '80?

Ah, porque hasta la edad ellos ya lo cuidaban, porque tenían sus años de servicio, de 25. Algunos hasta que cumplieron 50, tenían 30 años de servicio, porque entraban de 18, 19 años; así que esos para llegar a 50, tenían que trabajar más de 30 años.

¿Y por qué no se llamaron a nuevas generaciones, por qué gente de Natales no fue a buscar pega; o fue porque ya no había tanta pega en la mina?

No. Al final ya había que darle más trabajo a su gente, porque fueron las mismas autoridades argentinas, a la gente de allá no rendía tanto el trabajo. No eran como la gente chilena.

Anécdotas que tenga ahí y que quiera contarme, algo que quiera que quede plasmado, de historia de ustedes.

Bueno, como en todos lados, había unos que ya no están ya, otros que... como en todas partes. Es distinto, el sol da a distintos personajes.

¿Qué opinión debería tener la gente de Natales con respecto a toda esa gente que fue a buscar pega fuera del país, buscándosela...? O ¿qué le debe Natales a los mineros, más que nada?

Yo creo que de aquí mismo de Natales no hay mucha gente. Porque toda la gente venía de Chiloé o se quedó cuando se cerró la ganadería. Esa gente ya se mandó toda pa'l otro lado, para Argentina. Se fueron pa' otras distancias, otras labores, pa'l norte, pa' Río Grande, para Ushuaia, porque aquí en Chile ya no había trabajo o era mal pagado.

Pero ¿qué podría decirle a la gente de Natales o qué podría atribuirles a los mineros con resto de cómo es Natales ahora? Algún reconocimiento.

Bueno, reconocimiento, por ejemplo, si la minería, la misma gente podría trabajar donde trabajar sus amigos. La gente, el reconocimiento que tiene, termina y acá en Chile no hay... solamente pa'l norte. Acá mismo no se reconoce. Los que terminaron en Argentina sí, los llaman por megáfono, los buscan en las fichas antiguas y si es joven los llevan al tiro, les preguntan de su actividad...

¿Cree que los mineros igual hicieron crecer mucho natales, para que creciera y todo el tema de la plata? Si era como la única actividad productiva por lo menos en la época entre el '60 y el '80...

Lo único acá de eso... Toda esa plata después la volvían a recuperar otra vez, el minero, pero tenía que pagar más. Se volvía a recuperar por medio de dólar, porque acá hasta la fecha está entrando mucha plata argentina, pero ese es el negocio que tiene, porque lo recuperan por medio de dólar, intercambio que tiene, por eso no sólo aquí en natales, Punta Arenas pa'l norte, cambio de cosas, mercadería, frutas...

Bueno, hay un trabajo acá en Chile, por ejemplo, los pescadores. Uno mira la tele y da pena, porque la gente ve que tiene un trabajo, ve que están trabajando y no le cuesta... y si más trabajo ahí, se eso hay que mostrarle a la gente. Cuando no había marea roja sí, y había esas pesqueras conservaban unas cholgas, choritos, todas cosas del mar. Pero eso ya no se puede, por la marea roja. Y no sé de qué vino eso, gases marítimos será.

Eso es tan... eso por medio de las corrientes. Hay tantos buques que se han ido a pique. Con tanto ocio, las baterías, todo eso, envenenan el fondo el mar, envenenan todo lo que están a su lado. Todas esas tremendas maquinarias por barcos que se han hundido, se han ido a pique; entonces, todo eso. Porque esa toda esa cuestión están al fondo del mar. Por ejemplo, las almejas, las cholgas, todas esas cosas. Pero cosas que hay arriba, en la superficie, lo único que, los que coman esas cosas abajo se envenenan todos esos mueren, porque se envenenan.

Aparte de dormir, ¿cómo pasaban el tiempo entre turno y turno?

Ah no, pero es que, por ejemplo, en una pieza hay unos de un turno, otros hay uno, o en veces son todos de un turno. Pero mientras llegaba el uno, el otro llegaba, tranquilito, se lavaba y se iba a cenar o almorzar. Por ejemplo, el tercer turno, el tercer turno llegaba, se lavaba, se tomaba un café, se acostaba, y se levantaba a almorzar a las dos, de ahí dormía y si alguno quería levantarse porque tenía segundo o primer turno, esos se levantan a las cuatro de la mañana, a las cinco se toman un café y se van. Están esperando las micros esperando afuera, en la parte para llevarlos a la pega. El que estaba en segundo turno, esos entran calladitos para no molestar al compañero; y si levanta al almorzar, salen despacito porque el del tercero no se levanta hasta la una, las doce, duerme todo tranquilo. Así que el que va a trabajar al segundo turno, almuerza como las once, diez y media, once; así que ese se levanta calladito, se lava, se alista, cierra la puerta y parte a su trabajo. Y a esa hora ya sale el primero... uno entra y el otro sale. Se encuentran en los andenes afuera. Marcar la salida y el otro va marcando la entrada. Ahí no se corta el gentío: los que van entrando y los que van saliendo.

¿Tenían como alguna organización, sindicato?

Sí, claro, el sindicato. Pero eso ya cuando había algo que se va a reclamar.

¿La participación era activa en los sindicatos?

En parte activa... todo en tanto su manera de...

¿Pero no había mayor conflicto con la empresa por el sindicato? ¿O solo era para reclamos o se organizaban de otra forma?

Sí, sólo para reclamos o si falta algo que hacer, están ellos el sindicato; por ejemplo ellos... las tradiciones de... para eso hasta la fecha, están con ello. Bueno, ya los reclamos o qué pasó que nos quitaron eso, o por qué no se cumple eso, lo que falta. A veces, el sindicato reclamaron por la ropa, zapatos, botas...

¿Cómo lo hacían con el tema de los compañeros muertos? Había algún asesoramiento a la viuda.

Eso ya, cuando moría alguno, eso ya era todo cuenta de las autoridades y hacen los tramites las viudas y quedan con el sueldo. Ahora van a quedar más viudas que los activos trabajadores.

Pero ahí ya cuando estaba la YCF, para el '58, ya estaba todo más organizado...

Claro.

Antes, era como más rustico el tema de la organización...

Antes, si pues, antes todo el trabajo era rústico, pero después con los años ya llegaron otras maquinarias, se terminó...

Lo mismo pasó con el tema de la organización, ya era como más armado, el tema del sueldo.

Claro, todo eso. Y cada año se va reformando más.

Nacionalidad: Chilena

Lugar de Origen: Maullín

Fecha: 25/02/2012

Lugar: Casa de Pedro Ojeda, calle Valdivia 1162, Puerto Natales

¿Cómo llegó acá a Natales? ¿Cómo llegó a Río Turbio a trabajar?

Bueno, yo llegué acá a Natales cuando tenía 24 años. Pero, primero yo vine de Comodoro... Soy de Maullín y salí en busca de trabajo; estuve en Comodoro, de Comodoro me vine a... no hay directo de que saliste de Comodoro y llegó al Turbio, sino que como todo viaje que tú vas de parte en parte, hasta que llegué al Turbio. Yo llegué al Turbio el 6 de noviembre del año '59. Ahí tenía un hermano que ya trabajaba en el Turbio; bueno, llegué el 6 y aquí ya yo quería trabajar, no andaba de paseo y mi hermano me dice: '¿qué apuro tienes pah trabajar? Después cuando empieces a trabajar, ya no hay descanso'. Y el 13 de noviembre empecé a trabajar, estuve unos días mientras me puse a hacer los trámites, y el 13 ingresé al yacimiento Río Turbio. Y ahí estuve, varios años. Pensaba trabajar una o dos temporadas no más y volver a mi tierra; pero después ya no fue así. En primer lugar, que no es de llegar y, como un cree, que trabajar, va a juntar mucha plata y que va a regresar. Pero el primer tiempo, regular no más, ¿no es cierto? Y bueno, lo soporte... y después pasó que después ya me acostumbé al trabajo; si, ya fui mejorando la situación, entonces me fui quedando un tiempo, otra temporada, otra temporada. Con suerte, a los diez años recién pude volver a mi casa. Pero con diez años trabajando en una empresa, tú ya estás... en otra forma.

Así que bueno, fui a mi casa donde tenía mis mayores, mi otro hermano. Y de ahí volví, retomé mi trabajo. Pero fui de vacaciones, no que me haiga retirado. Y... pasaron los años, seguía, estuve trabajando 27 años yo en el Turbio, del '59 hasta el '87. Pero, a todo esto, yo cuando ingresé era soltero, tenía 24 años. Me casé cuando tenía 29, ya llevaba 5 años trabajando y ahí ya vinieron los hijos y yo seguía trabajando. Los chicos, ya terminó la infancia y venía el colegio: ya terminó su básica la primera, ya después su cuarto medio tuvo que ir a una..., ya venían los estudios superiores y acá no había, bueno, se fue a Puerto Montt; después, ya la que sigue, dos años más, distanciados de dos años a dos, ellos. Después a los dos años ya le tocó a la que sigue, también se fue, le tocó estudiar en Osorno. Dos años más, se fue el hijo, que le tocó estudiar en Valdivia en la Universidad Austral. Entonces, yo ya tenía 27 años de servicio y los 25 podía retirarme, pero no lo hice, porque todavía estaban los chicos estudiando y si estábamos con la mamá... pero ese año que me

retiré, el '87, tuve que retirarme, porque si no... ya tocaba irse los tres chicos juntos: uno en Puerto Montt, uno en Osorno y otro en Valdivia. Y para que mi compañera no quede sola, si yo ya tenía mi período cumplido; estaba con 27 años de servicio y 52 de edad, cosa que podía retirarme a los 50 de edad y 25 de servicio. Entonces, misión cumplida. Y ahí, se fueron los chicos a estudiar, fuimos a dejarlos a Punta Arenas y nos volvimos. Y hasta hoy, ahí están. Ahora estoy 25 años este... el 31 de enero cumplí 25 años jubilados. Así que esa mi historia.

¿Cómo llegó acá a Natales siendo que hizo el otro camino? Porque todos venían al revés: venían de Chiloé, venían acá y de ahí se iban.

No, no, no. Yo agarre el otro: de Puerto Montt a Coyhaique, de Coyhaique a Balmaceda y de ahí, ese paso fronterizo, de ahí a Comodoro; de Comodoro vine Gallego, de Gallego al Turbio... pasó un tiempo y después llegué a Natales. Yo primero conocí la parte argentina y por último Natales. Los otros vienen de Chiloé a Puerto Montt, Puerto Montt a Punta Arenas, Punta Arenas a Natales y de Natales al Turbio, pero no yo vine por el otro lado, entré por Argentina.

¿Muchos hicieron eso o son pocos, los que hicieron la ruta suya por Argentina?

Muy pocos, porque yo no tenía pasajes para venir a Punta Arenas cuando llegué a Puerto Montt, y había un barco que iba a Coyhaique, o a Aysén; entonces en ese me... como uno sabe bien las movidas. Hasta hoy hay muchos cambios en el transporte: sea aéreo, sea marítimo, sea terrestre de esa época a hoy, hay muchos cambios. Si venías por tierra, poco menos que andar por carreta no más; y el avión no es para cualquiera, avión es para quien disponía de más capital no más.

¿Cómo era el trabajo en la mina, como era la progresión durante los años?

Bueno, mira, cuando yo llegué primero a la mina, si yo hubiera tenido casa, no sigo en la mina, porque era un infierno: el modo de trabajar, el ahogo, la incomodidad, no es como trabajar afuera. Pero después uno se acostumbra a todo. El que entra a las minas la primera vez, no le quedan ganas de volver enseguida, no, es muy extraño. Además, tu llegas en un lugar, donde es pura gente desconocida en tu alrededor. Ninguno de pesca, que lo hayas conocido en otro tiempo, no. Pura gente desconocida. Y en ese tiempo había miles en la mina... después se acostumbra, porque primero: '¿a dónde voy, tan solo?', en la mina no puedes caminar sólo, no conocía nada. Entrás en un edificio grande, pero el edificio estaba marcado, que estaba claro, pero allá en la oscuridad, con una lamparita te está iluminando ahí cerquita no más...

Pero después se acostumbra, después estuve... trabajé quince años bien duro y después, como ya la gente en esa época, la mina tenía una puerta giratoria: el que quería entrar, entraba y el que quería salir, salía. Era a gusto del cliente nomás. Entonces, mucha gente

quería trabajar; entonces, pasaban por un tiempito. Nadie permanecía, muy pocos permanecíamos. Sino de esos miles, ya no habría vacante para nadie, se completaría y ya no hay más; pero ahí siempre estaban saliendo-entrando, a veces más saliendo que entrando. Entonces cuando ya salían muchos, entonces abrían las puertas para que vengan todos los que vengan no más. Y como ahí no se necesitaba ninguna especialidad de nada, basta que camine no más y vea para donde va. Después no había obstáculo de que, qué preparación tiene, qué medida tiene, qué alto, nada, nada, nada; no había ningún control. Basta que tengas ganas de trabajar y para todos tenía su lugar porque no sólo a mineros recibían, si faltaba gente en todo, hasta para el aseo de los baños; para trabajar en los comedores, porque todo corría por cuenta del yacimiento. En los comedores trabajaban cualquier cantidad de personas. Para controles, por aquí, por allá. La cosa es que nadie sobraba ahí, la cosa era entrar al yacimiento y después te ubicaban. Incluso, cuando tú entrabas, te preguntaban en qué sector querías trabajar: si tú querías trabajar en los talleres, si era chofer; si sabías conducir una máquina, no te vas a ir a la mina; si los choferes eran muy escasos. Hoy día todo el mundo conduce un vehículo; en esos cincuenta y tantos años atrás, el chofer era una profesional, el que conducía un vehículo ya era un señor... ¿Por qué era eso? Porque el vehículo no era tan abundante como es hoy: el vehículo lo tenían las empresas, los que tiene capital, particular. Pero, hoy día, cualquiera gente humilde no sé cómo consigue un vehículo, y el chico nace adentro del vehículo. No es una cosa difícil el conducir. En esos años no, ser chofer era una tremenda profesión. Así que así fueron pasando el tiempo. Pero, hemos ido avanzando gracias a Dios, paso a paso y estamos donde estamos, de 24 años a 76 que es hoy, han transcurrido unos cuántos.

¿En qué trabajaba la gente, en qué labor se especializaron...?

La antigüedad y el conocimiento del trabajo te hacía especializarte. Como tu cuando entraste a la básica, ya estás en el sexto, en el octavo, te pueden utilizar para ayudar a cualquiera de los que están empezando en el primero, tú ya eres capaz... así pasa allá. Por eso yo te decía que yo había trabajado 15 años; pero en esos 15 años, yo había recorrido todos los sectores, podía hacer el trabajo que sea, con conocimiento en todos los trabajos. Y cuando entraba gente nueva, siempre me daban un compañero, era ayudante mío y siempre van haciendo las parejas así: uno nuevo y uno antiguo. Después, cuando hubo una oportunidad que entró tanta gente, empezaron a faltar supervisores, o capataces que se llamaban en ese entonces; así que por ahí, en esas cuadrillas, entré de capataz. Y ahí estuve por varios años, ahí terminé mi carrera; pero ya con conocimiento en minas.

Ahora, quien entraba, los únicos que eran los argentinos y eran técnicos, salían de la escuela técnica, tenían que ir a cargo, nos los podían mandar a trabajar. Pero incluso a esa gente, había que acompañarla unos días, porque ellos venían con la teoría no más, la práctica, nada. Entonces, como ellos tenían teoría y les daban cargos, entonces tenían que desempeñar.

¿Por qué se mantuvo la mano de obra chilena? ¿Por qué fue tan bien aceptada?

La mano de obra fue porque no había otro personal y el trabajo... la mano de obra era muy importante para ellos con gente, digamos, esta gente dura, gente de lucha que es criada en el campo. Entonces, esa gente enfrentaba cualquier cosa: si había que embarrarse, no tenían ningún problema; si tenía que cargar madera, lo hacían; si tenían que apalear, lo hacían. Y, esa fue una suerte para todos nosotros de que la mina todavía no estaba tan mercalizada. No había la tecnología de hoy, que las máquinas; la tecnología ha hecho cruzar los brazos a la gente, a los obreros. Entonces allá ninguna especialidad, nada: si sabían leer, bien y si no sabían leer, nada; bastaba que camine y viera donde va a andar. Eso sirvió mucho. Hoy día las empresas, ¿qué empresa hay con miles de personas? Porque las maquinarias, los operadores de máquinas no más, y esas máquinas... Allá, en el yacimiento, cuando se fundó, después se erigieron los campamentos: todas las bases de los pabellones, todas las cunetas, todas las bases, palas y picotas, todo mano de obra no más. Entonces no habían máquinas que te estén haciendo esto, haciendo lo otro, no. Eso fue lo que dio vida a mucha gente y eso le dio la vida a Puerto Natales; porque toda la gente, como esto está más cerca del Turbio, toda la gente que venía de otro lugar, de Chiloé, de Osorno, de Valdivia, de Temuco, de todas esas partes venía gente a trabajar; de donde venían, iba a hallar trabajo. Esos se iban a trabajar allá; pero era su punto de llegada o su punto de descanso digamos, acá Natales. Allá nadie permanecía: cuando mucho unos 3 o 4 meses estaban, algunos hasta se aguantaban un año de estar allá, porque venían de otros lados y no tenían conocencia acá en Natales tampoco. Y en Natales era muy escaso para conseguir estadía el que viene de afuera, porque eran pocos los habitantes que tenía Natales y cada uno estaba con lo justo. Y lleno; estaban como... en una casa donde había una familia, podían haber hasta tres familias. No daba más, si esto era tan chico y miles de afuera, y todos se hospedaban acá. Si todos esos sueldos, esa plata que se ganaban allá, venían acá. En ese tiempo, le hicieron una encuesta acá al Banco del Estado; el banco que más plata recibía y movía en ahorros y en giros. Era mucho movimiento. Tú te quedabas allá unos 3 o 4 meses y siempre la plata argentina tuvo su valor. Tú te quedabas 3 o 4 meses y venías a cambiarlo; un buen par de billetes juntabas y eso no ibas a llevar de vuelta al Turbio. Si eras con gente mandabas para tu familia y si no, depositabas en el banco; todo el mundo tenía su libreta, muchachos humildes, más que poco los agarraban los otros, que los tenían fuera de la cuadrilla, donde más plata había, porque esos no te malgastaban. De esos que hacían pandillas, que eran vivarachos, esos la plata se les va entre los dedos; porque compartir con los amigos... Natales tenía cualquier cantidad de bares, esos ahí eran sus depósitos, esos eran los depósitos. El mejor negocio que había en esos años en Natales, el bar, el restaurant, porque con esa multitud y todos los fines de semana; de lejos de una cuadra ya se llegaba a levantar la música en la mañana, saliendo a las diez de la mañana.

¿Cómo era vivir seis días fuera? ¿vivir seis allá y después bajar...? ¿Cómo era estar viviendo ahí en el yacimiento, en los pabellones, estando cerca del trabajo y lejos del país? ¿Cómo era eso?

Era bueno. Era tranquilo. Era solidario, pero tú no te metías con nadie. Ahora, el que se deja comprometer, lo van a comprometer los demás, pero si tú sabes llevar tu vida... a mí nunca nadie me comprometió a desviarme, porque todos creían que compartamos la misma que me he cobrado y me he gastado; entonces, no, cada uno viva su vida.

Cuando tu ingresabas a trabajar, te hacían los documentos en la administración, después te indicaban qué día vas a empezar a trabajar, te daban tu cargo; darte cargo era que si ibas a la mina, te iban a dar un casco, un par de zapatos, de guantes y tu cinturón para la lamparita y todos ya sabían que 'pa'la mina'. Y de ahí ibas a obra social que le llamaban, y era el alojamiento, que estaba el control del alojamiento, de allá ya venías con la ficha que te daban, porque todos estábamos fichados del primer día que ingresábamos. Al ser efectivo, habían pabellones, había colectivos todos divididos en piezas, porque al principio no fueron con piezas, era al lote no más: piezas grandes y amontonados de 15 o 20 en una sola pieza. Entonces, después ya tenían pieza y qué es lo que pasó, te daban tu cargo, tu colchón, camarote, si la pieza era chica te daban litera, te tocaba arriba, así que tu caías tan bien en algunas piezas porque eran tranquilos los que estaban, otras veces era poco personal y eran de los que venía el fin de semana, eran de los que se iban anotando que venían a Natales. Tú caías en una pieza de esas y el sábado y domingo la pieza era fría no más; tú te quedabas tranquilo, feliz, relajado, aprovechabas de lavar tu ropa y así, esa era la vida en el Turbio. Pero había otras que era un calvario, porque allá nunca se controló el asunto del personal, del turno; porque era una sola pieza un poco más grande que esta, por allá había una litera, por allá otra y por acá otra y por ahí había un calefactor de estos que funcionan con agua caliente, el radiador le llamaban; así que esa calefacción teníamos. Había una anafre chiquitita para tomar mate y eso era todo. Pero qué pasa: ahí habían de los tres turnos. Ya, empezamos con los turnos, el primer turno entraba a las 6 de la mañana, salía a las 2 de la tarde; segundo turno entraba a las 2 de la tarde, salía a las 10 de la noche, tercer turno, entraba a las 10 de la noche, salía a las 6 de la mañana. Entonces qué pasa, se confundían los turnos; porque el que salía a las dos, también, pero ese turno tenía que acostarse a las siete de la tarde, porque tenía que levantarse a las cuatro o a las cinco de la mañana. Y el otro turno que llegaba a las diez de la noche, que era el segundo, y ya entraba a comer y le daban las doce, hasta las dos de la mañana funcionando, entonces ¿qué te duerme ese otro? Y después cuando sale el turno de la noche, que sale a las seis de la mañana, los otros tienen que levantarse siempre a las ocho o a las diez y se formaba trajín en los pasillos, y dale, dale, dale. Pero uno dormía, pero por qué, porque el cuerpo estaba muy maltratado. Entonces no hace caso a nada, se acostumbra el cuerpo. No viendo los emisarios encima, no se despierta; pero hay otras veces que se te escapa el sueño y no puedes dormir. Después del tiempo, con el asunto de la radio, esas radios metían bulla, cualquier cosa. Había partido

de fútbol en la noche, el que tenía primer turno cómo va a dormir si eso estaba al tremendo volumen, siempre. Pero, qué se podía hacer, el comportamiento era a conciencia de los compañeros también. Si se llevaban bien, a los otros se respetaban, pero si no, no les importaba nada. Pero todos esos tiempos pasaron y fue bueno para aquel que soportó todo eso y pudo llegar hasta el final... puede estar tranquilo. Porque mucha gente que venía de otros lados no podía trabajar por muchos años, porque resulta que tenía que volver por la familia. Y era radicado en otros lados, tenía su campo, se iba a trabajar, tenía a los hijos; venían a hacer temporadas no más. Más fácil era aguantarse el que venía soltero, hacer raíces y de ahí formaba su familia y vivía acá en Natales, así que todo tranquilo.

¿Cómo era la relación entre compañeros, con los argentinos? ¿Cómo era eso...?

Los argentinos, en este caso, habían muy buenos muchachos. Ellos se sentían tan... que ellos nunca fueron de las provincias de acá cerca sino que eran de las provincias del norte, y a ellos se les hacía difícil de volver. Entonces, ellos cuando hacían más amistad con uno, más como tú te lleves, tú te puedes ir con cualquiera si tú eres condescendiente, que puedes compartir con todos; pero hay gente que es egoísta, que no quiere que nadie se acerque, que siempre hay una diferencia, pero hubieron muy buenos amigos allá, con muchos argentinos, incluso con algunos bolivianos... no sé cómo serán todos, pero los pocos que yo conocí, eran una gente muy humilde los bolivianos que llegaron a trabajar al Turbio, compañeritos, compañeritos... Los argentinos también era buenos; habían unos que se separaban un poco, pero porque les gustaba... su manera de ellos no era relacionarse con todos, pero entre sí, ellos no molestaban a nadie.

¿Y con los chilenos?

Con los chilenos es más jodido, porque los chilenos, cuando les das mucha confianza, tú ya sabes... y los otros, aunque no le des, te quieren pasar a llevar al tiro. Era más sana la amistad con los otros de afuera, porque hay más respeto. Los otros das mucha confianza y no funciona bien. Ahora, hay chilenos que fuimos compañeros y lo seguimos siendo, nos hemos llevado a las mil maravillas. Es como un colegio, después cuando ya se pasa de la básica para arriba, ya los chicos son más conscientes, ya van entendiendo, pero lo que pasa que en la niñez, los chicos porque son más traviesos que el otro, porque al otro no le gusta y viene el desajuste; pero sabiéndose conducir, no hay gente mala, porque nadie va a venir a pegar de gusto; si yo no lo agarro, no... pero si yo me pongo a discutir con ellos...

¿Cómo es el tema de los apodos?

El apodo era común porque nadie se sabía el nombre; entonces si a ti se te escapo una palabra y te la agarraron los otros, entonces por esa palabra que dijiste, ese es tu apodo. Así es.

¿A usted le pusieron algún apodo?

Bueno, pero para qué les voy a decir, si no había ninguno, no había ninguno que se salvara del apodo. Incluso cuando estaba en Natales y fallece alguno, le dan el nombre en la nota y después dicen ‘más conocido como tal’, todo el mundo sabe quién es, todo el mundo. Y eso que ya pasaron años, si le dan el nombre, ni sabe quién habrá sido. Eso ocurrió en esos años, pero hoy día ya, yo he ido... yo ya estoy 25 años jubilado y ya se había terminado casi cuando salí, esa confianza, porque eso era sobre confianza de que pasaban a llevar al otro; si usted era más humilde bueno, cualquier cosa y para andar bien no sacaba nada levantarte donde todos estaban en tu contra también, quedarte tragar tu saliva, pasar el trago amargo y después te acostumbrabas. Si eso, que hasta el tipo que era muy fanático en el fútbol, ya tenía su apodo del equipo que era y todo y eso no se lo sacaba nadie. En caballos, había cualquier: caballo blanco, caballo de palo, caballo esto, que lo otro y... iban enganchando, el chanco, la chancha, la oveja, cualquier cosa menos el nombre. Cualquier cosa era nombre, el gallo; gallos habían tantos, el gallo esto, el gallo aquello... y el chanco, nombres de mujer para los hombres.

¿Alguna organización que establecieron como trabajadores, o sindicato dentro de la mina?

Sí, el sindicato estuvo. El sindicato se formó como en los años sesenta y tanto y de ahí existió, tomó fuerza y después se quedó, porque lo combatían mucho los que fueron a apatronar, le bajaban el moño, lo hacían perder fuerza, no querían como que se organice. En estos años no, el sindicato está bien, por lo menos tienen buen sindicato acá en el Turbio.

¿A qué se dedicaba el sindicato más que nada?

Bueno, el sindicato tiene tantas cosas, pero resulta que son los arreglos de sueldo. El sindicato era más para los que viven allá, porque el sistema de vivienda y todo eso. Y nosotros perdimos muchas garantías, pero yo no perdí nada. Muchas garantías se perdían por no vivir allá, pero yo no, yo nunca me entusiasme; porque cuando yo empecé a trabajar, enseguida compré este sitio. Porque si acá en Natales era escasa la vivienda, en el Turbio era mucho más. Allá eran muchas cositas así chiquititas y se juntaba cualquier familia. Tenías una posibilidad, pero hasta que tu llegue a radicarte bien, no, lo que tenías que pasar. Si yo cuando me casé, yo ya tenía comprado este sitio, al poco hice mi casita y vivía mi familia vivía tranquila y me iba a mi pieza a trabajar, el fin de semana y estaba con ellos. Pero allá era difícil conseguir casa en ese tiempo y tú que te pongas a edificar tampoco el presupuesto daba, tenías que hacer trámites: tampoco es llegar y plantarte no más, pero se perdían algunas regalías, pero bueno, qué va a ser.

¿Cómo era el paso hacia el Turbio?

No, el paso para el Turbio en esos años fue muy pesado, fue muy difícil, porque los tiempos, los caminos... Los caminos no eran los de hoy; los transportes, tantos años atrás han cambiado mucho, yo hice algunos viajes no más en camión, después ya habían algunas... y como yo los primeros 5 años que trabaje antes que me casara, viajaba poco, así que no... el transporte no me preocupaba mucho, pero había camiones no más, no había buses. Una camionada de viejos de sesenta, se setenta, de más también, si es que no entraban más. Y los caminos malos, pavimentos por acá por estas partes no había en ningún lado; caminos de tierra en el invierno, empantanados. Pero eso sí que era toda gente de lucha, nadie quería dejar la micro o el camión empanado, porque había que bajar y de cualquier forma sacarlo, porque había que llegar al trabajo. Esa gente no va, ya nadie hace esa cooperación que se bajen del camión y la gente que se ponga a paliar nieve, a embarrarse, no. Preferible quedarse ahí. Había gente de mucha lucha, era muy distinto. Los caminos distintos, no, hoy es una gloria viajar pa'l Turbio. Ahora por Casas Viejas que se llama hay camino de tierra y ripio todavía, pero hasta cierta parte no más. Después, los pasos fronterizos son buenos igual... Ya se terminó esos ciento que viajamos, porque venían más de 5 buses por cada turno y llegamos todos a la frontera, cuando veníamos de allá para acá, por ejemplo. Llegábamos y bajamos y había una fila de cuántos... hasta dónde llegaba y tienes que ir atendiéndote uno por uno y cuando está nevando o escarchando y tú con tu bultito en la mano; todos traíamos cosas y teníamos que ser revisados. Fueron años muy duros. Cuántos no quisieron saber nada por esos asuntos. No. Pero uno se acostumbra a todo y cuando uno no se mete en nada, uno nunca tiene problemas; demorará un poco, pero eso no es tanta causa.

¿Cómo fue el tema del '78? ¿Cómo se vivió adentro de la mina?

Para mí fue todo igual, porque todo funcionó normal; ahí cada uno hacía lo que le corresponde, porque los militares nunca molestaron a nadie. Todos los trabajadores pasando entre todos los muchachos que estaban me milicos ahí. Hubo guardias, pero nunca se escuchó nada de que alguien tenía un problema, un trabajador con los militares, no, de eso nada.

¿El tema de la festividad de Santa Bárbara, como era?

No, esa fue muy linda, ese fue un feriado muy lindo. Natales entero se volcaba allá. Pero a ellos le llamaban el faldero del rubro, está todo cobrado hoy día. Pero esos asados, tenían unos asados como del largo de una cuadra puro asado no más. Días, esa festividad sí que llevaba gastos para la empresa; días la gente preparando eso. Cuantas los levaban a pelear a nosotros ahí... le llamaban 'ordenar los quinchos' porque estaba todo ordenado así en partes. Entonces sacaban gente de la mina para ir ahí. Pero para lo que se iba a joder ahí, porque comiendo asado; porque allá se pasa bien. Los mismos compañeros haciendo la

vaca para ir buscar el cordero o un poco de carne de vaca, hacer la fogata por ahí y después los estaban esperando, porque te vayan a ver que estas comiendo, no tienes problema. Se pasaron bien.

¿Y qué podría decir Natales con respecto al tema de los mineros y su aporte a Natales?

Hicieron ahí un monumento. Para Natales ya pasó la hora, porque todas las cosas tienen su tiempo. Ya pasaron los que fueron autoridades en esa época pero que se preocuparon muy poco y nada. Ese trabajo del Turbio fue bueno, pero atrasó o retrasó lo que pudo ser Natales acá. Porque las autoridades se lavaron las manos, se confiaron, que su personal tenía que trabajar allá no más. Era como una obligación que trabajemos allá. Y acá nunca se formaron jornada; esperando del vecino, del vecino. Es como cuando uno quiere hacer un trabajo y no tiene herramientas y las consigue. Va conseguir con el vecino y por qué no consigue sus herramientas y puede trabajar en cualquier momento. Eso le pasó acá a los natalinos. Las autoridades de esos tiempos, nunca se preocuparon y a nosotros... yo lo digo que cualquier cosa que íbamos nosotros a la municipalidad o iban las mujeres por cualquier problema, hoy despertó un poquito, pero antes Natales, digo yo, no era nada. Porque no había ninguna ayuda de la municipalidad y lo primero que te tiraban, 'si su marido trabaja en el Turbio', los que trabajaban en el Turbio, no tenían derecho a ningún beneficio acá de la municipalidad. Yo eso lo digo porque fue así. Con los hijos, con los escolares fue así. Nunca pudo hacer una beca para un hijo de un minero, porque trabajaba en el Turbio. Entonces hubo mucho egoísmo acá. Andábamos más con las autoridades acá, nosotros cuidamos nuestro trabajo allá no más, porque si esperábamos de ellos acá, estamos en la ruina. Porque nunca se preocuparon, no. Yo se lo puedo decir ahora a cualquiera de las autoridades que está acá: que Natales creció por el Turbio. Y nosotros tenemos muy mal recuerdo. A mí en el Turbio no me pudieron dar, cuando yo reclamé por el sitio, no me dieron sitio en este tiempo, porque yo era soltero, no tenía derecho, ya. Después, daban huertos, yo quería un huerto porque uno en el Turbio no tenía seguridad de hasta cuando iba a llegar; no, no me dieron tampoco, porque trabajaba en Turbio. Entonces el Turbio no era mío, yo no lo iba a heredar el Turbio. No, así yo no. No lo veo que nunca tuvo un interés de ayudar a los mineros para sacarlos de allá. Una vez, un gobernador fue a buscar a unos cuantos, tuvieron unos problemas en el Turbio, entonces los fue a buscar y los metió a vialidad, pero fue un pequeño grupo. Si tenía algún problema, allá iban a hablar que le solucionen el problema, que lo reciban no más. Pero acá nunca, nunca, nunca. Natales no hubiera sido nada sin el turbio. No sé, si hubieran tomado otras medidas. Siempre han sido así. Acá la ganadera le dio una vega a Natales; se fue la ganadera y hasta ahí no más llegaron. Ahora están haciendo un poquito más de ruido para mejorar algo. Pero antes Natales no era nada. Vivían su vida ellos para ganarse el sueldo y nada más. Si no hubiera sido por el Turbio, Natales no tiene ninguna prosperidad. Porque lo abandonaron; todos estaban en Punta Arenas, Punta Arenas, Punta Arenas. Y acá le dio vida la ganadera con

este frigorífico que hubo, ahora terminaron. Todavía hay frigorífico, pero ahora con la nueva autoridad que hubo, lo cerró y levantaron un hotel que le va a dar más plata. Más plata para ellos, porque lo que quedó a la población, no. Esa parte turística, de los hoteles, a esos, a los que manejan eso sacarán plata. Pero el pueblo está en la ruina, porque el pueblo ahora tiene que traer la carne de Punta Arenas y ¿qué costo tiene eso? ¿quién nos paga eso? El pobre consumidor. No tiene autoridades que sean capaces de ponerse como tienen que ponerse. Siempre van buscando la parte de ellos, la propia; no para el pobre trabajador, para que se le aliviane la carga.

¿Cómo ve la relación entre Natales y el Turbio a través de los años?

Eso se mantiene bien, pero nunca llega una finalidad de que tanta vueltas le dan a la tortilla; si la tortilla con dos vueltas está lista. Porque hablan de la integración, qué la tarjeta, qué esto y qué esto otro. Pero esta enfermedad la tienen cuantos años y ahí lo van aplastando, que va a ser un beneficio para todos. Ahora quieren sacar que la parte de Monte Aymond que se sea frontera libre; no lo van a poder hacer nunca eso. Si toda la gente sería una gente sana, todos los que viajemos legalmente por nuestros trámites, por nuestros quehaceres; pero ahí se aprovechan los otros que están con el transporte de la droga. Así si queda, que hay tanto control, no sé cómo lo pasan, pero lo pasan. Y que sería si fuera frontera libre. Son todas cosas que cuando se juntan a comer se les vienen a la cabeza cien por boleto, se olvidaron. Hay que llegar a la realidad, no estar con tanta mentira de comentario.

Don Pedro, alguna anécdota que quiera contar.

Yo por mí, que más te voy a contar, mi vida ha sido bastante solitario, nada que compartir. Nosotros somos de las juntas de vecinos acá, pero yo coopero cuando hay que cooperar; pero que esté centrado a ello, no, eso no. Así que es lo que te puedo decir, nada más. Las partes negativas, para qué te voy a contar más. Porque queda ml, si ya no tiene solución. Para mí, sería más de una vez y se presta para encender fogatas. Las partes negativas... el tiempo pasó para mí.

Y ahora, me gustaría que las autoridades, que se preocuparan y que esto crezca. 'Esta es la capital de turismo'. Nunca va a ser la capital del turismo; turismo es la naturaleza no más. Pero un población de gente humilde, si no tiene ninguna ayuda de parte del Estado, vamos a vivir siempre como vivimos no más. El que puede hacer una pequeña mejora, la hace no más; al otro le gustaría... si todos tuvieran, todos lo harían, pero la gente no va a dejar de comer para mejorar el frente se casa, para mejorar sus cercos, para mejorar sus veredas que a veces están... pero hay partes que están una porquerías de veredas. Entonces la capital del turismo tendría que ser una cosa bien decente, una cosa elegante como esta Bariloche, está Ushuaia, donde vale la pena de ir. Pero acá nunca va a llegar, porque somos pura gente de un poblado, pura gente humilde no más. Y con los sueldos que ganamos acá en Chile, ¿quién va a hacer mejoras? Así que esta capital del turismo la agarran algunos no más. Me

gustaría que una ciudad que fuera chiquitita, pero bien ordenadita, pero para eso, tiene la gente que tener un ingreso. Y la gente trabajadora, ¿en qué se beneficia del turismo, porque vaya un transportista a dejar una micrito con dos o tres pasajeros allá, si los va a dejar unos 15 días y después ya no viene nada? Y la gente está acostumbrada a esos trabajos parches porque no hay una industria. El trabajo, para que funcione el obrero, tiene que ser un trabajo estable, aunque no gane tanto, pero que sea una cosa estable. Pero si los sueldos están siempre calculados para su pasatiempo no más, y te quedaste dos o tres veces sin sueldo, ¿qué pasa? Ya se vino la ruina encima. Gracias a Dios que eso pasó, cuando hubo una empresa estable; cualquiera sobrevive y sobrevive bien. Porque su trabajo le da. Y ¿cuánta plata han ganado estos acá, por evitar que...? Cuántas veces la gente tiene que estar allá tocando la puerta, pero si tiene trabajo por qué va a estar allá tocándole la puerta. Entonces, eso es lo que falta acá; el trabajo estable. Si esos trabajitos parche no... la vida no dura un año o dos no más. La vida sigue... y tiene una época no más en que la gente puede prosperar, cuando tiene juventud, de los 25 a los 50, por ahí, si no avanzó más, ya perdió la carrera. Como el deportista, el futbolista, ¿va a tener 60 años y va a seguir jugando? No. Bueno, son períodos cortos no más; si todo está calculado no anda al lote. Si la persona que no se formó en ese período de los 20 a los 40, cagó. Por eso no hay que perder la juventud. En la juventud uno soporta todo y puede hacer planes; planes puede hacer en todo tiempo, pero hacerlos es distinto. Si toda cosa tiene su tiempo no más. Es como el estudiante, el joven si no estudio, dejó pasar su tiempo, ¿qué le espera después? va a tener que seguir trabajando, pero no le va a ser fácil trabajar y estudiar. Cada cosa tiene su tiempo. Es como cuando nosotros no queremos tener mucho frio en el invierno; tenemos que prepararnos en el verano, mejorar lo que podamos para evitar el frio del invierno, si no, vamos a seguir ahí nomás. Pero sin trabajo estable no hay nada. No, cualquiera que sea... Si el profesor está ganando y trabajando bien, pero si le cortaron el sueldo, por a, c o por b, hasta que se ubica en otro lugar. Si lo que vale, es el trabajo estable. Cualquier funcionario que sea público, le cortan el trabajo y hasta ahí llegó el buen pasatiempo.

Para vivir bien, hay que tener trabajo estable y después, lo que vale de ese trabajo estable para mí, es la previsión. Si tu trabajas particular y nunca te acuerdas, se te pasan los años, cuando quisiste aportar es demasiado tarde; cuando llega tu edad, no hay jubilación. Y ya entro a sufrir el viejo. Hay que prevenir todo a su debido tiempo. Porque el que empieza a trabajar joven y empieza con la previsión, tiene su esperanza. Si no junto plata antes de lo trabajado, va a tener menos, pero por lo menos no va a ser un anciano abandonado; siempre va a tener para tomarse un café si quiera. Pero si andas trabajando de a poquito, ganando una changuita o haciendo puros pololitos por ahí, ¿qué puedes aportar para tu previsión? Si hiciera un esfuerzo uno y supiera el beneficio que es, lo haría en primer lugar, lo tomaría como una deuda eso: primero la previsión y después el resto. Pero no, no habiendo buena entrada nadie aporta. Bueno que a muchos les parece que nunca vamos a llegar a viejos, que estamos guardando plata de gusto ahí, pero no, esa es la platita que estás ahorrando para beneficiarte el día de mañana.

El trabajo nunca es todo bueno ni todo malo; lo bueno es avanzar. Lo bueno es que salimos de la rutina de trabajo y así que si todo el mundo tuviera su trabajo, qué felicidad sería. Trabajar su periodo que tiene que trabajar, que tiene cumplirlo y después su merecido descanso. Bueno, y cuando uno no se preocupa en la juventud, hasta la última hora son sus patitas a la rastra, pero tiene que andar.